

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT

Sale Interest: 62 Lots



[瀏覽拍賣](#)



[業務規定](#)



PHILLIPS

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT

Sale Interest: 62 Lots

拍賣 2023年5月25日 香港時間 下午6:30

二十世紀及當代藝術部門

香港九龍西九文化區柯士甸道西8號西九文化
區管理局大樓G/F

宋安秀
二十世紀及當代藝術部 季中拍賣主管
+852 2318 2014
AnastasiaSalnikoff@phillips.com

拍賣註明

在發送書面投標或進行詢問時，請將此次拍賣
稱為 HK010323 或 Disruptors: Evening Sale
of 20th Century & Contemporary Art, Design
and Watches。

鐘錶部門

書面及電話投標
tel +852 2318 2029
bidshongkong@phillips.com

彭偉時
亞洲區鐘錶部 主管
+852 2318 2031
WatchesHK@phillips.com

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT

Sale Interest: 62 Lots



301
安娜·帕克
《裸》
估價
HK\$500,000 — 700,000



302
夏永康
三件作品：《春光乍洩劇照》(i) ...
估價 HK\$80,000 — 120,000



303
Rolex
勞力士，「Submariner」型號65...
估價 HK\$240,000 — 480,000



304
Patek Philippe
百達翡麗，型號5207P-001，極...
估價
HK\$4,000,000 — 6,000,000



305
Cartier
卡地亞，「Crash」型號2774，...
估價
HK\$500,000 — 1,000,000



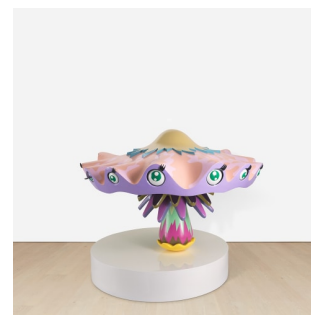
306
Audemars Piguet
愛彼，「Royal Oak Jubilee」型...
估價
HK\$600,000 — 1,200,000



307
費納多及阿貝托坎帕納
《「橡子」扶手椅》
估價 HK\$120,000 — 180,000



308
Mr.
《美咲》
估價
HK\$2,000,000 — 3,000,000



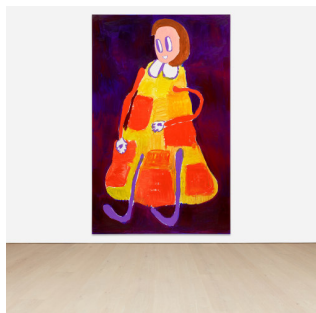
309
村上隆
《赤紅之心》
估價
HK\$2,500,000 — 3,500,000



310
草間彌生
《我歌頌人性》
估價
HK\$7,500,000 — 9,500,000

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



311
安德烈·布斯爾
《無題》
估價
HK\$700,000 — 900,000



312
夏洛特·貝里安與皮...
《書架及儲物櫃，型號14》（出...
估價 HK\$150,000 — 200,000



313
Cartier
卡地亞，「Tank Asymétrique」...
估價 HK\$200,000 — 400,000



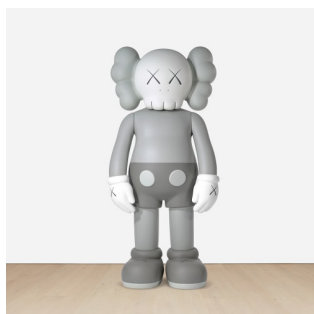
314
Rolex
勞力士，「Cosmograph Dayton...
估價
HK\$1,000,000 — 2,000,000



315
Cartier
卡地亞，「Tank Chinoise」型號...
估價 HK\$150,000 — 250,000



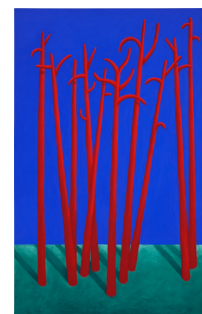
316
劉建文
《1950年10月4日》（出自《初...
估價
HK\$800,000 — 1,500,000



317
KAWS
《同伴》
估價
HK\$4,000,000 — 6,000,000



318
安迪·沃荷
《繁忙街道上的人們》
估價
HK\$450,000 — 650,000



319
尼古拉斯·帕爾蒂
《樹林》
估價
HK\$10,000,000 — 15,000,000



320
大衛·霍克尼
《春日降臨沃爾德蓋特，東約克...
估價 HK\$680,000 — 850,000

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



321
村上隆與維吉爾·阿...
《「花」》
估價
HK\$1,000,000 — 2,000,000



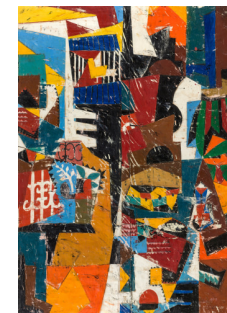
322
安尼施·卡普爾
《非物件（鏡）》
估價
HK\$3,800,000 — 4,800,000



323
吉奧·蓬蒂
《茶几》
估價
HK\$120,000 — 180,000



324
吉奧·蓬蒂
《扶手椅一對，型號247》（出...
估價 HK\$100,000 — 150,000



325
安吉爾·奧特羅
《巴阿蒙》
估價
HK\$700,000 — 1,000,000



326
斯坦利·惠特尼
《留曲 27》
估價
HK\$1,800,000 — 2,800,000



327
拉法·馬卡龍
《343個精靈》
估價
HK\$800,000 — 1,200,000



328
Vacheron Constantin
江詩丹頓，「222」型號44018...
估價 HK\$250,000 — 500,000



329
Audemars Piguet
愛彼，「Royal Oak Perpetual C...
估價 HK\$470,000 — 940,000



330
Patek Philippe
百達翡麗，型號3940，精細罕有...
估價 HK\$200,000 — 400,000

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



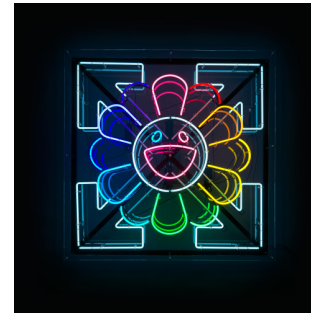
331
雷特納
《他是一個與我無異的罪犯。人...
估價 HK\$300,000 — 500,000



332
富圖拉
《愚蠢》
估價 HK\$800,000 — 1,200,000



333
何賽·帕拉
《新語言形式》
估價 HK\$380,000 — 580,000



334
村上隆與維吉爾·阿...
《「箭頭與花」》
估價 HK\$1,200,000 — 2,200,000



335
高野綾
《昭和三十年，煙花盛開的那一...
估價 HK\$500,000 — 800,000



336
凱瑟琳·伯恩哈特
《六個木瓜》
估價 HK\$300,000 — 500,000



337
Cartier
卡地亞，「Tank Américaine」...
估價 HK\$100,000 — 200,000



338
Patek Philippe
百達翡麗，型號5065A，罕有，...
估價 HK\$160,000 — 310,000



339
Franck Muller
Franck Muller，「Chronograph...
估價 HK\$80,000 — 160,000



340
尚·普魯韋
《遮陽板，專為喀麥隆的學校所...
估價 HK\$80,000 — 120,000

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

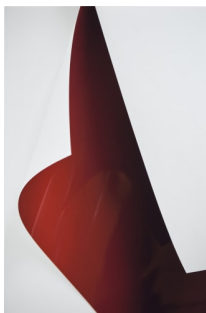
Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



341
尚·普魯韋
《遮陽板，專為喀麥隆的學校所...
估價 HK\$80,000 — 120,000



342
沃爾夫岡·提爾曼斯
《紙水珠（工作室）I》
估價 HK\$100,000 — 150,000



343
沃爾夫岡·提爾曼斯
《紙水珠（倫敦）II》
估價 HK\$100,000 — 150,000



344
杉本博司
《北太平洋，大黑崎》
估價 HK\$160,000 — 240,000



345
杉本博司
《相模灣，熱海》
估價 HK\$160,000 — 240,000



346
羅恩·阿拉德
《大容易第2冊》扶手椅
估價 HK\$200,000 — 300,000



347
吉奧·蓬蒂
《「鑽石」24人餐具套組》
估價 HK\$190,000 — 280,000



348
Vacheron Constantin
江詩丹頓，「Overseas Chronog...
估價 HK\$120,000 — 200,000



349
Rolex
勞力士，「Cosmograph Dayton...
估價 HK\$180,000 — 280,000



350
Audemars Piguet
愛彼，「Royal Oak Chronograp...
估價 HK\$160,000 — 320,000

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



351

Rolex

勞力士，「Submariner, "Red Su...

估價 HK\$150,000 — 300,000

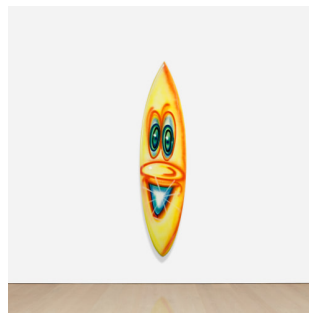


352

追隨在尚·米榭·巴斯...

《靈活》

估價 HK\$450,000 — 650,000



353

肯尼·沙夫

《獨特衝浪板》

估價
HK\$450,000 — 650,000



354

保羅·克耶霍爾姆

《吊床椅，PK 24型號》

估價 HK\$90,000 — 120,000



355

Urwerk

Urwerk，「Dark Knight」型號U...

估價 HK\$180,000 — 280,000



356

Rolex

勞力士，「Oyster Perpetual 36...

估價 HK\$60,000 — 120,000

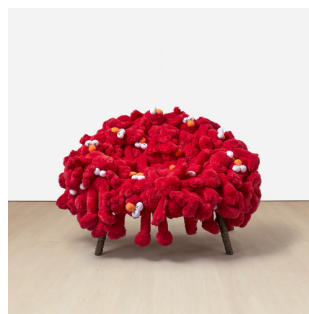


357

Alain Silberstein

Alain Silberstein，「Tourbillon ...

估價 HK\$80,000 — 160,000

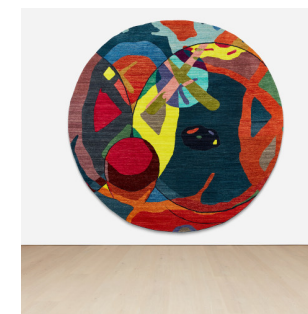


358

KAWS 及坎帕納工作室

《KAWS：怪物椅子》

估價
HK\$400,000 — 600,000



359

KAWS

《無題》

估價
HK\$500,000 — 700,000



360

漢斯·韋格納

《侍從椅，型號540》

估價 HK\$40,000 — 60,000

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



361

阿納·雅各布森

《「蛋椅」型號3316及後期腳凳...

估價 HK\$30,000 — 50,000



362

奈良美智

《我的手呢》

估價 HK\$400,000 — 600,000

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



重要私人藏家珍藏

301

安娜·帕克

《裸》

款識：ANNA PARK 2020（畫背）

炭筆 木板

152.4 x 122 公分 (60 x 48 英寸)

2020年作

估價

HK\$500,000 — 700,000

€58,700 — 82,200

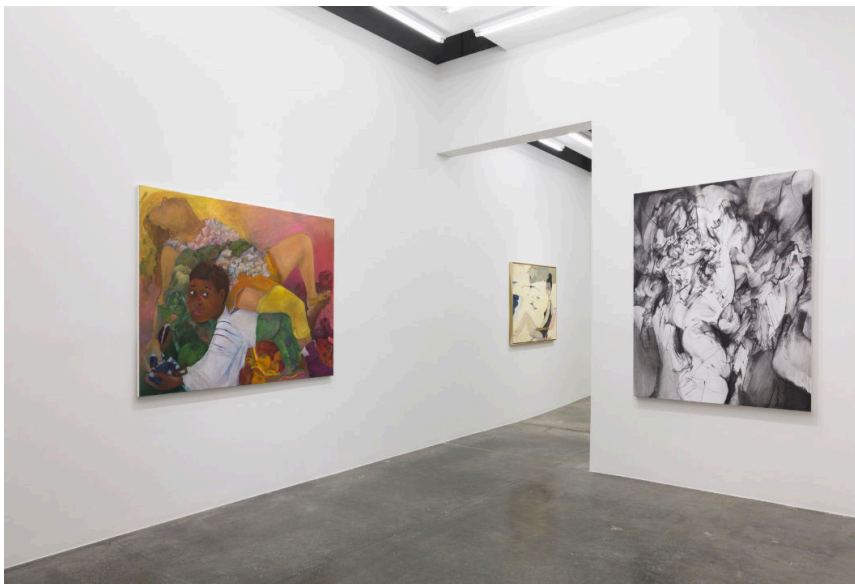
\$64,100 — 89,700

瀏覽拍品



「我希望引起觀眾的某種熟悉感，無論是讓他們想起一個去過的派對，還是認出任何角色是他們自己或他們認識的人。」——安娜·帕克

美籍韓裔藝術家安娜·帕克擅長捕捉瞬間的情感和肢體表現出的強度，並以其遊走抽象與具象間的炭筆作品顛覆了當代藝術世界。帕克被當代最成功藝術家之一的KAWS發掘時才22歲，KAWS在參觀帕克位於紐約藝術學院的開放工作室展覽時發現這顆新星。三年後，帕克於2021年在紐約Half Gallery舉辦首場個展，並很快就售罄。由此，帕克聲名大噪，其精湛的炭筆畫作品現身於洛杉磯、東京和羅馬的個人展覽、以及喬治亞州薩凡納藝術博物館當中。2022年6月，富藝斯香港將帕克的作品《I到I》首次帶到國際拍賣舞台上，超出其最高估價四倍多，連同買家佣金以驚人成交價2,268,000港元（約288,928美元）落槌。



此次拍品（右）位於〈靜坐：分心時代之自畫像〉展覽現場，紐約 Anna Zorina 畫廊，2020年6月18日-8月15日

圖片：Stan Narten

《裸》以充滿活力的風格將觀者即刻帶入一個混亂的瞬間，觀眾彷彿以偷窺的方式凝視著時間靜止的一剎那。帕克靈巧地以炭筆細緻處理光影，使有著電影構圖的作品在現實與幻覺間擺盪著，栩栩如生。將作品中獨到的「英雄主義」視角中融入荒誕、超現實、流行文化、學術現實主義和抽象等元素，畫家邀請觀眾從混亂的畫面中尋找代表性的元素，例如《裸》的標題即暗示人類存在畫面

中。

帕克只專注於一種媒材，並將炭筆重新定位為與壓克力和油彩同等重要的素材，破除將炭筆或紙上作品視為研究草稿或二等作品的傳統觀點，證明媒材不存在等級之分。正如畫家所說「媒材是傳遞創作理念的語言。」¹炭筆的粉狀特質也讓帕克更能完整表達和描繪模糊又瘋狂的時刻，造就令人陶醉、放蕩和擁擠的氛圍。正如帕克所展示，炭筆可以極其細膩，其呈現的色調層次、廣度與編排全看藝術家的才華和技術。

「暫時，炭筆與石墨炭筆是我的主要媒材。我覺得炭筆的立即性可以使我在成形一個想法時就立刻看到它現形。作為一種如此單純的、直白的媒材，它提供我一種挑戰，即我能夠透過它給創造諸多不同的視覺的表現可能。」——安娜·帕克

訪談：癡狂剎那

2019年，即《裸》創作的前一年，安娜·帕克受訪於Juxtapoz Magazine的胡安·佩雷斯，訪談中解釋了如何在作品中選擇、封裝並執行將現實碎片化的混亂場景：

胡安·佩雷斯：作品中都是什麼樣的瞬間？

安娜·帕克：一些純粹的性交、放蕩和狂喜的剎那。我想最好的比喻就像你在俱樂部搞砸而周圍一切都慢了下來的感覺。那就是你進入自己的時間的時候。這樣解釋有清楚嗎？

胡安·佩雷斯：這一剎那不會持續那麼久。

安娜·帕克：不，只有一瞬間，而且它可以改變。這幅作品是個速寫。就是我最想在畫中捕捉的東西。

胡安·佩雷斯：所以這一切都是樂趣和遊戲，然後突然間就變得不合時宜或好像精神錯亂。

安娜·帕克：就好像我們都有的內心的惡魔。我認為最脆弱的時候，我們可以允許自己崩潰，也可以將那些你會私下想像或與最親密朋友談論的事情公之於眾。我創造的世界裡允許人們那樣做。我喜歡這樣。

胡安·佩雷斯：請問你如何構圖？

安娜·帕克：最近Google上的言論真的很溫和。我喜歡人群和舞蹈俱樂部的場景，所以我腦中有一群人的樣貌，讓我有些構圖。然後在Google輸入「跳舞的人們」，搜尋結果只會是可怕的一大堆跳舞的人的庫存圖像，或者是有點俗氣的那種（圖像），或者是我這一年中收集到的許多謎因。我有一

個雲端檔案，當我需要的時候，從構圖上來講，我會著重在某個動作或某個特定的人物上。基本上我都在紙上直接拼貼這些照片，因為我不用Photoshop或其他任何東西。

很多人問我，「哦，這些作品是像你去過的派對嗎？」或是，「你去過很多這樣的場景嗎？」我會回答，「沒那麼多。」我想說的是「這是另一個自我，安娜，如果她是一個經常在外鬼混的人的話。」我大部分時間都過得像個隱士。

點擊[此處](#)閱讀全篇訪談。

「比起描繪任何特定瞬間，我更傾向於呈現不確定的混亂之片段.....我想這是我對很多發生的事情的感受；在這之中某種程度的焦慮是與生活的不可預測性相互伴隨而來的。」—— 安娜·帕克

藏家之選

- 帕克1994年生於韓國，自小隨家人移居美國——在定居猶他州鹽湖城前短居加利福尼亞。帕克在普瑞特藝術學院學習插畫與動畫，後來發現自己對傳統美術興趣更深，為尋求傳統藝術教育而就讀紐約藝術學院——並於此發掘對炭筆的熱情。
- 2021年，安娜·帕克年僅25歲並剛從藝術學校畢業一年，其在紐約Half Gallery的首場個展便售罄。
- 此次展覽中，4幅炭筆作品被各大博物館收藏，包括邁阿密當代藝術學院博物館、休士頓美術館和亞特蘭大高等藝術博物館。最後一件作品於2022年洛杉磯縣藝術博物館群展中展出。
- 2019年，藝術家KAWS在紐約藝術學院相中其作品，購入其中一幅並上傳Instagram，將帕克的人氣推至新高度。
- 2022年6月，香港富藝斯以《I 到 I》，2019年作，於拍賣會上首次亮相這位藝術家的作品。



安娜·帕克，《I 到 I》，2019年作 由富藝斯香港於2022年6月22日售出，成交價 HK\$2,268,000

- 帕克迄今為止的個展包括洛杉磯Blum and Poe藝廊的〈Mirror Shy〉、喬治亞州薩凡納藝術博物館的〈Last Call〉以及上海Pond Society的〈安娜·帕克〉，以上展期皆在2022年。

ⁱ 安娜·帕克，引述自 Bill Powers，《Fragmenting Realities With Anna Park》，《The Canvas》，2021年9月1日，載自網路

301

安娜·帕克

來源

紐約，Anna Zorina 畫廊

私人收藏

現藏者購自上述來源

過往展覽

紐約，Anna Zorina 畫廊，〈靜坐：分心時代之自畫像〉，2020年6月18日-8月15日

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



302

夏永康

三件作品：《春光乍洩劇照》(i) 《Sur 酒吧的談話》；
(ii) 《序幕 2》；(iii) 《雙人探戈》

款識：wing shyaa (簽於背部標籤)

藝術微噴

各 60 x 80 公分 (23 5/8 x 31 1/2 英寸)

1997年作，共有8版及1版藝術家試作版，此為第1版。

估價

HK\$80,000 — 120,000

€9,300 — 14,000

\$10,300 — 15,400

瀏覽拍品



「當我拍照時，我會在那一瞬間墜入愛河。如果我保持距離，我就能夠保持那種新鮮的感覺。」—— 夏永康

來源

現藏者直接購自藝術家

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



303

Rolex

型號 6536/1

勞力士，「Submariner」型號6536/1，精細罕有，精鋼自動鏈帶腕錶，備中心秒針、黑色亮漆面錶盤，約1958年製

Circa 1958

37mm diameter

Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

估價

HK\$240,000 — 480,000

€28,000 — 56,000

\$30,800 — 61,500

瀏覽拍品



製造商: Rolex

年份: Circa 1958

型號: 6536/1

機芯編號: N777'134

錶殼號碼: 398'835, inside caseback stamped "I.59"

型號名稱: Submariner

材料: Stainless steel

機芯: Automatic, cal. 1030, 25 jewels

錶帶/錶鏈: Stainless steel Rolex Oyster riveted bracelet, endlinks stamped "64", max length 190mm

錶扣: Stainless steel Rolex Oyster deployant clasp stamped "4-56"

尺寸: 37mm diameter

簽名: Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



304 Σ

Patek Philippe

型號 5207P-001

百達翡麗，型號5207P-001，極度精細罕有，鉑金三問瞬跳萬年曆陀飛輪腕錶，備閏年、月相、日夜顯示，約2010年製。附原裝證書、備用底蓋、調整筆、錶盒

Circa 2010

41mm diameter

Case, dial, movement and buckle signed

估價

HK\$4,000,000 — 6,000,000

€467,000 — 701,000

\$513,000 — 769,000

瀏覽拍品



Patek Philippe

製造商: Patek Philippe

年份: Circa 2010

型號: 5207P-001

機芯編號: 3'712'026

錶殼號碼: 4'473'588

材料: Platinum

機芯: Manual, cal. R TO 27 PS QI, 28 jewels

錶帶/錶鏈: Crocodile

錶扣: Platinum Patek Philippe pin buckle

尺寸: 41mm diameter

簽名: Case, dial, movement and buckle signed

配件: Accompanied by Patek Philippe Certificate of Origin stamped Patek Philippe SA, Salons de Geneva dated 30th January 2010, instruction manual, product literature, photograph, Rate Accuracy Certificate for Patek Philippe Tourbillon Watches, additional solid caseback, setting pin, key, hang tag, leather folio, outer packaging and fitted presentation box.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



原物主收藏

305 Σ

Cartier

型號 2774

卡地亞，「Crash」型號2774，獨特罕有，白金鑲鑽腕錶，約2010年製。附原裝證書、錶盒

Circa 2010

38 mm length x 22 mm width

Case, dial, movement and clasp signed

估價

HK\$500,000 — 1,000,000

€58,400 — 117,000

\$64,100 — 128,000

瀏覽拍品



製造商: Cartier

年份: Circa 2010

型號: 2774

錶殼號碼: 10215PX

型號名稱: Crash

材料: 18K white gold and diamonds

機芯: Manual, cal. 8970MC, 18 jewels

錶帶/錶鏈: Crocodile

錶扣: 18K white gold and diamond-set Cartier deployant clasp

尺寸: 38 mm length x 22 mm width

簽名: Case, dial, movement and clasp signed

配件: Accompanied by Cartier Certificate of Origin stamped Cartier Peninsula Hotel Hong Kong and dated 13th July 2010, instruction manual, product literature, CD, red document holder, fitted presentation box and outer packaging.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



306

Audemars Piguet

型號 14802ST

愛彼，「Royal Oak Jubilee」型號14802ST，十分精細罕有，限量版精鋼自動鏈帶腕錶，備「Salmon」錶盤、日期顯示，特為「Royal Oak」二十周年紀念限量發行1000枚，編號622號，約1992年製。附原裝證書、錶盒

Circa 1992

39mm diameter

Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

估價

HK\$600,000 — 1,200,000

€70,100 — 140,000

\$76,900 — 154,000

瀏覽拍品



Audemars Piguet

製造商: Audemars Piguet

年份: Circa 1992

型號: 14802ST

機芯編號: 391'339

錶殼號碼: D35'562, 0622/1000

型號名稱: Royal Oak Jubilee

材料: Stainless steel

機芯: Automatic, cal. 2121, 36 jewels

錶帶/錶鏈: Stainless steel Audemars Piguet bracelet, max length 195mm

錶扣: Stainless steel Audemars Piguet deployant clasp

尺寸: 39mm diameter

簽名: Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

配件: Accompanied by Audemars Piguet certificate stamped Gioielleria Monile Giugliano, Italy, fitted and numbered presentation box with outer packaging.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



307

費納多及阿貝托坎帕納

《「橡子」扶手椅》

羊毛 重蟻木

85 x 110 x 105 公分 (33 1/2 x 43 1/4 x 41 3/8 英寸)

2015年作，共有8版及4版藝術家試作版，此為第5版。

估價

HK\$120,000 — 180,000

€14,100 — 21,100

\$15,400 — 23,100

瀏覽拍品



307

費納多及阿貝托坎帕納

來源

紐約，Friedman Benda 畫廊

現藏者於2019年購自上述來源



308

Mr.

《美咲》

款識：Mr. 2017（底部邊緣）

壓克力 畫布 裱於木板

120 x 148.7 公分 (47 1/4 x 58 1/2 英寸)

2017年作

估價

HK\$2,000,000 — 3,000,000

€234,000 — 350,000

\$256,000 — 385,000

瀏覽拍品



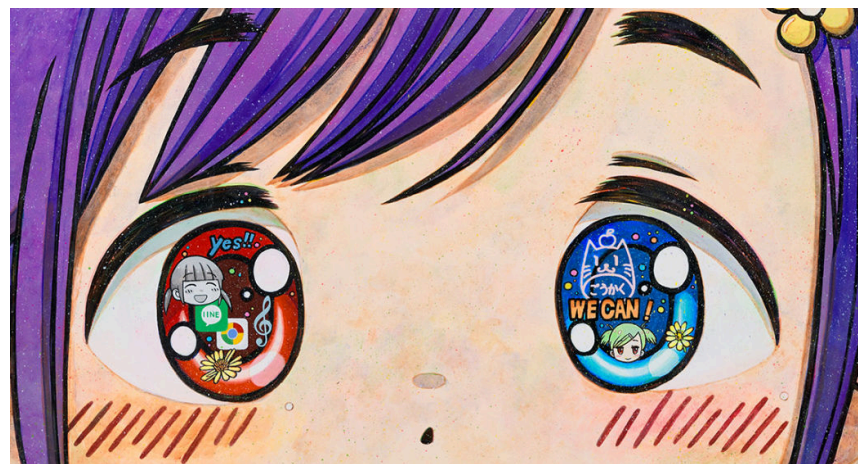
日本藝術家Mr.以新普普美學享譽盛名，其作品靈感主要來自御宅文化相關的視覺語言，這是一種以青少年、漫畫、動畫和電子遊戲為中心的次文化。受流行於1990年代和2000年代初期的動漫女主角啟發，Mr.作品可說是青春又日常卡通形象日本女孩的代名詞。然而，Mr.的畫作不僅描繪了自己身為御宅族的個人幻想，更試圖透過大膽美學表現美學賦予女性主角在社會上的權力，結合漫畫風格的視覺主題也挑戰著高雅與通俗藝術間的界限。



此次拍品位於〈在便利店附近的空氣中漂浮〉展覽現場，香港，立木畫廊，2017年9月14日-10月21日

2017年，《美咲》在香港立木畫廊的首次個展中展出。此次拍品於畫家早期注重過度性描繪的作品不同，是藝術家風格更為成熟的一幅作品。主角大得超出比例的眼睛、鮮豔紫色頭髮和染上紅暈的臉龐，藉著漂浮的一顆頭體現了日本卡哇伊概念，也試圖讓觀眾以柏拉圖式崇拜著作品主角的可愛和天真。主角閃閃發光的瞳孔中充滿各式圖案——虹膜上散落著以明亮色調描繪的社群媒體APP圖示、樂譜、花朵和臉孔，彷彿述說著主角內心最深處的想法與觀察。藝術家解釋說：「我視它們為映照世界的鏡子……從某個節點起，我所畫的女孩的眼睛裡開始仿若映照著某些事物；自那以後，我畫的眼睛都少不了這種映照。我畫作女孩的眼睛裡必須映照著某些事物。」這幅作品的獨特之處在於主角瞳孔裡的一片彩色圖像中，寫有「是！」和「我們可以的！」的感嘆詞，這讓作品散發出稚子般的樂觀氣質進而增添了主角的魅力。藝術家解釋說：「我視它們為映照世界的鏡子……從某個節點起，我所畫的女孩的眼睛裡開始仿若映照著某些事物；自那以後，我畫的眼睛都少不了這種映

照。我畫作女孩的眼睛裡必須映照著某些事物。」ⁱ



此次拍品細節

「我並不真的與生活中光明的一面互動。但正因為如此，我想像中的舒適安心的場景在我體內演化，成為我的藝術視野。是有一種黑暗存在的。但為了突破它，我創造了這些明亮、俏皮的作品。或許觀者也能在感受我的戰鬥和歷程時找到一些安慰。」——Mr.

受到了二戰期間日本滿懷創傷的過去記憶以及2011年慘絕人寰的東北大地震與海嘯影響，Mr.於2011年後的作品在充滿歡樂氛圍的外表之下，傳達著潛在的孤獨和焦慮。雖然藝術家後來仍描繪著舒適愉悅和充滿正能量的畫面，但這些作品中也同時採用了更加堅毅的繪畫風格。

雖然Mr.受過傳統藝術訓練，但隨著職業生涯愈發成熟，他還是不斷地追求新技術和媒介——例如以噴漆創造更粗獷的背景和紋理。此次拍品中，女孩臉和頭髮上的橙色色塊賦予作品一種不完整感，與其可愛的外表顯得有所衝突，令人不安。然而，在天真的理想主義和堅韌不拔的現實主義的對比之間，女孩燦爛的笑容代表著Mr.想傳遞的核心理念——一個強大的女性原型。

小眾到主流

「最大的區別是我使用畫布創作，而非動畫或漫畫。我的作品有關藝術與

PHILLIPS

表現，不像漫畫和動漫是基於敘事的結構。因此，觀眾對於我在畫布上製作動畫角色會有不同的感受。這就是我的作品價值所在。」——Mr.

Mr.為最早將御宅次文化搬上畫布的藝術家之一，其作品協助將此文化推向主流，也將流行文化提升至藝術領域。其對自己御宅身份的開放態度也顛覆了傳統上該詞所含有的負面意義。身為跟隨村上隆20多年的門徒，Mr.與導師所開創的超扁平運動密切相關，該運動同樣旨在探索能夠融合高雅文化和通俗文化的扁平化形式。透過明確借鑒日本流行美學，Mr.的作品成功地消弭製作動漫風格藝術的恥辱，同時將其介紹給全世界，也鞏固了藝術家作為當今日本當代藝術巨擘之一的地位。

藏家之選

- 1969年出生的Mr.歷經1960年代特色動漫風格的誕生，以及1980年代同人文化的興起。
- 1995年被村上隆發掘，一年後畢業於東京創慶美術學校美術系，成為村上隆所開設的Kaikai Kiki畫廊的旗下畫家。

Video: https://www.youtube.com/watch?v=P7zkMY-2_X0&ab_channel=PhoenixArtMu

Mr.個展訪談〈Mr.: You Can Hear the Song of This Town〉，鳳凰城藝術博物館，2022年

影片由鳳凰城藝術博物館提供

- Mr.近期為美國亞歷桑納州鳳凰城的鳳凰城藝術博物館的展覽主題，其展覽〈Mr.: You Can Hear the Song of This Town〉（2022年）是藝術家五年多來的首次美國個展。其作品也在許多著名機構展出，包括上海昊美術館〈*Quotidianist*日常派〉（2021年）以及巴黎吉美博物館的〈*CARTE BLANCHE TO MR. AND PHARRELL WILLIAMS: 'A CALL TO ACTION'*〉（2019年）。
- 為了搭建藝術與流行文化間橋樑，Mr.與Pharrell和The Weeknd等音樂家以及生活品牌Supreme皆有合作。
- Mr.過去3年間賣出了4幅拍賣會上金額排名前五的作品，說明了該藝術家市場持續強勁。其中一幅出自同一系列畫布，同樣為動漫頭像，描繪了一位眼中充滿活力與星星的少女。

¹Mr.，引述於Nadja Sayej，《日本藝術家Mr.在主流化前便頌揚著動漫文化》，《Garage》，2019年2月20日，載自網路

來源

香港，立木畫廊

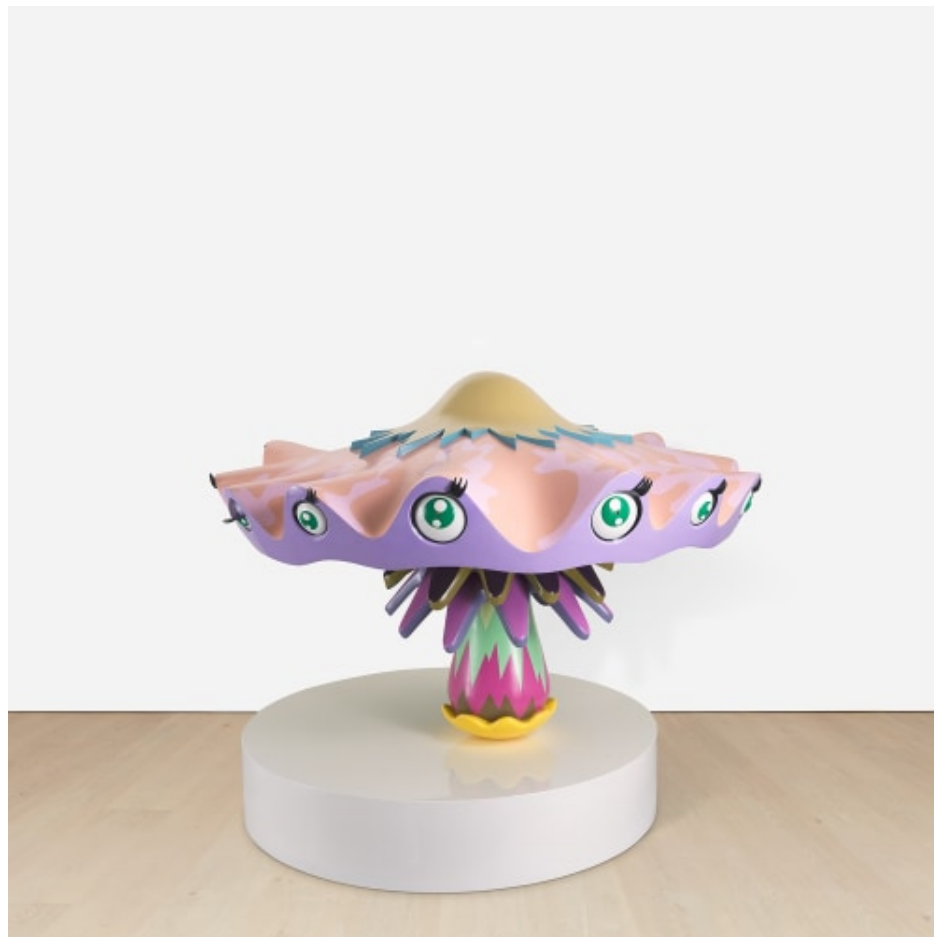
現藏者於2017年購自上述來源

過往展覽

香港，立木畫廊，〈在便利店附近的空氣中漂浮〉，2017年9月14日-10月21日

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



309

村上隆

《赤紅之心》

鋼 合成樹脂 玻璃纖維 油漆 沙 木底座

作品 99.3 x 151 x 151 公分 (39 1/8 x 59 1/2 x 59 1/2 英寸)

底座 22.3 x 114.6 x 114.6 公分 (8 3/4 x 45 1/8 x 45 1/8 英寸)

共 121.6 x 151 x 151 公分 (47 7/8 x 59 1/2 x 59 1/2 英寸)

2002年作，共有5版及1版藝術家試作版，此為第1版。

估價

HK\$2,500,000 — 3,500,000

€292,000 — 409,000

\$321,000 — 449,000

瀏覽拍品



「我相信破壞性和叛逆性是創作過程的自然組成部分。為了創造真正新穎、真正有開創性的事物，你必須願意挑戰傳統並突破界限。某種意義上，顛覆是進步之路上的必要一步。」——村上隆

作為當今最矚目、最重要的日本藝術家之一，村上隆的視覺生態系統乃當代藝術領域最為知名之一。他創造了充滿活力的藝術宇宙，而該宇宙充滿具個人特色的角色與在反覆中不斷演化和變異的主題。村上隆的跨界創作是對流行文化、歷史參考和美術傳統的迷人融合，他力求挑戰高雅藝術與低俗藝術的二元對立，並強調消費文化對當代社會的廣泛影響。

超扁平的影響

「我想，與其說我是一個大人物，不如說我更像是一個有影響力的少數派象徵。」——村上隆

村上隆作品中最引人注目、反復出現的概念之一是他於 2000 年開創的超扁平後現代藝術運動。這種風格強調了貫穿日本視覺史的平面化趨勢，其特點是扁平化的二維美學，畫面往往伴以彩色色塊與堅實線條。對於村上隆而言，超扁平不僅表現了日本傳統美學原則與當代流行文化意象之間的融合，亦表現了對創新與守舊、高雅與低俗、日本與非日本等界限的模糊。

超扁平對藝術界限的突破首先體現在其缺乏深度及透視的特徵，這種特徵是當代藝術與傳統屏風和木版畫（如浮世繪）的連結。此外，超扁平運動所表現的日本戰後的平面文化和表面性是村上隆及同時代其他藝術家的作品中所共有的，諸如漫畫家和動畫製作人。村上隆認為所有二維藝術都具有同等價值，無論是音樂錄像、動畫還是繪畫。與安迪·沃荷類似，超扁平的影響力還體現在與消費群體及亞文化（例如禦宅族生活方式）的連結。

亞文化與藝術的融合

「對我來說〔蘑菇〕既色情又可愛，同時喚起一種——尤其在西方想像中——童話般的夢幻世界之感。」——村上隆



此次拍品細節

《赤紅之心》的主角是一名蘑菇形卡通角色，具有誇張的表情、生動的形狀，以奪目的紫色和綠色為主要用色。為了賦予蘑菇生動的個性，村上隆用多隻可愛的閃耀圓眼裝飾作品的邊緣，並飾以卡通睫毛的細節。在作品底部，蘑菇的根莖透過花萼般的層疊尖刺與上方的擬人化花朵相連。



柴田是真，《野生蘑菇》，1880年

長期以來，在世界各地的古代文化中，蘑菇一直與重生和靈性等議題關聯，而在日本，象徵著長壽的蘑菇與菌類具有很高的文化價值，這或許可以解釋為何該植物成為江戶時代非主流畫家所青睞的題材。作為日本最常見、最易獲取的食材之一，尤其在二戰之後，菌類是該國飲食中大部分菜式的重要組成部分。與此同時，村上隆用具有迷幻風格的色彩與細節修飾這座佈滿孢子的雕塑作品，是對該植物的致幻功能的默認，其中幾隻如在白日夢中的下垂大眼睛便幽默地暗示了這一點。

《赤紅之心》也體現了百目鬼的影響，百目鬼是日本民間傳說中的一種怪物，其身軀由數百隻眼睛覆蓋，據說它通過向入侵者彈射可重新裝卸的眼睛來保衛周圍環境。村上隆在談及其蘑菇作品背後的靈感時解釋說：「我小時候非常喜歡漫畫家水木茂。他創造了一個名為『百目鬼』的角色，正如

其名所示，它是一種全身長滿眼睛的鬼怪。我特別喜歡他。這個角色的眼睛是用磷光漆畫的，雖然我們家很窮，但我父親還是送了我一隻這樣的玩具。傍晚時分，我們從公共澡堂回到家，就能看到眼睛一隻隻在黑暗的屋子裡熠熠發光。每天回家時玩具似乎都在那裡迎接我。我開始畫蘑菇時，想起了這個角色和它所有的眼睛——我不知道為什麼，也許是因為他的體型和蘑菇有些類似。」¹



水木茂，《鬼太郎》

村上隆在《赤紅之心》中融入了流行文化和日本傳統藝術及美學的影響，這種新與舊的結合展示了他獨特的視覺語彙，已成為他的創作標誌。當前雕塑充滿引人入勝而令人不安的細節，效果既鬼馬又怪誕，是村上隆對關於藝術是什麼的傳統觀念做出的大膽挑戰。

《赤紅之心》的鮮豔色彩、生動形式與迷幻能量使之成為一件獨特而迷人的三維作品，是村上隆在當代藝術領域開闢出獨特視覺語言的典範，探索了現實世界與藝術家奇思妙想的幻夢之間的邊界。

藏家之選

- 日本當代藝術家村上隆1962年出生於東京。他曾在東京藝術大學學習日本傳統繪畫，後於母校獲日本畫博士學位。村上隆於1990年代末、2000年代初獲得國際認可，並於東京都現代美術館和紐約現代藝術博物館等重要美術館舉辦展覽。
- 此後，村上隆在世界各地的畫廊和博物館展出作品，包括紐約高古軒畫廊和法國凡爾賽宮。他曾與路易威登、Vans 和 Kanye West等許多知名品牌合作，他的藝術創作曾出現在購物中心和百貨商店等商業環境中。
- 村上隆最近的展覽包括洛杉磯布洛德現代藝術美術館個展〈村上隆：踏上彩虹的尾巴〉（2022年），紐約高古軒畫廊〈村上隆：一支穿越歷史的箭〉（2022年5月11日至6月25日）；以及目前正在加利福尼亞柏克萊美術館暨太平洋電影資料庫展出的〈無盡的結：佛教世界的掙紮與治療〉（2023年）。

ⁱ 村上隆，引述於《村上隆，Kaikai Kiki》，展覽圖錄，卡地亞當代藝術基金會，巴黎，2002年，第81頁

來源

巴黎，貝浩登畫廊

歐洲私人收藏

香港，蘇富比，2011年4月4日，拍品編號976

現藏者購自上述拍賣

過往展覽

巴黎，卡地亞當代藝術基金會；倫敦蛇形畫廊，〈村上隆，Kaikai Kiki〉，2002年6月27日-2003年1月12日，第26號（圖版）

薩爾茨堡現代博物館，〈日式經驗：無可迴避〉，2002年6月9日-7月14日，第112頁（同系列他版作品，圖版）

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



重要私人珍藏

310 *

草間彌生

《我歌頌人性》

款識：《I WHO SING IN CELEBRATION OF HUMANITY》（英文與日文）Yayoi Kusama 2009（畫背）

壓克力 畫布

162 x 162 公分 (63 3/4 x 63 3/4 英寸)

2009年作，並附藝術家工作室之登記卡。

估價

HK\$7,500,000 — 9,500,000

€881,000 — 1,120,000

\$962,000 — 1,220,000

瀏覽拍品



「這是我的史詩，囊括了我的一切。圓點的咒語與結網將我包裹
在一層充滿神秘、無形力量的魔幻簾幕之中。」

—— 草間彌生

來源

倫敦，Victoria Miro 畫廊

現藏者購自上述來源

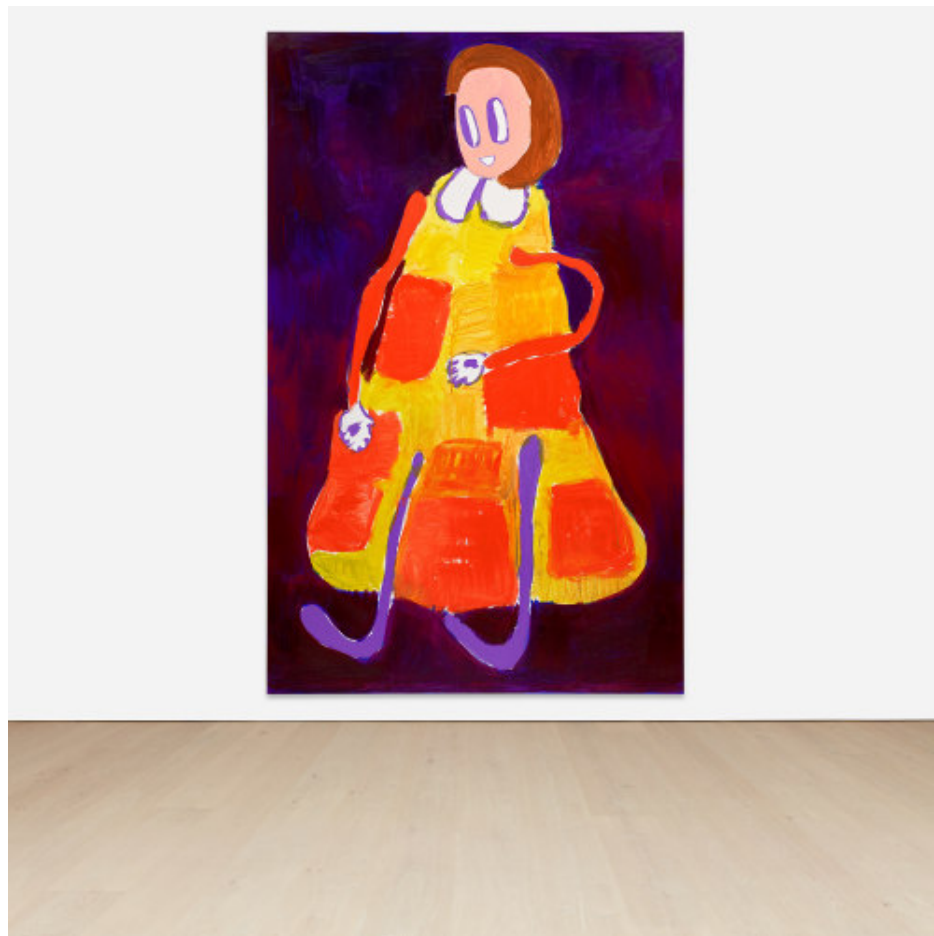
過往展覽

南布里斯本，昆士蘭美術館，〈草間彌生：從現在放眼永恆〉，2011年11月18日-2012年3月11日

倫敦，Victoria Miro 畫廊，〈草間彌生：繪畫與積累雕塑〉，2013年4月25日-5月25日

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



顯赫私人收藏

311

安德烈·布斯爾

《無題》

款識：A. Butzer '18 (畫背)

壓克力 畫布

269.2 x 170.2 公分 (106 x 67 英寸)

2018年作

估價

HK\$700,000 — 900,000

€81,700 — 105,000

\$89,700 — 115,000

瀏覽拍品



當代藝術界很少有畫家能像神秘的安德烈·布斯爾那樣深深地吸引觀眾和評論家。憑著遊走在抽象與具象之間的獨特視覺語言，布斯爾的作品融合了千變萬化的色彩、形式和情感，突破了傳統繪畫技法從而重新定義藝術表現的界限。

「所有圖像都是抽象。無論表面呈現的是什麼。」—— 安德烈·布斯爾

布斯爾拒絕服從於這個人云亦云的世界，此信念定義了畫家三十年以來獨特的作畫方式。他將歐洲表現主義與美國流行文化相結合，從亨利·馬蒂斯到華特·迪士尼、腓特烈·賀德林到亨利·福特等大師之作中汲取靈感，從作品中可見他所受到的影響和他的想像力。

布斯爾運用的複雜視覺語言正是他提倡的「科幻表現主義」。這種風格反映在他創造的幻想世界之中，一個住滿了Piece-Siemens、名為NASAHEIM的太空殖民地。「Heim」德語中為「家」之意，「Heim」讓布斯爾將NASAHEIM的概念實現成空間：「如同下一個邊界[...]就像在NASA的家i。」這個幻想之地體現距離的本質，是一個並非確實存在的無維度之處。布斯爾的NASAHEIM人物不僅身任展現畫家筆下豐富色彩的職責，更象徵了烏托邦主義與大眾消費主義之間的未來。這些角色以帶有童趣的抽象方式呈現，體現了日常文化中普遍對未來人與肉體的想像。

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=rY9YqXt0N7c>

安德烈·布斯爾在Rudij Bergmann的電影中談論自己的創作風格，可見此次拍品在藝術家工作室

「提香說繪畫是關於肉體和水，我說這是關於肉體和檸檬水。」—— 安德烈·布斯爾

布斯爾透過編織星球創造了一個既熟悉又陌生的宇宙。Piece-Siemens們被以帶著童趣的抽象方式描繪而成，配與充滿歡樂的調色風格喚起俏皮和天馬行空的感覺。然而，處於模糊背景中的角色也暗示著當前社會中的暗流。

「我只是沿著有著繪畫力量的道路前進。」—— 安德烈·布斯爾

《無題》這幅單人肖像畫創作於2018年，是布斯爾較罕見的作品。他其他的作品通常會有一群滑稽怪誕的人物，而人群總讓作品瀰漫著忙碌的氛圍，如同形式上的暴食。此次拍品中，藝術家打破了習慣，將一個孤獨角色懸掛於栗色與淡紫色交融的背景中。既陌生又熟悉，這幅作品與讓·杜布菲扁平化的漫畫作品有著明顯的相似之處。火花被激起，然後融化到人物衣服的溫色調中，人物快樂的表情反襯出作品中隱藏了的陰暗面——遠處的暴力充斥在藝術家厚實且天真的顏料之下。



讓·杜布菲，《L'homme à la toque》，1956年作

由紐約富藝斯於2021年6月23日售出，成交價 US\$2,571,000

藝術品：© 2023藝術家權利協會 (ARS)，紐約 / ADAGP，巴黎

正如2003年布斯爾在Galerie Max Heltzer舉辦的展覽〈Chips und Pepsi und Medizin〉其中的展覽目錄中所描述：「安德烈·布斯爾筆下的角色總是處於奇怪的狀態；乍看之下，形狀奇異的頭、揮舞的手和笨拙的腳可能讓觀眾漠不關心，但隨後這些受傷和畸形的生物會激起觀眾的同情。問題是：畫中這些人物有著什麼樣的生活？他們是人類還是神話中的生物？我們應該在多大程度上認真對待其心理詮釋？安德烈·布斯爾引述漫畫的例子可能提示著答案。藝術家認為華特·迪士尼筆下的角色形象影響著我們對人類形象的想法，誕生和創造都僅是其中的部分。米老鼠的世界沒有道德、真正的痛苦或真正的快樂。」^{iv}

迪士尼世界提供了反直覺的論點，我們可以從這裡反思是什麼讓《無題》如此神秘。布斯爾相信著卡通片中對人際關係與暴力的描述，能深刻的改變我們對人類和人性觀念的態度，藝術家透過作品放大了迪士尼角色獨特的特徵，例如在精心調配黃、藍、紅色調下呈現的寬大眼睛、戴著手套的四肢和不成比例的大頭，這些特徵甚至代表著對商業美學的尖銳批判。

以上論點足以將布斯爾的創作與洛杉磯藝術家KAWS的作品一併比較；KAWS標誌性的單色Companion人偶被視為顛覆著米老鼠的形象，以此審視當代消費文化心理基礎，模糊高雅藝術與通俗藝術間的界線，同時展現將藝術轉化為大眾消費導向設計的特殊能力。

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=Ih72YiJVIno&t=55s>

《辛普森家庭》，《癢癢鼠與抓抓貓》，2023年

布斯爾的NASAHEIM呼應了《辛普森家庭》的編劇們透過《癢癢鼠與抓抓貓》動畫系列中的極端暴力作為對動畫、娛樂和道德責任概念的評論，以諷刺當時熱門卡通片《湯姆貓與傑利鼠》中的殘暴行為。藝術家不使用二分法的說教性話語，而是創造了與現實相當的情境，融合生與死、恐怖與誘惑、樂觀與沮喪的對立面等難以言喻的存在。



此次拍品細節

藏家之選

- 塔森出版社在今年夏天發布對布斯爾作品的綜合研究證明其在藝術界中的商業與機構領域日益突出。

- 布斯爾一直是主要機構的個展熱門主題，包括漢諾威的凱斯特納協會展覽館、紐倫堡藝術館和上海余德耀美術館。其作品是收藏於尼姆當代美術館、柏林漢堡火車站、塔斯馬尼亞新舊藝術博物館、邁阿密的魯貝爾家族、洛杉磯當代藝術博物館和洛杉磯馬西亞諾收藏等。
- 布斯爾的作品被各種具領導地位與國際認可的收藏館收藏，包括：Scharpf、塔森、格茨、魯貝爾、普拉達基金會和Lázaro。
- 《Chips und Pepsi und Medizin (Das Glück)》在倫敦富藝斯2021年10月以403,200英鎊成交，說明了該藝術家市場持續強勁。是安德烈·布斯爾最高拍賣記錄。

ⁱ 安德烈·布斯爾接受Michael Slenske採訪，《表現主義，現在加了黑色》，《Vice雜誌》，2017年11月9日，載自網路

ⁱⁱ 同上。

ⁱⁱⁱ 安德烈·布斯爾，引述於漢斯·W·賀華特，《安德烈·布斯爾：1999年至2021年作品》，《塔森雜誌》，2022年夏季，載自網路

^{iv} 湯瑪士·格羅茲，安德烈·布斯爾，〈Chips und Pepsi und Medizin〉，展覽目錄，柏林Max Hertzler藝廊，2003年，第7頁

來源

洛杉磯，Nino Mier 畫廊

現藏者購自上述來源

出版

Hans Werner Halzwarth 著，《安德烈·布斯爾》，科隆，2021年，第326頁（圖版，第327頁）

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



312

夏洛特·貝里安與皮耶·尚納雷

《書架及儲物櫃，型號14》（出自《家用設備》系列）

橡木 橡木飾面板 玻璃

170 x 124 x 38 公分 (66 7/8 x 48 7/8 x 14 7/8 英吋)

約1944年作。此作品由法國格勒諾布爾 L'Équipement de la Maison 及巴黎建築協調辦公室製造。

估價

HK\$150,000 — 200,000

€17,500 — 23,400

\$19,200 — 25,600

瀏覽拍品



來源

倫敦，富藝斯，「設計」，2016年4月28日，拍品編號105
現藏者購自上述拍賣

出版

Jacques Barsac 著，〈夏洛特·貝里安，全集，第2集：1940-1955年〉，巴黎，2015年，第166、
174、366頁

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



原物主收藏

313 Σ

Cartier

型號 WGTA0044

卡地亞，「*Tank Asymétrique*」型號WGTA0044，限量版黃金腕錶，限量發行100枚，編號89號，約2021年製。附原裝證書、錶盒

Circa 2021

47mm length x 26mm width

Case, dial, movement and buckle signed

估價

HK\$200,000 — 400,000

€23,400 — 46,700

\$25,600 — 51,300

瀏覽拍品



製造商: Cartier

年份: Circa 2021

型號: WGTA0044

錶殼號碼: 4287, No. 89/100

型號名稱: Tank Asymétrique

材料: 18K yellow gold

機芯: Manual, 1917 MC, 19 jewels

錶帶/錶鏈: Crocodile

錶扣: 18K yellow gold Cartier pin buckle

尺寸: 47mm length x 26mm width

簽名: Case, dial, movement and buckle signed

配件: Accompanied by unstamped Cartier international warranty dated 1st March 2021, purchase invoice stamped Richemont Korea Ltd, additional Cartier burgundy crocodile strap, fitted presentation box and outer packaging.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



314 Σ

Rolex

型號 6241

勞力士，「*Cosmograph Daytona*」型號6241，極度罕有，黃金計時腕錶，備香檳色錶盤，約1969年製

Circa 1969

37mm diameter

Case, dial and movement signed

估價

HK\$1,000,000 — 2,000,000

€117,000 — 234,000

\$128,000 — 256,000

瀏覽拍品



製造商: Rolex

年份: Circa 1969

型號: 6241

錶殼號碼: 1'947'401

型號名稱: Cosmograph Daytona

材料: 18K yellow gold

機芯: Manual, cal. 722-1, 17 jewels

錶帶/錶鏈: Crocodile

錶扣: Pin buckle

尺寸: 37mm diameter

簽名: Case, dial and movement signed

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



315 Σ

Cartier

型號 WGTA0088

卡地亞，「*Tank Chinoise*」型號WGTA0088，精細罕有，限量版黃金腕錶，限量發行150枚，編號83號，2022年製。附原裝證書、錶盒、配件

2022

39.5mm length x 29.2mm width

Case, dial, movement and buckle signed

估價

HK\$150,000 — 250,000

€17,500 — 29,200

\$19,200 — 32,100

瀏覽拍品



製造商: Cartier

年份: 2022

型號: WGTA0088

錶殼號碼: 4429, 083/150

型號名稱: Tank Chinoise

材料: 18K yellow gold

機芯: Manual, cal. 430 MC, 18 jewels

錶帶/錶鏈: Crocodile

錶扣: 18K yellow gold Cartier pin buckle

尺寸: 39.5mm length x 29.2mm width

簽名: Case, dial, movement and buckle signed

配件: Accompanied by Cartier Certificate of Origin, warranty card dated 1st August 2022, purchase invoice, instruction manual, loupe, cloth, strap changing tool, red document holder, fitted presentation box and outer packaging.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



此拍品收益將撥捐上海當代藝術館

316

劉建文

《1950年10月4日》（出自《初見》系列）

款識：michael lau '20 MICHAEL LAU.（右下）

壓克力 畫布

220 x 220 公分 (86 5/8 x 86 5/8 英寸)

2020年作

估價

HK\$800,000 — 1,500,000

€94,000 — 176,000

\$103,000 — 192,000

瀏覽拍品



「所有的藝術皆是玩具，所有的玩具亦是藝術。」——劉建文

來源

現藏者直接購自藝術家

過往展覽

上海當代藝術館，〈MoCA動漫美學雙年展：史努比七十週年〉，2020年7月4日9月30日

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



重要亞洲藏家珍藏

317

KAWS

《同伴》

油漆 玻璃纖維

243.8 x 121.9 x 91.4 公分 (96 x 48 x 36 英寸)

2010年作，共有3版及1版藝術家試作版，此為第3版，
並附由藝術家簽署之保證書。

估價

HK\$4,000,000 — 6,000,000

€470,000 — 705,000

\$513,000 — 769,000

瀏覽拍品



「年輕的時候，我不去畫廊，也不去美術館.....大家都在說『這是純藝術』或『那不是純藝術』；『這是商業藝術』，『那是高雅藝術』。在我看來，藝術的目的在於溝通和連結，無論通過何種方式，只要達到這個目的，那就是對的方式。」—— **KAWS**

來源

巴黎，貝浩登畫廊

現藏者購自上述來源

過往展覽

費城，賓州美術學院，〈KAWS〉，2013年10月12日-2014年1月5日（同系列他版作品）

紐約，布魯克林博物館，〈KAWS：WHAT PARTY〉，2021年2月26日- 9月5日（同系列他版作品）

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



318

安迪·沃荷

《繁忙街道上的人們》

款識：The Estate of Andy Warhol and the Andy Warhol Foundation for the Visual Arts, Inc. VF311.005 (畫背)

水墨 馬丁博士苯胺染料 原子筆 紙本
44 x 37.6 公分 (17 3/8 x 14 3/4 英寸)

約1956年作

估價

HK\$450,000 — 650,000

€52,500 — 75,900

\$57,700 — 83,300

瀏覽拍品



毋庸置疑安迪·沃荷的作品和影響永遠改變了藝術界；他是波普藝術運動中的重要人物，重新定義了藝術的生產、感知和欣賞方式。

年少英才

安迪·沃荷於1928年8月6日出生於賓夕法尼亞州匹茲堡，他的父母在1920年代初從捷克斯洛伐克移民至此。他自幼對藝術和創作充滿熱情，童年時期，他就是一位富有激情的畫家和流行文化的愛好者。這最終讓他得以考入卡內基理工學院（現為卡內基梅隆大學）學習商業藝術，四年後於1949年畢業。畢業後，他來到戰後開始繁榮的紐約市，開始了從事廣告工作的職業生涯。他以大膽的設計獲得了巨大的成功，這些設計很大程度上受到波普藝術獨特風格的影響。

於1956年，沃荷創作了《繁忙街道上的人們》這幅作品，彼時的他已成功地在紐約市的廣告界站穩了腳跟，並成為了備受推崇的插畫師和平面設計師，幫助各行客戶完成不同種類的項目。這一段時期中，他的藝術作品常常有一種獨特而富有想像力的美學，經常運用版畫的印跡線技術和染色技巧，給予人以一種隨性的感覺。



沃荷在〈時尚〉的商業作品，1957年9月15日 © 2014 安迪·沃荷視覺藝術基金會 / 藝術家權利協會 (ARS)，紐約

與此同時，沃荷在藝術之路上繼續不斷嘗試，深入探索流行文化和消費主義的領域。在這段探索時期，他的繪畫和素描作品涉及了大眾媒體、名人肖像以及生活日常等方面，藝術風格嶄新多樣。正是這段充滿探索與創新的時間裡，奠定了他最後成為波普藝術運動中關鍵人物的基礎。

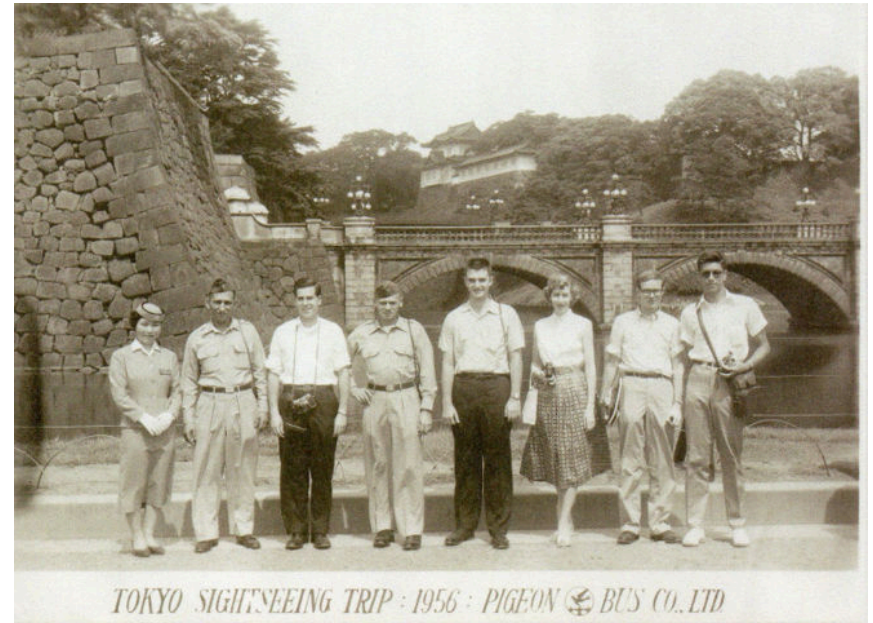
因此，1956年是安迪·沃荷藝術進程中至關重要的一個時刻——在這一年中，他將過去的積澱鞏固並且向未來持續探索。

安迪·沃荷與世界的相遇

1956年是沃荷職業生涯和人生中的一個重要的定義時刻，這位藝術家首次到美國以外的國家旅行。在他職業和經濟成就不斷攀升的情況下，他與自己的密友——電視藝術總監查爾斯·利贊比開始了為期兩個月的歐亞之旅。他們首次相遇是在二十世紀五十年代的比爾特·塞西爾舉辦的派對上。在那個下著驟雨的夜晚，利贊比和沃荷站在一個動物標本店的遮雨棚下，利贊比欣賞窗戶裡展示的一隻孔雀標本。第二天，沃荷就將這隻孔雀作為禮品，送到了利贊比家的門口，從此兩人結下了深厚的友誼。

他們旅程的第一站是古老的京都，這座浸潤著日本傳統文化的城市，深深吸引了這位新興藝術家，並激發了他一生對日本文明的著迷和熱愛。在京都待了兩週，沃荷成為了一個真正的日本通——同時也是一個購物狂——他收集了各種和服、屏風、盤子和書籍，這些收藏成為了他未來作品中藝術元素的靈感來源。

更重要的是，沃荷在他的素描本中記錄了他的旅程中的見聞和感受，以細膩敏銳且驚人感知力捕捉了日常生活場景。據東京皇宮博物館所知，「沃荷並沒有攜帶照相機，他所有的旅行紀錄僅僅在素描和畫作中。」¹隨著幾年後攝影逐漸成為沃荷生活和作品中的核心，因此這段時間內的素描和畫作不僅僅是他創作生涯中非常罕見的，更是為理解藝術家在這個關鍵時期形成的創造性感知提供了深入且獨特的洞察。



安迪·沃荷（右二）和查爾斯·利贊比（右一）於1956年乘坐鴿子巴士公司遊覽東京 圖片由安迪·沃荷博物館檔案館提供

京都的景觀和文化與沃荷在紐約市的環境截然不同，因此藝術家肯定在這兩種物質和文化景觀的不同關係中感到了更強烈的差異感。此次拍品，《繁忙街道上的人們》佐證了沃荷對觀察日常生活質感和節奏的牽牽夢繞。

作品小巧而親密的尺寸，呈現了繁忙街道瞬息景色，將觀眾帶入人潮中。一個個人物在霓虹燈燃燒的馬賽克之間出現和消失——這是日本戰後復興的象徵。銳利的黑色輪廓勾勒出場景，明亮的如同殘陽般的色調在紙面上閃耀、舞動。儘管色彩在沃荷的墨水作品中非常罕見，而在這幅畫中，藝術家大量地疊加了豐富的粉紅色、琥珀色和藍綠色，為作品賦予了獨特且無與倫比的活力。

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=g7YEuZ832IQ>

1950年代的東京街景

東西方之間

儘管這一點常常被忽視，但我們可以發現沃荷的作品與日本藝術的明顯關聯，尤其是他對傳統日本

美學的視覺元素的整合和重新詮釋。這種藝術的互動源於在日本江戶時期出現的浮世繪版畫風格，它在十九世紀末和二十世紀初吸引了西方觀眾的眼球。而浮世繪大膽的構圖、鮮豔的色彩和扁平的視角恰好契合了沃荷探索流行文化和大規模生產的偏愛，從而在這兩個看似不同的藝術世界之間架起了一座橋樑。



歌川隆重，《江戸名景百景 猿若町夜景》，1856年作 太田浮世繪紀念美術館藏品

受浮世繪版畫視覺語言啟發，後期沃荷甚至於採用了絲網印刷技術，這成為他職業生涯的轉折點和實踐的基石。這種藝術的融合不僅見證了日本視覺文化的持久影響，還展示了沃荷在追求藝術創新的過程中超越文化和時間界限的能力。

沃荷永無止境的藝術探索，以及他發掘和反映當下文化的敏銳洞察力，使他成為當今最偉大的藝術家之一。即使他於1987年去世後，沃荷的傳奇仍然在當今藝術界持續迴響，激勵著新一代的創意人才，並繼續重新定義大眾對藝術的理解。

藏家之選

- 安迪·沃荷出生於1928年，美國賓夕法尼亞州匹茲堡市，成長於一個急速變化的文化與藝術環境中。他畢業於匹茲堡的卡內基理工學院（現為卡內基梅隆大學）繪畫設計專業，並在紐約市擔任商業藝術家約十年。1960年代初期，沃荷因其製作的沃荷系列畫作迅速崛起，並廣受好評。
- 沃荷於1987年不幸去世。次年，安迪·沃荷視覺藝術基金會成立，而1989年紐約現代藝術博物館隨後策劃了一場沃荷的回顧展。
- 在匹茲堡的安迪·沃荷博物館收藏著最多的沃荷作品，此外，紐約的現代藝術博物館、芝加哥現代藝術博物館、亞特蘭大高博物館、墨西哥城的華美達美術館、洛杉磯的布勞德美術館、德國法蘭克福現代藝術博物館、底特律藝術博物館以及首爾的三星美術館都擁有其作品作為永久館藏。
- 在2022年，沃荷的作品在拍賣中創下了歷史最高價紀錄，這證明了他在市場上持續保持主導地位。

ⁱ 艾未未，引述於《沃荷在中國》，意大利，2013，p. 9

來源

紐約，安迪·沃荷藝術遺產管理委員會

紐約，安迪·沃荷視覺藝術基金會

紐約，高古軒畫廊

紐約私人收藏（於1998年購自上述來源）

現藏者購自上述來源

過往展覽

紐約，高古軒畫廊，〈安迪·沃荷繪畫與相關作品 1951-1986年〉，2003年2月13日-3月22日，第46頁

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



顯赫私人珍藏

319 *

尼古拉斯·帕爾蒂

《樹林》

款識：Nicolas Party 2014 (畫背)

粉彩 畫布

205.7 x 135 公分 (80 7/8 x 53 1/8 x 2 3/4 英寸)

2014年作

估價

HK\$10,000,000 — 15,000,000

€1,170,000 — 1,750,000

\$1,280,000 — 1,920,000

瀏覽拍品



「我認為繪畫中永恆的元素真的很迷人，因為此中牽繫著如此多的傳統。」—— 尼古拉斯·帕爾蒂

來源

格拉斯哥，The Modern Institute 畫廊

瑞典私人收藏

紐約私人收藏

現藏者購自上述來源

過往展覽

明斯特，威斯特伐利亞藝術協會，〈樹幹和臉〉，2014年11月8日-2015年1月18日

蒙特婁美術館，〈淡紫色的黃昏〉，2021年2月12日-2022年10月16日，編號30，第200頁（圖版，第124、125頁）

出版

Stephane Aquin、Stefan Banz、Melissa Hyde 與 Ali Subotnick 著，《尼古拉斯·帕爾蒂》，倫敦，2022年，第158頁（圖版，第38頁）

尼古拉斯·帕爾蒂 著，《尼古拉斯·帕爾蒂：粉彩》，紐約，2017年，無頁數（圖版）

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



320

大衛·霍克尼

《春日降臨沃爾德蓋特，東約克郡 — 2011年5月4日》

款識：17/25 David Hockney 2011（沿下邊緣）

iPad彩色繪畫 印於編織紙本 四面留邊

圖像 127 x 95.5 公分 (50 x 37 5/8 英寸)

紙幅 140 x 106 公分 (55 1/8 x 41 3/4 英寸)

由藝術家於2011年出版，共有25版，此為第17版。

估價

HK\$680,000 — 850,000

€79,400 — 99,200

\$87,200 — 109,000

瀏覽拍品



「倚賴它，對自然的熱愛深深根植於人類心中：至少對它的追求幾乎是通往幸福的必經之路。」——約翰·康斯特勃，1826年4月26日

大衛·霍克尼是當代最具影響力和享負盛名的藝術家之一，半個多世紀以來，其活力充沛、大膽創新的藝術一直使人著迷。此次作品創作於2011年，即藝術家2012年於倫敦皇家藝術學院舉辦的標誌性大型回顧展〈愈大的風景〉前一年（該展覽隨後巡展至西班牙畢爾巴鄂古根海姆博物館和德國科隆路德維希博物館），並出自一個由61幅iPad繪畫組成的系列，紀錄了母親生前舊居所在的東約克郡布裡德靈頓之風景由冬至春的變化。這些iPad繪畫以巨型尺幅印刷，與霍克尼其他作品一同展出，通過宏大敘事循環的形式貫穿於其中一個展廳，展現了風景於藝術家作品中的關鍵地位。

在其職業生涯中，霍克尼不斷通過對各種媒介的實驗打破了「何為藝術」的界限。他於2007年開始使用數字媒介，直接在iPhone上進行繪畫，並以迅疾的速度創作出精細入微的畫作。這些畫作不僅保留了繪畫的即時性，而且在其富有圖像質感的畫面中創造出了一種全新的精確度和自由度，並在2010年蘋果推出iPad以後變得愈加生動、鮮活。自此，霍克尼在創作中對平板電腦的開創性使用從根本上重新定義了他的創作方法，而他由此創作的作品亦成為眾多展覽的焦點，其中包括在倫敦皇家藝術學院（2021年）和巴黎橘園博物館（2021-2022年）。

「當〔自然〕到達至臻之境時，看起來就像是將一瓶香檳倒在上面，一切都在歡騰地冒泡，一切都奇妙之極。」——大衛·霍克尼

《春日降臨沃爾德蓋特，東約克郡- 2011年5月4日》中洋溢著綠色、棕色和水仙黃色，既展現了霍克尼精湛的繪畫技巧，又體現了他的風景畫與藝術史上的大師畫作一脈相承。他筆下對風景的重複性觀察如同克勞德·莫內在《乾草堆》系列中描繪小麥堆時，因應季節變幻而處理光線的描繪，讓人聯想起此位印象派大師對光線和氛圍的思考。同時，如同印象派畫家通過在淺色或白色畫布上作畫來提亮色調，iPad之內置背光不言而喻地為霍克尼筆下的畫面注入了閃耀的光澤。



左：克勞德·莫內，《乾草堆（夏末）》，1890/91年作 芝加哥美術館收藏 圖片來源：芝加哥美術館，Arthur M. Wood, Sr. 餽贈，紀念Pauline Palmer Wood 右：克勞德·莫內，《早晨雪後的乾草堆》，1891年作 洛杉磯J·保羅·蓋蒂博物館收藏 圖片：J·保羅·蓋蒂博物館開放內容計劃

畫面中富有層次的陰影和圓點與其扁平效果形成對比，猶如喬治·秀拉一絲不苟的開創性點畫法。然而通過現代技術，霍克尼將自己在傳統繪畫技法領域的淵博知識應用在微小尺幅之中，因此在細節和繪畫性上實現了與其油畫及壓克力作品同樣動人的效果。正如藝評家們所述，「這些『iPad繪畫』以充滿活力的方式，在原本沒有深度的表面成功地創造了肌理感。」¹



文森特·梵高，《白色果園》，1888年作 阿姆斯特丹梵高博物館收藏（文森特·梵高基金會） 圖片：akg-images

該系列作品也可與文森特·梵高描繪春天的畫作相媲美，後者的作品亦曾在2019年的展覽〈霍克尼與梵高：自然之悅〉中與霍克尼的畫作展開直接的對話。對自然的共同熱愛皆為兩位藝術家帶來了創作上的啟發，而霍克尼的iPad繪畫充分地利用了數字創新，給這最為傳統的主題注入了新生命。

《春日降臨沃爾德蓋特，東約克郡- 2011年5月4日》完美捕捉到了自然之悅，使觀者沉浸在一場由肌理和色彩組成的交響曲中，其影響無疑來自荷蘭古典大師梵高。

藏家之選

- 大衛·霍克尼之畫作持續刷新拍賣記錄，近年來亦舉辦了數場大型回顧展，無疑是當代最

重要的英國藝術家之一。

- 《春日降臨》是霍克尼最早期的iPad繪畫作品之一。
- 本次拍賣標誌著該系列中的本件iPad畫作首次於拍賣中上拍。
- 自1961年參加白教堂美術館舉辦的開創性展覽〈當代青年〉以來，霍克尼不斷廣泛舉辦展覽。近期個展包括：倫敦國王十字Lightroom舉辦的沈浸式展覽（2023年1月至4月）；洛杉磯盧浮畫廊舉辦的iPad繪畫展（2022年11月至2023年1月）；荷蘭泰勒博物館（2022年9月至2023年1月）；法國貝葉掛毯博物館（2022年9月至2023年4月）；芝加哥藝術館（2022年8月至2023年1月）。

ⁱ Matthew Sperling，〈自然的男孩 — 霍克尼和梵穀在阿姆斯特丹〉，《阿波羅雜誌》，2019年3月7日，載自網路

來源

巴黎，Lelong 畫廊

私人收藏

香港，富藝斯，2018年11月26日，拍賣編號1

現藏者購自上述拍賣

過往展覽

倫敦，皇家藝術學院，〈大衛·霍克尼：大局〉，2012年1月21日-4月9日，第119.36號，第236頁（展品及圖版為他版作品）

舊金山藝術博物館，〈大衛·霍克尼：更大的展覽〉，2013年10月26日-2014年1月20日，第177號，第219頁（展品及圖版為他版作品，第151頁）

紐約，佩斯畫廊，〈大衛·霍克尼：春天到來〉，2014年9月5日-11月1日，第66、71頁（展品及圖版為他版作品，第67頁）

墨爾本，維多利亞國家美術館，〈大衛·霍克尼：當下〉，2016年11月11日-2017年3月13日，第143頁（展品及圖版為他版作品，第130頁）

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



321

村上隆與維吉爾·阿伯拉赫

《「花」》

款識："VIRGIL" ©2018 TAKASHI 2018（畫布邊緣）

壓克力 白金箔 畫布 裱於鋁畫框

126.5 x 100 公分 (49 3/4 x 39 3/8 英寸)

2018年作

估價

HK\$1,000,000 — 2,000,000

€117,000 — 234,000

\$128,000 — 256,000

瀏覽拍品



“We are driven by an innate ambition to make art works that are shaped by societal observations—in a variety of media—which by their existence produce a new cultural impact.” — Virgil Abloh

Hailed as trailblazers in their respective fields, the distinct visual languages of art superstar Takashi Murakami and fashion designer Virgil Abloh further took the world by storm when they joined forces in 2018, over a decade after the pair first met in 2007. Influenced by a mixture of Japanese post-pop art and American street style, this collaboration resulted in works that masterfully represent both creators’ signature aesthetic whilst also explore the overlapping of art, fashion and commercialism in modern society. Blurring the lines between previously separated disciplines, Murakami and Abloh playfully disrupt the divisions between high and low art, challenging the existing methods of cultural production in an increasingly diverse and connected world.



Detail of the present work

Executed on canvas - a format familiar to Murakami yet relatively foreign to Abloh, the present work is an amalgamation of the pair’s individual trademarks. A motif synonymous with his oeuvre, Murakami’s flowers are adapted from the *Nihonga* subject of *setsugetsuka* (moon, snow and flower). Hypnotic, vibrant and carefree, flowers of various colour schemes and sizes decorate the entire surface, as if they are multiplying at rapid speeds. Amidst the blizzard of smiling blossoms, “FLOWER” is boldly printed in the centre of the canvas in Abloh’s brand, Off-White’s signature white Helvetica font, which is typically found on garments or the side of shoes.

The extravagance of Murakami’s technicoloured flowers contrasts the minimalistic representation of Abloh’s signature typeface as well as the chosen word itself – “FLOWERS”, which may be considered a visual onomatopoeia as it communicates exactly what is being portrayed. The fusion of these iconic pop culture elements further blurs the distinctions between fine art, consumer and popular culture, as Murakami and Abloh redefine the forms contemporary art can take. Sharing the common goal of exploring creative expression, their refusal to conform to preconceived boundaries prompts those observing to search for profound artistic dialogues among the clashing

symbols.



Damien Hirst, *Zinc Sulfide*, 2004 Sold by Phillips London, 3 March 2022 for £346,500 (premium)
Artwork: © Damien Hirst and Science Ltd. All rights reserved/ DACS, London/Artists Rights Society (ARS), New York 2023

The repetition of forms and the linkage to commercialisation in “FLOWER” recalls the practice of Damien Hirst, whose unique branding is often characterised by the presence of colourful, repeating patterns. At the same time, Abloh’s use of striking font draws similarities with American artist [Barbara Kruger](#). Whereas Kruger makes use of boldface sans serif font to commentate on societal issues, Abloh utilises typography to change the viewer’s perception of the object it denotes, particularly in conveying detachment from society through quotation marks.

Though “FLOWER” literally refers to the floral motifs found in the work, the deliberate inclusion of

punctuation not only draws attention to his text, but also embeds a sense of irony and doubt over its definition. A pragmatics version of the 'readymade', it echoes Murakami's eerily cheerful *Flowers*, which, on a deeper level, represent Japanese trauma sustained after the Hiroshima and Nagasaki bombings.

"*FLOWER*" is more than an experimental project by two leaders of contemporary consumer culture. Going beyond the discovery of new pictorial languages, Murakami and Abloh look to subvert the traditional definition of fine art in ways that mirror their personal practices – the pioneer of *Superflat*, Murakami's work has helped push Japanese subculture to the mainstream, whilst Abloh's embrace of streetwear successfully elevated the style to the level of *haute couture*. Combining well-loved aesthetics with commercial undertones and simultaneously encouraging the viewer to question the object itself, the creative duo's desire to dismantle and re-examine existing frameworks has rendered their short-lived yet prolific partnership one of the most influential collaborations of the 21st Century.

In Interview: A Cross-disciplinary Collaboration

"When future audiences look at our work, I'd like them to think of the end of an era when art was still sheltered in a sanctuary, and when we were working ceaselessly to bring it outside." — Takashi Murakami

Speaking to Sara Roffino of Cultured Magazine in 2018, the year "*FLOWER*" was created, Takashi Murakami and Virgil Abloh both delved into the wider significance of their disruptive practice:

Sara Roffino: *You've both approached your practices in specific relationship with the audience—with an intention to shift a perspective or to open up a perspective. How does this specific collaboration do that and go beyond just bringing people from the art world to the fashion world? What are the linguistic or institutional frameworks you are hoping to shift through this collaboration?*

Takashi Murakami: Because I am much older than Virgil, Virgil has commented on the work that I have already done, especially my collaboration with Louis Vuitton. The fact that he referenced it made me really happy because while the collaboration was noted in both the art industry and the fashion industry, it wasn't viewed as anything significant in either world. But I found that there was a recipient in the form of Virgil. He digested it and it became part of his own expression. Art is sort of a closed-off industry. Today with social media it looks like people are in dialogue and expressing together but it's still a solitary process, so to know that there was a recipient and for Virgil to actually explain to me what he received and how he expressed it was such a fresh feeling. I was moved by it. In terms of the new audience, Virgil has created a new window so it is a new

experience for me, and that's why I can come up with new ideas as well.

Virgil Abloh: I mimic what Takashi said. It's part of the motivation that there's a new audience. There's been a boundary between art and fashion that you couldn't cross. In my own work I'm interested in showing how those lines can be crossed and how new bridges can be built. The great thing is our two exhibitions at Gagosian have shown what the new audience looks and feels like and what they're intrigued by. That Takashi and I have been able to make work that represents that community is quite inspiring.

Read the full interview [here](#).

Collector's Digest

- Born in Tokyo in 1962, Takashi Murakami gained international recognition in the late 1990s and early 2000s, and has since collaborated with well-known brands, such as Louis Vuitton and Vans.
- Founder of Off-White and the artistic director for Louis Vuitton menswear from 2018 to 2021, Virgil Abloh was an American fashion designer that bridged the gap between streetwear and luxury clothing.
- Murakami and Abloh first worked together in designing Kanye West's album cover for his 2007 album *Graduation*.
- The present work is part of a groundbreaking series of collaborations that merge the pair's expertise in fine art and fashion design.
- To showcase their collaborative creations, Murakami and Abloh presented exhibitions of their collaborative works at 3 Gagosian locations in 2018: *future history*, London, "*TECHNICOLOR 2*", Paris and "*AMERICA TOO*", Beverly Hills.

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=rBksFR5NSic>

Virgil Abloh and Takashi Murakami Talk About Merging Design and Fashion with ComplexCon, 2018

321

村上隆與維吉爾·阿伯拉赫

來源

香港，高古軒畫廊

現藏者購自上述來源

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



重要美國收藏

322

安尼施·卡普爾

《非物件（鏡）》

不鏽鋼

180 x 180 x 43 公分 (70 7/8 x 70 7/8 x 16 7/8 英寸)

2009年作

估價

HK\$3,800,000 — 4,800,000

€446,000 — 564,000

\$487,000 — 615,000

瀏覽拍品



身為當代藝術真正冠軍之一，英裔印度雕塑家安尼施·卡普爾的作品融合了深刻的形上學探究和創新媒材探索。由拋光銀色不銹鋼精心製成——與藝術家在拍賣會上成交金額前20名、半數以上的鏡像作品相同色調——《非物件（鏡子）》是這方面一個閃亮的例子，在投射出一個短暫的世界，同時映照人類的美麗和神秘。此作品維卡普爾2009年在倫敦皇家藝術學院重要個展的部分展出，是段令人印象深刻的展覽歷史。

卡普爾的雕塑作品深入探討形上學中的二元概念：在場與不在場、存有與非存有、有形與無形。由東西方文化中汲取靈感，他的藝術力求觀眾互動並激起柔和但鮮明的回應。這個反光雕塑將藝術品、觀察者和環境天衣無縫地編織在一起，形成一張彷彿獨特且不斷變化的掛毯。

《非物件（鏡子）》引人入勝之處在於描繪無形事物的能力。拋光不銹鋼表面蘊含可能，能夠反射並與周圍環境融合，同時包含著獨特的形式。如此便將觀眾懸於兩個領域之間，鼓勵他們考慮自己處在的位置和目的。



此次拍品（左側）於2009年倫敦皇家藝術學院展出 藝術品：© 2023 安尼施·卡普爾 / 藝術家權利協會 (ARS)，紐約 / DACS，倫敦

無限的倒影

卡普爾於1980年代後期開始創作一系列以凹陷形狀和深藍黑色調為主的作品。作品不僅是空洞的虛空似乎也有著鋪天蓋地的黑暗。這種微妙的區別也讓藝術家有了下一次嘗試，即1992年所作《墮入地獄》。這個藝術裝置是一座立方體建築，地板上有一個2.5米深的洞。將洞漆成黑色便能創造彷彿無止盡黑暗的幻覺，而非一個空曠空間。



安尼施·卡普爾，《墮入地獄》，1992年作

藝術品：© 2023 安尼施·卡普爾 / 藝術家權利協會 (ARS)，紐約 / DACS，倫敦

這個嘗試激發卡普爾使用凹面鏡達到類似效果的想法，讓空間充滿「鏡面」。自伊特魯里亞時期以來，凸面鏡就出現在藝術中，而凹面鏡主要作為科學儀器使用。15世紀時的發現可以使用凹面鏡作為望遠鏡中鏡頭的延伸，產生了耐人尋味的視覺效果。這個嘗試激發卡普爾使用凹面鏡達到類似效果的想法，讓空間充滿「鏡面」。自伊特魯里亞時期以來，凸面鏡就出現在藝術中，而凹面鏡主要作為科學儀器使用。15世紀時的發現可以使用凹面鏡作為望遠鏡中鏡頭的延伸，產生了耐人尋味的視覺效果。

本次拍品以萬物相互連結為靈感，以精緻的銀色表面吸引觀眾，呈現無限深度和維度的感覺。《非物件（鏡子）》源自卡普爾的鏡面創作系列，作品能夠反射或扭曲觀眾和周圍環境，營造無邊無際的空間感，同時融合的光線柔和地傳遞既有趣又迷人的光學效果。

傳統繪畫中，空間深度通常從畫的表面延伸到內部。此次拍品的凹面鏡卻改變了觀眾對空間與深度的感知，是一種獨特且迷人的視覺體驗。這種創新的編排重新定義了藝術品、觀眾和環境間的關係，邀請著觀眾進一步探索和分析。

東西相會

卡普爾使用鏡子創作讓他成為藝術史經典之一，同時也創造了藝術識別度。他以創新方式探索反射、折射及光影相互作用，創造一場過去與現在間的動態對話，彌合傳統圖像學與當代藝術表達間的差距。揚·范·艾克1434年創作的著名畫作《阿諾菲尼的婚禮》中，凸面鏡佔據了畫面中心位置，映照出整個房間和其中人物。這種策略性佈局暗示著上帝之眼無處不在，無所不見，同時也作為視覺性工具來擴展構圖的深度和角度。



揚·范·艾克，《阿諾菲尼的婚禮》，1434年作 倫敦國家美術館收藏 圖片：© 倫敦國家美術館 / 斯卡拉，佛羅倫薩

此次拍品所傳達的空靈和冥想氛圍巧妙地暗示無所不在的神聖，同時也從東方靈性和佛教概念中汲取靈感。雕塑神秘的形式與尺寸喚起相互關聯的感覺，彷彿所有現象都在宇宙的因果網絡中密不可分。

卡普爾創造了身歷其境的體驗，邀請觀眾在一個更大、相互依存的宇宙中思考自身存在。佛教的冥想強調正念和自我意識是通向啟蒙的途徑，而作品中傳達的這種內省與佛教的冥想練習產生共鳴。

此外，卡普爾的雕塑體現了無常的本質，這是佛教哲學的基本信條。作品中不斷變化的倒影反映了生命的短暫，提醒觀眾物質存在之短暫以及生、死和重生的永恆循環。傳達神聖概念的藝術態度在西藏曼陀羅中也有相似之處，複雜的幾何設計象徵宇宙並作為冥想的輔助工具。如同卡普爾的雕塑，曼陀羅是神聖領域的視覺表現，能夠促進沉思並引導觀眾走向精神覺醒。



大智大慧文殊菩薩壇城，十四世紀末作 大都會博物館收藏 圖片：© 大都會藝術博物館，紐約，羅傑斯基金會 1917

跳進兔子洞

卡普爾的作品中，探索空間和時間至關重要。當觀眾在《非物件（鏡子）》前移動時，會出現奇特的現象：觀眾的動作看起來是相反的，而倒影則是顛倒的。這個顛倒的倒影象徵著自然秩序被破壞。

「有一種看待它的方式，這是一個把戲，這是一場幻覺，是眼睛在看圖

片。但這並不表示它沒有深刻的心理暗示。我認為人在現代必須相當深思熟慮，因為我們對技術可以有其他想法。這不僅僅是關於渲染圖像、製作圖像，還涉及非常複雜的問題，問題就是自我在哪裡。『我是誰？這只是遊戲，還是一場有更深層意圖的遊戲？』我認為這件事情是可以重疊的。」ⁱ

雖然這種體驗表面看起來很有趣，空間感知方面卻潛藏著具有引力和令人困惑的暗流。觀眾質疑著藝術家所說的「虛空之物」或「非物」，這和作品體驗的感覺有所出入。這件藝術品與雅克·拉康的自我認知概念形成鮮明對比，破壞了人類生存條件的根本。

要對作品更深入理解需要對我們自己更深入理解——這彷彿是一場在作品存在與自身存在間進行的羅夏墨跡實驗。當進入反射面的新世界時，卡普爾為抽象維度的體驗打開一扇變革的大門——就像路易斯·卡羅爾的故事《愛麗絲鏡中奇遇》。主角愛麗絲必須進入鏡像世界，面對自己的恐懼、慾望和潛力，最終成為一個更具自我意識和韌性的人。這就引出了一個問題：我們也一樣準備好了嗎？

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=tGkJeWJyPG0>

1991年《愛麗絲夢遊仙境》電影場景

透過挑戰傳統上空間、時間和自我認知概念，卡普爾邀請觀眾批判性分析和思考，審視藝術、現實和個人意識間的疆界。

藏家指南

- 卡普爾的作品備受追捧，全球著名機構和私人收藏皆有收藏，終其職涯更是世界各地個展主題的常客。
- 包括2022年卡普爾有幸成為與里森畫廊合作並在北京新永久空間展出的第一位藝術家。
- 近期展出地點包括2022年德國伍珀塔爾雕塑博物館和洛杉磯的 Regan Projects 畫廊（2023年3月4日至4月15日）。
- 卡普爾為首位在威尼斯學院美術館和曼弗林宮舉辦大型雙畫廊展覽的英國藝術家，2022年第59屆威尼斯雙年展開幕之際也舉辦了其作品的重要回顧展。
- 卡普爾最近在紐約推出了備受期待的第一件永久性公共藝術作品，這件作品與當前拍品同為銀色反光之作。
- 卡普爾的一件銀質凹面鏡面作品於2022年10月在倫敦拍賣會上以1,003,000英鎊（含買家佣金）（約1,124,339美元）成交，拍賣前的估價為400,000至600,000英鎊（約448,430美元至672,645美元）。

Video: <https://art21.org/watch/art-in-the-twenty-first-century/s10/anish-kapoor-in-london-segment/>

安尼施·卡普爾分享以凹面和比例營造潛力無窮的沉浸式體驗背後的動機，2020年報導

PHILLIPS

ⁱ Sonia Kolesnikov-Jessop 著，《安尼施·卡普爾談凹面鏡的力量》，Cobo Social，[載自網路](#)

來源

倫敦，里森畫廊

現藏者購自上述來源

過往展覽

倫敦，皇家藝術學院，〈安尼施·卡普爾〉，2009年9月26日-12月11日

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



323

吉奧·蓬蒂

《茶几》

胡桃木 玻璃 黃銅

高42.2 公分 (16 5/8 英吋) ，直徑109.8 公分 (43 1/4 英吋)

此作品由義大利米蘭Giordano Chiesa製造，並附吉奧·蓬蒂文獻庫所發之保證書。

估價

HK\$120,000 — 180,000

€14,000 — 21,000

\$15,400 — 23,100

瀏覽拍品



來源

威尼斯私人收藏

出版

Marco Romanelli 著，〈吉奧·蓬蒂：一個世界〉，米蘭，2002年，第68頁

Ugo La Pietra 編，〈吉奧·蓬蒂：藝術愛上工業〉，紐約，2009年，第200-01頁

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



324

吉奧·蓬蒂

《扶手椅一對，型號247》（出自《Singer 現代》系列）

柚木 布料 黃銅

68.9 x 62 x 67.5 公分 (27 1/8 x 24 3/8 x 26 5/8 英寸)
約1953年作。此作品由紐約 Singer & Sons 製造，並附
吉奧·蓬蒂文獻庫所發之保證書。

估價

HK\$100,000 — 150,000

€11,700 — 17,500

\$12,800 — 19,200

瀏覽拍品

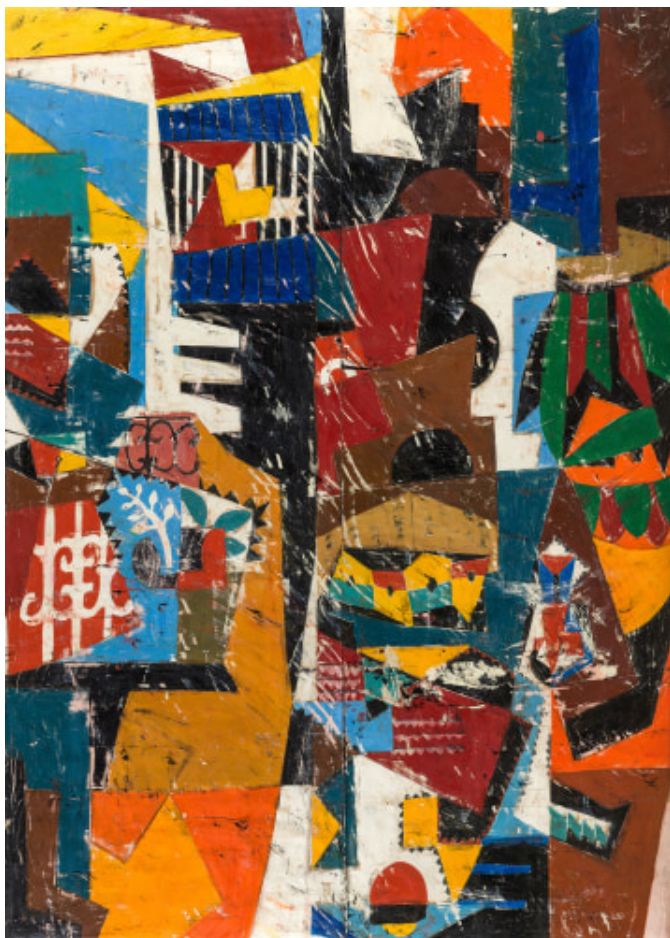


出版

Singer & Sons家具設計公司，銷售圖錄，「Singer 現代」系列

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



325

安吉爾·奧特羅

《巴阿蒙》

款識：Angel Otero 2016 《"Bayamón"》（畫背）

油彩 布料 拼貼 畫布

213.4 x 152.4 公分 (84 x 60 英寸)

2016年作

估價

HK\$700,000 — 1,000,000

€81,700 — 117,000

\$89,700 — 128,000

瀏覽拍品



Suffused with a chromatic eruption of compositional dynamism, Bayamón is a visually captivating masterpiece that pays homage to Angel Otero's Puerto Rican roots and his humble beginnings. At once strikingly complex, the present work gradually unfolds before the eyes of the beholder, revealing a plethora of juxtaposed forms and constellations of elements that overlap and splice together. As a result, the shapes fall perfectly into place and complement each other like pieces in a puzzle.

Characterised by his bold and densely layered works created via a wholly unique method, Otero's disruptive visual appeal has continued to captivate the attention of a global audience. First unveiled as part of Otero's solo exhibition Born in the Echoes held at Lehmann Maupin Hong Kong in 2016, this will be the first time Bayamón is offered at auction. The present work exemplifies Otero's irrefutably innovative approach to painting and is a continuation of the artist's watershed Oil Skin series, one of Otero's most iconic and recognised sequence of works which he began creating in 2010.



Installation view of the current work (right) at Hong Kong, Lehmann Maupin Gallery, Born in the Echoes, 26 May – 2 July 2016

To achieve the effect of his Oil Skin paintings, the artist undergoes an arduous process of pouring thick layers of oil paint onto panels of Plexiglas, whereby allowing it to semi-dry before delicately flaying off the 'skins'. He then cuts them up and reconstructs the pieces with fabrics onto the canvas as a free-form collage, adding a more sculptural dimension that extends beyond the

constraints of two-dimensional painting. This act of 'deformation' is part of Otero's disruptive technical process, which makes him one of the most exciting and innovative artists working today.

A Recollection of Memories

"I was embracing memory as a universal language. I was thinking about how these works, through the process of their making, took me back to many old thoughts and recollections. I'm not trying to reinterpret a specific memory, but rather embrace the idea of it." — Angel Otero

Bayamón features a barrage of visual cues and vigorous marks – resulting in an amalgamation of pure linear elegance, tonal vibrancy, and painterly gesture. Named after the eponymous Puerto Rican city, Bayamón touches on numerous references pertaining to Otero's childhood and his cultural background, evoking a recollection of past memories in his native country. Reflecting on how the nature and formulation of memories have influenced his artistic practice, Otero explains, 'These works are so mine. I'm constantly thinking about the concept of home, but also about the different departures that I can take from it, converting into an interesting formal excuse to make these paintings that are very meaningful to me. I feel that I have always been on this constant rediscovery or re-questioning myself: where I've come from, where I am, where I grew up. Where I'm at the present moment, and how I relate that to my past.'ⁱ



Detail of the present work

Infused with a deep sense of nostalgia, viewers may discover subtle hints of everyday objects embedded within Bayamón such as wind chimes, an iron gate, lace, and dried flowers – all items which hold a special place in Otero's heart as well as having the ability to shape his individual identity. Tinged with earthy tones and geometric shapes of sky blue, the artist's canvas brings to mind the soft warm glow of the Caribbean sun.

Oscillating between flatness and three dimensionality, Bayamón exists almost as a sculptural painting, melding together the tactile qualities of sculpture with the colours and forms often displayed within paintings. Otero's praxis can be understood as disruptive in the way in which he experiments with concepts such as texture and tactility to break free from conventional strictures. Characterised by the physical elements of his work, Bayamón conjures a visually bewitching synthesis between the fragmented graphic qualities of collage and the fluid integration of painting and it invites viewers to embark on Otero's journey down memory lane.

Video: <https://youtu.be/JQ5SkyFmpkY>

Angel Otero on the process of creating his 'oil skins'
Video Courtesy of Hauser & Wirth

An Affinity with Abstraction

Besides probing the notion of memory, Otero's practice has also been deeply engaged with the language of abstract image making. Bayamón undoubtedly marks the culmination of this experimentation and fuses art historical references ranging from Willem de Kooning, Pablo Picasso, Robert Rauschenberg, and Mark Bradford amongst other Abstract Expressionists. The artist's working method has also been described as one of erasure – by obscuring his personal recollections through his spontaneous and material-based techniques. Evidently in the present work, Otero incorporates etching as a means of obliteration where he painstakingly scrapes away layers of pigment, creating rigorous acts of mark-making.

Bayamón belongs to a body of work in which Otero began delving deeper into abstraction. Composition by de Kooning (1955) particularly draws parallels to the way in which both artists explore the concept of abstraction. Imbued with bold colours, gestural brushstrokes and angular geometric configurations, Otero and de Kooning's works both exude a sense of coarseness that is uniquely their own.



Willem de Kooning, Composition, 1955 Artwork: © 2023 The Willem de Kooning Foundation/Artists Rights Society (ARS), New York

“The work wasn’t just about making something cool and unique but it became almost a shield of me being able to explore the subjects that I wanted and the process eventually almost acted as a filter between the directness of me and the subject. The process of abstracting all these direct subjects could keep me safe.” — Angel Otero

Otero sees abstraction as a way to safeguard his personal narratives, being wary not to disclose his full identity; it establishes barriers between what is real and imagined. On this he shares, ‘My plan is not to reveal them directly; it’s about hopefully finding ways to transform them in ways that

people are going to feel but not necessarily recognise.’ⁱⁱ Bayamón visually captures Otero’s technical bravura and exemplifies the fully-fledged expressive power of Otero’s work.

Collector’s Digest

- Born 1981 in Puerto Rico, Angel Otero lives and works in Brooklyn. He received both his BFA and MFA from the Art Institute of Chicago, graduating in 2009.
- Otero’s most recent solo exhibition includes Angel Otero. Swimming Where Time Was which ended at Hauser and Wirth, New York in 2022.
- Otero’s top 5 results at auction have all been set in the past 2 years, indicative of the strength of his market. This includes a comparable painting titled All Smiles (2019) which was sold by Phillips Hong Kong in March 2023, where it doubled its high estimate.
- The artist has also held solo exhibitions at Lehmann Maupin, New York, NY (2021); Bronx Museum of the Arts, New York, NY (2017); Contemporary Arts Museum Houston, TX (2016); Centro Atlantico de Arte Moderno, Las Palmas de Gran Canaria, Spain (2015); SCAD Museum of Art, Savannah, GA (2013); and Contemporary Art Museum, Raleigh, NC (2012), among others.
- The artist’s works are housed in numerous public and private collections including the Long Museum, Shanghai; Berezdivin Collection, Puerto Rico; Bronx Museum of the Arts, Bronx, NY; DePaul University Museum, Chicago, IL; Istanbul Modern, Istanbul, Turkey; North Carolina Museum of Art, Raleigh; Solomon R. Guggenheim Museum, New York; and the Virginia Museum of Fine Arts, Richmond.

ⁱ Angel Otero, quoted in Valentina Di Liscia, ‘Painter Angel Otero on Solitude and What It Means When You Can’t Go Home’, Hyperallergic, 14 August 2020, [online](#)

ⁱⁱ Angel Otero, quoted in Taylor Dafoe, ‘Act First and Then Think: Artist Angel Otero on How to Turn Failure Into Fuel for Creativity’, Hyperallergic, 10 April 2019, [online](#)

來源
香港，立木畫廊
現藏者購自上述來源

過往展覽

香港，立木畫廊，〈生於迴聲〉，2016年5月26日-7月2日

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



顯赫私人珍藏

326

斯坦利·惠特尼

《留曲 27》

款識：Stanley Whitney 《Stay Song #27》2018（畫背）

油彩 麻布

101.6 x 101.6 公分 (40 x 40 英寸)

2018年作

估價

HK\$1,800,000 — 2,800,000

€210,000 — 327,000

\$231,000 — 359,000

瀏覽拍品



是什麼讓空間和場域有所區別？是否可以說場域促進了色彩的概念，而空間則使色彩成為實體，獲得有形的體現？無論是那些喜愛他作品的人或是來到他工作室拜訪的人，斯坦利·惠特尼都經常向他們提出這樣的藝術問題。事實上，正是他富有創新的視角——色彩之中的空間，而非空間之中的色彩——推動著他過去三十多年的創作。

在惠特尼的作品中，色彩的和諧與空間的動感形成一種精緻的形式共生共存，他的繪畫表面洋溢著熱烈的活力，使敏銳的觀者為之傾倒。惠特尼是色彩編排的大師，他的繪畫中充滿著一種發人深思的溫暖，既展現一種迷人的感性魅力，又喚起一種深刻的理性思考。他的作品完美的體現了色彩和形式的超越性，是一種巧妙超越傳統美學界限的藝術探索。

惠特尼一生都在對我們眼前之所見提出質疑，不斷追求空間上的創新，最終形成了一種獨特的藝術語言——對抽象、節奏和情感的有力結合，將他作品的精髓帶到了一個前所未有的領域。



此次拍品細節

抽象藝術攪局者

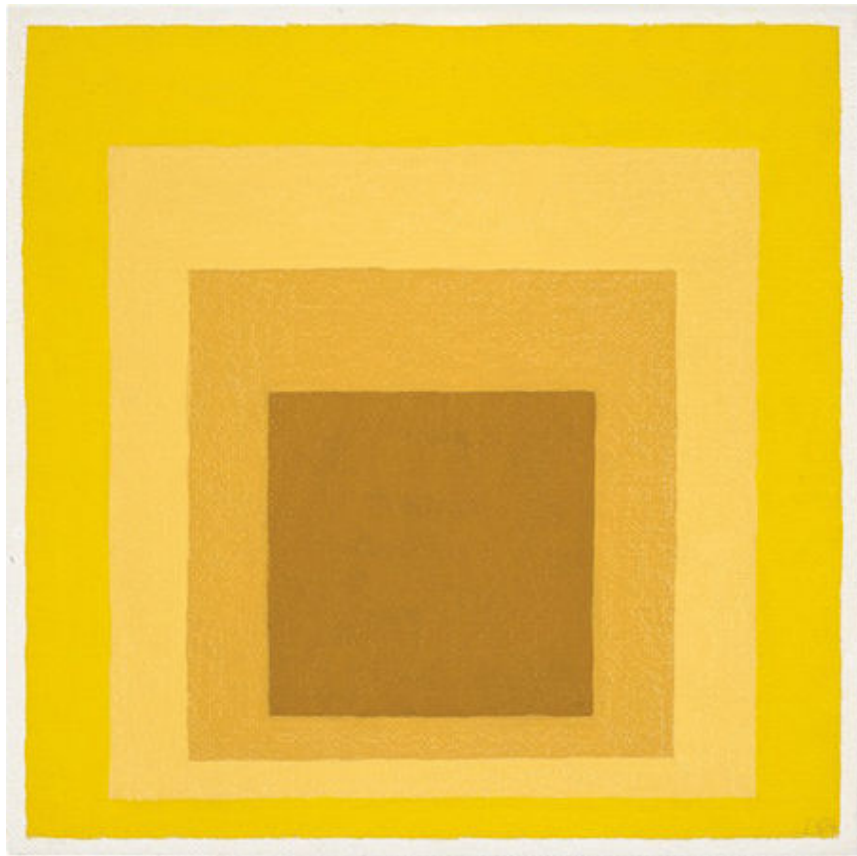
雖然他的藝術作品像彩虹的組成一樣多彩多樣，但他的創作過程卻只用一種單一的方法。惠特尼像瓦匠砌屋頂一樣在畫布上畫下一道色彩，再以水平順序將單純的色彩填進一個個網格，週而復始地重複這一過程，直到他建起一座繪畫的雅典衛城。「這就像呼喚和回應——畫作會告訴我該做些什麼。」ⁱ藝術家解釋說。他曾經以一種真正屬於二十世紀中葉的風格，靠著爵士樂來激發創作的激情；每當作畫時，他的工作室裡總是流淌著邁爾斯·戴維斯的《Bitches Brew》的悅耳曲調：「它讓我進入狀態。」惠特尼確定地說。「在某種程度上你就成為了音樂。」ⁱⁱ

在60年代的藝術界，作為一名抽象藝術家、畫家和黑人是不討喜的。1968年，他來到紐約，希望打進那裏的藝術圈。雖然遭到當時藝術建制的冷遇，但他也很快與紐約的許多重要藝術家結為好友。後來，他在斯基德莫爾學院的一個暑期課程中成為菲利普·加斯頓的愛徒，並在1970年代受到羅伯特·

羅森柏格的庇佑，儘管他將自己在此經歷中的角色描述為更像是一個「旁觀者」：「種族一直是一個影響因素。」惠特尼說。「他們希望你是他們身邊那個時髦的黑人，但我的存在並不是為了給別人逗樂。」他又接觸了紐約下城的其他黑人藝術家，包括傑克·惠滕和Al Loving。「但我們真的都只能靠自己。每個人都在掙扎。」ⁱⁱⁱ

他作為藝術家的突破——從本質上說——發生在他1972年在耶魯大學攻讀藝術碩士學位的時後，正如畫藝術評論家羅伯特·斯托爾所解釋的那樣，「提到這點或許有所幫助，在惠特尼就讀耶魯大學藝術學院期間，約瑟夫·亞伯斯——在黑山學院短期任教之後——正擔任該專業的系主任。以此身份，亞伯斯對包豪斯教學法進行了實證性的檢驗和改進，最重要的方面可能是藝術家學習色彩的方式。他的教學方法的關鍵在於強調色彩並不是絕對和不變的，觀看色彩時永遠都應該將它們與其他色彩聯繫在一起，任何色彩組合之間相互的視覺作用都會造成它們的改變——在暗色陰影的包圍下，黯淡的紅色色塊會變得鮮亮，或者，當被嵌入更加飽和的黃色之中，原本明亮的黃色色塊會變得柔和。」^{iv}

不難發現，包豪斯代表人物約瑟夫·亞伯斯和斯坦利·惠特尼之間有著重要的聯繫。對亞伯斯這位德國藝術家來說，由相互疊套的三色方塊組成的簡單形式（參見：《向正方形致敬》（1950-76）），對惠特尼這位美國藝術家來說，相互連結的色塊，均為他們畢生的藝術探索提供了豐富的靈感源泉。然而，亞伯斯專注的是色彩間的相互作用，而惠特尼的興趣則在色彩所創造的空間，而非色塊本身。



約瑟夫·亞伯斯，《向正方形致敬：硬、較軟、軟的邊》，1964年作 富藝斯倫敦2021年4月15日售出，成交價：327,600英鎊

然而，也許這兩件作品能夠形成完美（幾何）和諧的原因在於兩者在各自系列中的投入都如此徹底——對單一構圖形式和同一種形狀圖案超乎想像、一成不變、週而復始的創作。必須指出的是，這還要感謝上帝賜予的新教徒式的敬業精神。

跨越時空的橋樑

傾向於建築的構圖元素在繪畫中並不罕見——皮特·蒙德里安和弗蘭克·斯特拉就是很好的先例。然

而，僅僅將色彩視為建築卻開創了一個充滿新挑戰的全新領域。

藝術家在1990年代曾在羅馬生活5年，這段經歷對他的創作帶來了深刻的影響。「看著羅馬的建築，」他回憶道，「我被羅馬鬥獸場和那些宏偉的建築深深打動，它們實實在在地影響著我的創作」^v。在惠特尼成熟的創作形式中可以清晰地看到他於古羅馬建築和藝術中浸染的痕跡，他的創作在繪畫之中包含繪畫，這種結構創造出一種深度感和幻覺空間，回應著古羅馬藝術中的錯視畫法。惠特尼在這種形式中對色彩的使用也受到了那個時代的啟發，其選色包括了柔和的灰藍色和粉彩紅色，與博斯科雷亞萊的濕壁畫如出一轍。

他迷戀宏偉壯麗、深深紮根於大地的美國西部地質構造，他對古代藝術和建築的興趣正源於此。1980年代，惠特尼在伯克利任教期間曾深入研究美國腹地令人驚嘆的地形：「（1984年）是重要的一年，因為我經常在全國各地旅行，路過各種風景，看過許多大好河山...是的，美國西南、四角落州、謝伊峽谷、大峽谷、紀念碑谷...所有西部的聖地...惡地...北達科他州。那些風景給我帶來了很深刻的影響。那種空間中的遼闊，那種光線...我切實地認為那是美國式的空間。一片很大的空地。但這全都是關於風景的，我不希望它成為風景，我希望它成為空間。」^{vi}



希尼斯特別墅（臥室），伯斯科雷亞萊，公元前50-40年 紐約，大都會藝術博物館

理風貌的聯繫。羅馬的建築為惠特尼提供了一種探索自然和人造之間關係的方式，這也是貫穿他作品的一大主題。

「色彩、光線、古老的建築——我永遠都不厭倦對羅馬的凝視。羅馬總是不斷淨化、啟發我的創作。我目前的繪畫形式是在九十年代開始形成的，當時我沈浸在這座城市之中、不斷觀察古代和文藝復興時期的建築。羅馬有一種秩序，一種古老的韻律，我希望將它們注入我的繪畫之中。」——
斯坦利·惠特尼

惠特尼成熟的形式體現了他對古羅馬藝術和建築的形式和概念特性的深刻理解。他繪畫中的繪畫的

形式創造了一種層層疊疊的空間和深度，其複雜的結構回應了古羅馬藝術中精緻的錯視畫法。

《Stay Song 27》雖然看起來如此沈穩、堅不可摧，但近看時它就開始發生變化。相互連結的色塊開始相互作用，隨著在我們眼睛視網膜上的成像創造出例如後象、閃爍和微光等效果。精心排列的色塊創造出形式之間的相互作用，如此和諧、充滿韻律，就好像牆壁、柱子和梁等元素在建築中的佈局。它令觀者心馳神往，帶領著眼睛躍入作品的韻律，沈浸在這充滿活力、栩栩如生的色彩場域之中。

藏家之選

- 倫敦高古軒正舉辦藝術家作品個展《會有歌》。
- 惠特尼曾參與諸多重要群展，其中包括：《內在結構》，衛克斯那藝術中心，哥倫布（2018）；第14屆文獻展，雅典和巴塞爾（2017）；《黑在白上》，羅馬美國學院（2015）；《線條之外：抽象中的黑色》，休斯頓當代藝術博物館（2014）；《重塑抽象：1980年代的紐約繪畫》，Cheim & Read畫廊，紐約（2013）；《烏托邦站》，第50屆威尼斯雙年展（2003）。
- 他曾獲得諸多獎項，其中包括：羅伯特·德尼羅繪畫獎（2011）；美國藝術文學學會獎（2010）；以及古根漢獎（1996）。
- 他的作品獲得諸多重要機構收藏，其中更包括：古根漢美術館，紐約；史密森尼博物館，華盛頓特區；阿布扎比古根漢美術館，阿布扎比；洛杉磯郡立藝術館，洛杉磯；新南威爾士美術館，悉尼；龍美術館，上海；大都會藝術博物館，紐約；馬格納尼宮，雷焦艾米利亞。

Video: https://www.youtube.com/watch?embeds_referring_euri=https%3A%2F%2Fif-cdn.com%2F&source_ve_path=Mjg2NjQsMTY0NTAz&feature=emb_share&v=WaKx64_glo4

斯坦利·惠特尼在他的工作室，2016年

ⁱ 斯坦利·惠特尼，引述自Hilarie M. Sheets，《斯坦利·惠特尼與馬蒂斯共舞》，《紐約時報》，2021年10月29日，載自網路

ⁱⁱ 同上

ⁱⁱⁱ 同上

^{iv} 羅伯特·斯托爾，引述自《他看見的聲音》，載自《斯坦利·惠特尼：橙色舞蹈》展覽圖錄，紐約，哈萊姆畫室博物館，2015年，第21頁

^v 斯坦利·惠特尼，引述自Matthew Jeffrey Abrams，《斯坦利·惠特尼：廢墟》，《高古軒季刊》，

326

斯坦利·惠特尼

2020年春季，載自網路

^{vi} 同上

來源

由藝術家饋贈

第24屆年度 ARTWALK NY 無家可歸者受益聯盟慈善拍賣，紐約，2018年11月28日，拍品編號13

現藏者購自上述拍賣

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



327

拉法·馬卡龍

《343個精靈》

款識：RM 17（右下）

綜合媒材 鋁板

183 x 296 公分 (72 x 116 1/2 英寸)

2017年作

估價

HK\$800,000 — 1,200,000

€93,400 — 140,000

\$103,000 — 154,000

瀏覽拍品



西班牙藝術家拉法·馬卡龍以濃墨重彩的筆觸、鮮豔的色彩、和具有童趣的繪畫風格創造出千奇百怪、充滿個性的生物形象；而這些奇異生物已經成為藝術家的代表性標誌。馬卡龍筆下的卡通人物們肢體細長、五官特征誇張；這種獨特的表現手法可被追溯至藝術家曾為物理治療師職業背景。馬卡龍深受如巴勃羅·畢加索、弗朗西斯科·戈雅、讓·杜布菲和阿方索·弗萊勒等藝術巨匠的影響，作品中透露出原始主義和表現主義元素。與他的前輩們一樣，馬卡龍也同樣為塑造自身獨特的人物表現手法而付出努力；他獨樹一幟的繪畫美學常常流露出自身經歷與情感的影響，俏皮風趣。



藝術家於工作室 圖片：由藝術家工作室提供

表達的自由

「我在畫作中選用的媒材容許我完全自由發揮、創作。用噴漆能加上現代感、動態及色彩；用彩色鉛筆和麥克筆能製造畫面上的緯度；用蠟、壓克力及水彩能做出多變的透明度；而用油彩就能帶來層次及複雜性。」——拉法·馬卡龍

馬卡龍在繪畫作品中常常運用如三維元素、沙子、水泥、石膏、拼貼紙或紙板等非傳統材料，這讓他的作品在細節表現方面獨具一格，呈現出複雜的紋理和深度。他的作品鮮豔大膽、五彩斑斕，每一幅畫的色調都獨一無二。馬卡龍對於非傳統的材料的使用被視為一種對傳統繪畫手法的突破，打

破了傳統意義上人們對各種表現手法及繪畫流派的定義。這一特點推動馬卡龍成為當代藝術中被廣泛認可的領軍人物；他的畫風不拘一格，塑造出視覺和類型上的非凡觀感。

「我希望觀者能夠理解我對現實和周圍事物的解讀。我希望他們能像我一樣體驗我的畫和畫中的人物，希望他們會問自己：他們是誰？他們的生活是什麼樣的？他們從哪裡來，又要到哪裡去？」——拉法·馬卡龍

作為一個自學成才的藝術家，馬卡龍在2006年開始繪畫，並在畫布之上找到了表達個人經歷和獨特視角的自由。他曾提到童年時參觀畢加索博物館的經歷對他的作品產生了強烈的影響：「當我進入其中一個房間時，我要了一個筆記本和彩色鉛筆。我花了整整一個上午的時間去試圖理解我面前的東西。」ⁱⁱ除了畢加索，馬卡龍也受到其他西班牙藝術家——如阿方索·弗萊勒、羅伯托·馬塔和安東尼奧·基羅斯等人——的影響。



阿方索·弗萊勒，《143個人第1號》，1979年作 馬德里索非亞王后國家藝術中心博物館收藏

此次拍品和阿方索·弗萊勒的《143個人第1號》（1979年作）在構圖上有相似之處，雙方都將眾多獨立的人物置於格子狀的結構之中。作為原始藝術（Art Brut）和素人藝術（Naïve Art）運動的代表藝術家，阿方索·弗萊勒常以單獨的人物畫作為基礎，將多張畫作結合，組成拼貼畫。作為弗萊勒的晚期代表作，《143個人第1號》中的人物被分別置於簡化、緊湊的空間中。畫面色彩明亮、筆法飛揚、並具有鮮明的線性佈局結構。雖然比《143個人第1號》的創作時間晚了將近四十年，但在馬卡龍的《343個靈魂》中也不難看出弗萊勒所帶來的深厚影響。

343個靈魂

「一切都圍繞著日常生活中的奇蹟和驚異感而展開……我希望所有的角色都是獨特而有生命的。它們每個都有自己的靈魂。」——拉法·馬卡龍

《343個靈魂》是馬卡龍的一件風格奇特的作品，而它的名稱「343個靈魂」則標明了畫中角色的人數。這些角色都由獨特的抽象形狀、鮮豔的顏色和拼貼元素所組成。他們具有獨特的能量和動態感，各種形狀、動作和顏色以動態的方式在畫面中互相作用。拉法·馬卡龍的作品沒有被局限於關注特定的主題或情感之中，而是超越了傳統的藝術界限。馬卡龍獨特的人物刻畫風格反映出他對捕捉周圍世界的不懈努力，進而拉進了與觀眾和整個社會的緊密聯繫。



此次拍品細節

馬卡龍在作品中通過精簡的姿勢傳達人物的個性，因而具有極高的辨識度和個性化的特點。他不僅想要創造屬於自己獨特的藝術，並更執著於描繪和創造人物的形態。由於他曾接受過物理治療師的培訓，馬卡龍對人體解剖學有深刻的理解，並將其融入到自己的創作過程中。正如藝術家自己所解釋道：「要創造我筆下的細長形人物需要具備對解剖學的認知和尊重。我對人的身體結構非常了解。在此之上，我開始嘗試（對人體的）扭曲和變形，我認為這樣做效果很好。我（由此）能夠創造出我自己的人物，他們每個人都有自己的靈魂和個性。」ⁱⁱ

雖然他的作品中某些人物體態被戲劇性地扭曲過，但其中的夢幻場景和奇特的形象卻散發出溫柔 and 可親之感。馬卡龍的繪畫顛覆了具象繪畫流派中關於表現和媒介的傳統概念。他獨樹一幟的人物在每一幅畫中吸引著觀眾的注意力，既代表了普羅大眾，同時也代表了每個獨特個體。

藏家之選

- 拉法·馬卡龍於1981年出生於馬德里，曾就讀於馬德里康普頓斯大學，是一位西班牙當代藝術家，以其個性化的外星人形象為特色的多彩抽象畫而聞名。
- 馬卡龍在2011年獲得了首屆寶馬繪畫獎，他的作品在世界各地許多藝術博覽會上展出，如倫敦的薩奇畫廊和上海的當代藝術館，並被国际性的藝術機構收藏，包括紐約的哈德遜谷當代藝術中心和西班牙的Cristina Masaveu Peterson。他的作品也被許多出版物所報導，包括《藝術論壇》、《美國藝術》和《紐約時報》。
- 該藝術家在洛杉磯的Nino Mie畫廊舉辦的個展〈女孩的夢想〉，展期為2022年1月15日-2月11日。

來源

西班牙私人收藏（直接購自藝術家本人）
現藏者購自上述來源



拉法·馬卡龍，《Sin título (Cosmos)》，2015年作 由富藝斯香港於2022年6月22日售出，成交價：HK\$1,386,000 藝術品：© 拉法·馬卡龍

ⁱ 拉法·馬卡龍，引述於 Rom Levy，《藝術家訪談：拉法·馬卡龍》，《Street Art News》，2021年10月，載自網絡

ⁱⁱ 拉法·馬卡龍，引述於 Melissa Mui，《拉法·馬卡龍在 La Nave 探索變形人物》，《Whitewall Art》，2021年7月，載自網絡

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



328

Vacheron Constantin

型號 44018

江詩丹頓，「222」型號44018，優雅精美，黃金鏈帶
腕錶，備日期顯示，約1980年製

Circa 1980

38mm diameter

Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

估價

HK\$250,000 — 500,000

€29,200 — 58,400

\$32,100 — 64,100

瀏覽拍品



Vacheron Constantin

製造商: Vacheron Constantin

年份: Circa 1980

型號: 44018

機芯編號: 719'349

錶殼號碼: 549'763

型號名稱: 222

材料: 18K yellow gold

機芯: Automatic, cal. K 1121, 36 jewels

錶帶/錶鏈: 18K yellow gold Vacheron Constantin bracelet, max length 180mm

錶扣: 18K yellow gold Vacheron Constantin deployant clasp

尺寸: 38mm diameter

簽名: Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

配件: Delivered with Vacheron Constantin service invoice dated 6 May 2014.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



329

Audemars Piguet

型號 25654BA.00.0944BA.01

愛彼，「*Royal Oak Perpetual Calendar*」型號
25654BA，極度精細，黃金自動萬年曆鏈帶腕錶，備早期「MK I」錶盤、月相顯示，1991年製。附後補證書

1991

39mm diameter

Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

估價

HK\$470,000 — 940,000

€54,900 — 110,000

\$60,300 — 121,000

瀏覽拍品



Audemars Piguet

製造商: Audemars Piguet

年份: 1991

型號: 25654BA.OO.0944BA.01

機芯編號: 346'851

錶殼號碼: C19'540, No. 257

型號名稱: Royal Oak Perpetual Calendar

材料: 18K yellow gold

機芯: Automatic, cal. 2120/2800, 38 jewels

錶帶/錶鏈: 18K yellow gold Audemars Piguet bracelet, max length 180mm

錶扣: 18K yellow gold Audemars Piguet deployant clasp

尺寸: 39mm diameter

簽名: Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

配件: Delivered with Audemars Piguet Extract from the Archives confirming the present timepiece's date of registration on 27th May 1991.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



330 Σ

Patek Philippe

型號 3940

百達翡麗，型號3940，精細罕有，黃金自動萬年曆腕錶，備閏年、月相、24小時顯示，約1987年製。附原裝證書、調整筆、錶盒、配件

Circa 1987

36mm diameter

Case, dial, movement and buckle signed

估價

HK\$200,000 — 400,000

€23,400 — 46,700

\$25,600 — 51,300

瀏覽拍品



製造商: Patek Philippe

年份: Circa 1987

型號: 3940

機芯編號: 770'765

錶殼號碼: 2'839'221

材料: 18K yellow gold

機芯: Automatic, cal. 240Q, 27 jewels

錶帶/錶鏈: Crocodile

錶扣: 18K yellow gold Patek Philippe pin buckle

尺寸: 36mm diameter

簽名: Case, dial, movement and buckle signed

配件: Accompanied by Patek Philippe Certificate of Origin date coded November 1987, Patek Philippe Japan Registered Guarantee stamped Daimaru Dept. Shinsaibashi Store Osaka and dated August 1994, service invoice dated February 2020, setting pin, instruction manual, product literature, leather folio, cloth, travel pouch, fitted presentation box and outer packaging.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



331

雷特納

《他是一個與我無異的罪犯。人們可以爭辯我們如出一轍》

款識：《He's a Criminal no different from me you can argue u can Paint me W the Same Brush》RETNA
2013（畫背）

瓷漆 壓克力 水晶 畫布
244 x 182.9 公分 (96 1/8 x 72 英寸)
2013年作

估價

HK\$300,000 — 500,000

€35,000 — 58,400

\$38,500 — 64,100

瀏覽拍品



Standing in front of He's A Criminal No Different From Me. One Could Argue I Could Be Painted With The Same Brush, we embark on a journey through the enigmatic and captivating cosmos of RETNA, a Los Angeles-based artist who has forged a unique visual language that transcends cultural, linguistic, and temporal boundaries. Born Marquis Lewis in 1979, RETNA emerged from the crucible of graffiti and street art to become a creative that defies convention, and has blazed an inimitable trail through the world of contemporary art.

One of the most salient features of RETNA's work is the development of his distinctive script. Drawing upon an extensive range of sources that borrows elements from various ancient and contemporary writing systems, including Egyptian hieroglyphics, Arabic, Hebrew, and even Blackletter typography, RETNA has created a visual language that transcends the traditional barriers of street art. This script, at once familiar and eternal, serves as a conduit for engaging with broader themes of identity, culture, and history. The multi-layered complexity of RETNA's work, both conceptually and formally, has garnered the attention of curators, collectors, and critics alike, facilitating his ascendance into the fine art world.



Detail from Sarcophagus of Ankhnesneferibre, circa 530 BC British Museum, London

The significance of RETNA's work lies not only in its aesthetic appeal but also in its ability to provoke reflection and dialogue. By blending together various scripts and cultural references, RETNA invites viewers to ponder the complex interplay of identity, language, and power. His art becomes a site of exploration and discovery, where personal narratives and broader socio-political issues intersect.

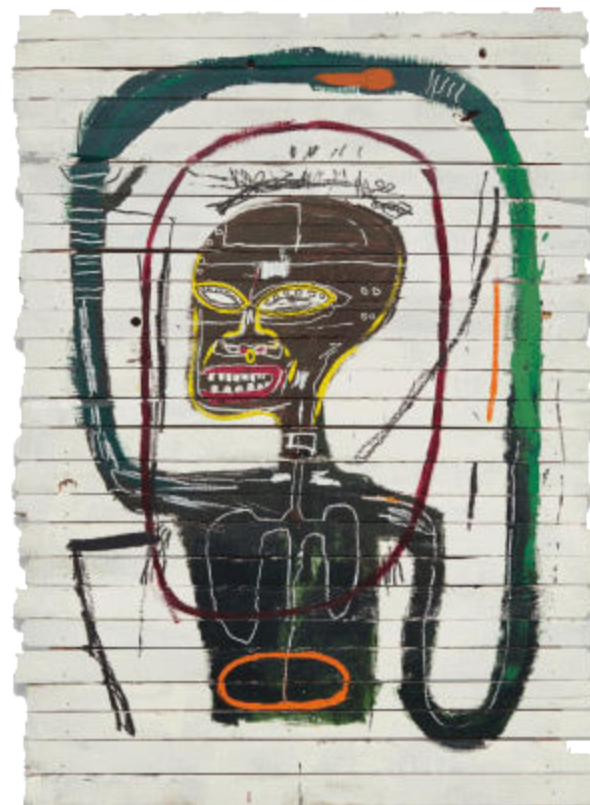
A Visual Lexicon Bridging Time and Culture

At the heart of RETNA's artistic practice lies his innovative script, a confluence of diverse scripts from various epochs and cultures. By amalgamating these distinct systems, RETNA creates an artistic vernacular that transcends linguistic boundaries, forging a visual dialogue that speaks to the universality of human experience. This synthesis of disparate cultural elements not only highlights the fluidity and malleability of identity but also challenges the hegemony of dominant power systems. In doing so, RETNA's work underscores the intrinsic power dynamics embedded within language, exposing the ways in which language can both empower and disenfranchise certain voices and narratives.

The title of the work, *He's A Criminal No Different From Me. One Could Argue I Could Be Painted With The Same Brush* encapsulates a key aspect of RETNA's artistic practice – the exploration of marginalisation. Its words resonate with RETNA's own journey, as it underscores the idea that artists who emerge from the world of street art are often stigmatised and labelled as ‘criminals’ due to the illicit nature of their work. However, the phrase also challenges this preconceived notion by suggesting that the distinctions between ‘criminals’ and other individuals may be arbitrary or superficial, thereby questioning the power dynamics and societal structures that perpetuate these categorisation.

RETNA's oeuvre embodies the intricate nexus of identity, language, and power, offering a fertile ground for examining the ways in which these elements interact within contemporary art. Through his unique visual language, RETNA weaves a complex tapestry that explores the fluidity and multiplicity of identity, while simultaneously challenging the conventions and hierarchies of linguistic systems. In doing so, his work invites comparisons with that of another contemporary champion, Jean-Michel Basquiat, whose art is similarly composed by a cacophony of words, symbols, and images that confront the viewer with the intersection of personal narratives and broader socio-political issues. Both artists employ language as a tool for subversion, challenging the established hierarchies and conventions that govern artistic expression and communication.

Through his distinctive style, incorporating elements of graffiti, Neo-Expressionism, and primitivism, Basquiat staged a damning critique the socio-political structures that have historically marginalised Black voices and experiences. *Flexible*, also offered in our sale ([Lot 352](#)), is a shining example of this, and cements the unison between the two disruptors.



Lot 352, Jean-Michel Basquiat, *Flexible*, 1984/2016 Phillips Hong Kong Disruptors Sale, 25 May 2023
Estimate: HKD450,000 - 650,000

Dialogue through Pigment and Concrete

Likewise, RETNA followed in Basquiat's footsteps (or rather his aerosol sprays) by cutting his teeth on the streets of an American metropolis. His artistic journey began in the Los Angeles graffiti scene of the 1990s, where he honed his craft and developed his signature style. This urban backdrop has left an indelible mark on his work, with its bold lines, vibrant colours, and energetic compositions that seem to reverberate with the pulse of the city.

The transition of RETNA from the realm of street art to the distinguished domain of fine art is a

PHILLIPS

testament to the artist's ability to synthesise disparate influences and contexts into a singular, coherent vision. This metamorphosis exemplifies the fluidity and adaptability of contemporary artistic practices while providing an opportunity to critically examine the porous boundaries between these seemingly distinct spheres.

The artist's serves as a testament to the transformative power of art in redefining and renegotiating individual and collective identities. His murals and installations are not only visually arresting but also imbued with an inherent sense of agency, asserting their presence within the urban landscape, something that he has addressed first hand: 'It is important to have art in the streets as a cultural fabric that is woven into the city for the upliftment of civic pride'ⁱ. This aspect of RETNA's practice resonates with Basquiat's engagement with the urban environment as a site of resistance and creative expression. Both artists harness the power of their chosen medium to amplify marginalised voices and narratives, challenging the status quo and advocating for a more inclusive and equitable discourse within the art world.

Another crucial factor in RETNA's transition has been the artist's ability to adapt and expand his practice into new mediums and formats. While his early works were primarily executed on the walls of Los Angeles, RETNA has since embraced a diverse array of materials and surfaces, including canvas, wood, and metal. This expansion has enabled him to engage with the rich tradition of painting and sculpture, placing his work in dialogue with the broader art historical canon. By doing so, the artist has effectively recontextualised his oeuvre, elevating it from the ephemeral realm of graffiti to the eternal sphere of fine art.

This striking evolution is emblematic of a broader shift within the art world, wherein the distinctions between these categories are increasingly blurred. In this context, RETNA's work serves as a prime example of the dynamic interplay between various artistic traditions, mediums, and practices, underscoring the plurality and heterogeneity of contemporary art. By exploring and expanding the boundaries of his practice, RETNA has not only secured his position within the pantheon of fine art but also contributed to a more nuanced understanding of the complex relationship between street art and the wider art historical narrative.

Collector's Digest

- The artist has been the subject of various shows at the likes of: Bakerhouse Gallery, Berlin; MAIA Contemporary, Mexico City; and Alpha 137 Gallery, New York.
- RETNA has collaborated with brands including Louis Vuitton, Nike, and Chanel; created an album cover for Justin Bieber; and designed sets for a production of Aida at the Washington National Opera and San Francisco Opera.

Video: <https://youtu.be/ObHBAOu-9AM>

RETNA talks about his creative process and the dynamic career that's led to collaborations with Justin Bieber, Louis Vuitton, and the Washington National Opera

ⁱ Brittny Gastineau, 'Fashion in the Streets: An Interview with Artist RETNA', Haute Living, 2 May 2014, [online](#)

來源

亞洲私人收藏（直接購自藝術家本人）

現藏者購自上述來源

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



著名私人收藏

332

富圖拉

《愚蠢》

款識：Futura 90《STUPID》（畫背）

壓克力噴漆 畫布

182.1 x 242.9 公分 (71 3/4 x 95 5/8 英寸)

1990年作

估價

HK\$800,000 — 1,200,000

€94,000 — 141,000

\$103,000 — 154,000

瀏覽拍品



富圖拉是塗鴉和街頭藝術界的指標性藝術家。他將未來主義和抽象風格以獨特方式融合，在藝術界留下重要標記，其作品激勵並吸引一代又一代的觀眾。

富圖拉於1970年代初期以塗鴉藝術家的身份開啟藝術生涯。其早期作品深受新興的嘻哈場景和充滿活力的城市街道文化影響。隨著風格演變，他開始融入抽象和實驗性元素，創造獨樹一幟的美感，使他從同輩藝術家中脫穎而出。

以純粹風格之名

如安德烈·恰斯特爾在1974年具有前瞻性的論文《Signature et signe》中所述，從文藝復興時期到19和20世紀，藝術家一直有在畫上署名的習慣，雖然其重要性在藝術鑑賞中通常處於次等，且通常都被簽署在畫布可預測的位置上。簽名的作用僅僅是為了宣告藝術家的身份以及證實作品的真實性。大多數情況下，署名與藝術品的視覺吸引力或主題無關，然而在某些情況下它們卻成為關鍵性的存在——想想莫內、杜尚或未來主義藝術家等。然而，塗鴉藝術的出現讓藝術史出現意想不到的轉折，也就是將署名的作用從補充元素轉變為藝術核心，並表明署名本身即藝術。

從印象派開始，繪畫先鋒派的經典作品越來越轉向自我參照，反思藝術家自身創態、技術和表達的可能性。富圖拉在這條路上的重要貢獻在於其將噴漆技法提升到與畫筆同等的崇敬程度，從而釋放對塗鴉探索的界限。其作品的噴漆運用展現了畫筆無法提供的獨特力量：色彩彷彿炸開來，讓作家兼畫家靈活運用透明塑膠片，將清晰的線條重疊在稀疏的背景上，在營造朦朧氛圍和添加裝飾性元素中取得微妙平衡，讓放射狀的空白和迷濛的凹陷交替出現。富圖拉利用噴漆的爆發特性，在生動的色調和所製造的柔和霧靄之間創造了夢幻般的舞蹈，同時放手讓塗鴉藝術超越自身界限。



富圖拉與街頭藝術先驅凱斯·哈林攝於1983年 ©Sophie Bramly

富圖拉的作品不僅視覺畫面上令人驚嘆，更具有深刻的象徵義涵。畫中的抽象形狀和圖案創造了一股動感與活力，其中的未來主義意象則表達對進步和創新的願景。透過作品，富圖拉透過作品投射了富有遠見又基於城市生活實況的世界觀。

當前拍品即是有著獨特願景的典範。憑藉富圖拉對抽象和未來主義意象的特殊描繪，《蠱材》充滿著活力，畫布上的元素彷彿要一躍而出，畫面純粹的視覺衝擊吸引著觀眾並要求他們臣服於氛圍之下。此次拍品便是這個獨特願景的範例之作，其宏偉的構圖無出其右，作品標題恰如其分——它是一道需要互動的第四維問答題。

雖然此次拍品結構與一個署名的表現形式十分相似，但看起來卻「分崩離析」，碎裂成許多零散的部分，並與線條、斑點和閃光交錯。建築形式和城市密碼的片段——小巷、門廊、建築脈絡——出現並融合。這些是富圖拉創作風格中至關重要的組成元素，大膽的色彩與醒目的線條交織一幅迷人掛毯：彷彿活生生的有機物，表達人類對美、秩序和意義的深切渴望。

重塑抽象

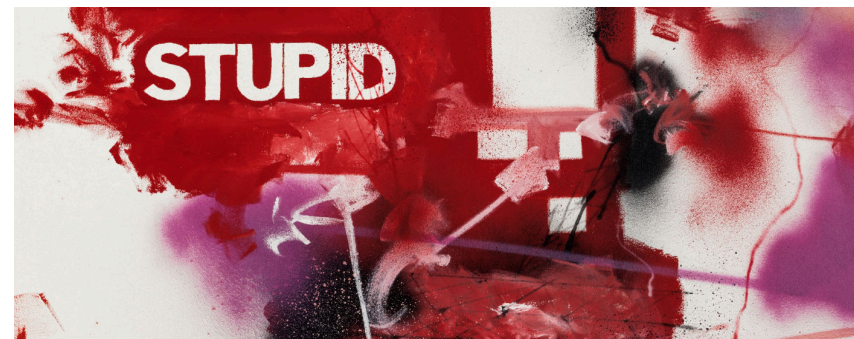
部分評論家試圖將富圖拉與一些藝術史上廣受讚譽的抽象主義藝術家——比如瓦西里·康定斯基和傑

克遜·波洛克一一的作品相提並論。然而，如此比較論點相當薄弱、且從本質上是對這三位藝術家的誤解。富圖拉與後兩者並非出自同一背景或脈絡；他的抽象作品是後工業時期與都市化的產物。這樣的社會分崩離析、孕育出不正常的生存模式，而塗鴉藝術便由此應運而生，成為一種即新穎又具創造性的佔據公共空間的方式。此種抽象主義起源於城市的縫隙：被忽略的區域、閃閃發光的小溪、牆上的裂縫和離開火車的煙霧。火車在鐵軌發出的碰撞聲、金屬音以及激發年輕作家靈感的漫畫書和卡通片中的奇幻世界也推動其發展。

富圖拉的藝術源自人類征服太空的科幻神話和迫在眉睫的核子在威脅而產生的黑暗反烏托邦主義。他因此熱衷於感性表達，無論是在畫布還是街頭塗鴉中都是一樣。他的作品與裝飾元素相結合，讓觀者一窺其創作的靈感根源，並將這些元素置於即將崩潰的世界意象中。

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=DqPNru07tGw>

富圖拉在工作室談論自己的創作風格



此次拍品細節

藏家之選

突破時尚與藝術藩籬

除了內在美感極具吸引力，富圖拉的作品是一份強而有力的獨立宣言，拒絕限制塗鴉與街頭藝術。他嘗試傳統繪畫媒材可謂超越自我的時刻，是大膽的躍進，使藝術家不再局限於街頭藝術起源的城市景觀。在新領域他揮灑著顏料和畫筆，如同昔日在牆壁和地鐵車廂使用噴漆一樣的大膽創作，探索嶄新紋理、色調和主題，以此將創作再次突破。

此外，透過在畫廊和博物館舉辦展覽，他將街頭藝術拉抬至主要藝術機構的神聖殿堂，打破了高雅藝術與通俗藝術間的壁壘，開闢一條頌揚人類無限創造潛力的嶄新道路。

與人類創造本質的緊密聯結（並且拒絕向認為他走太遠的人低頭）正是富圖拉成為時尚界名人的原因。應品牌時任創意總監維吉爾·阿布洛邀請，有人偷偷看到這位藝術家在巴黎時裝秀期間現場繪製路易威登2019秋冬男裝佈景，次年繼續與阿布洛合作巴黎 OFF-WHITE 2020春夏男裝秀佈景設計。

富圖拉是位真正的技藝大師，其作品在塗鴉和街頭藝術界留下重要標記。獨特的風格和富有遠見的審美為他贏得當代藝術經典的一席之地，其作品繼續吸引著世界各地的觀眾。無論是在畫廊還是在城市街道上觀看，富圖拉的藝術都證明著創造力和歷久彌新的創新精神。

- 富圖拉被廣泛認為是當代塗鴉教父，以獨特的作品聞名，透過將抽象概念引入全然字母為主的媒材定義1970年代的塗鴉運動。1980年代，從紐約創作地鐵塗鴉轉為在Fun Gallery舉辦展覽，與尚·米榭·巴斯奇亞、凱斯·哈林和肯尼·沙夫等同輩藝術家共同展出。
- 隨後的幾十年裡，富圖拉在以下機構展出：紐約新博物館、洛杉磯當代藝術博物館和紐約現代藝術博物館。
- 其作品被博洛尼亞現代藝術博物館、法國維爾博物館和紐約市博物館公開收藏。

來源

紐約，Philippe Briet 畫廊

美國私人收藏

巴黎私人收藏

巴黎，Artcurial 拍賣，2020年12月16日，拍品編號105

現藏者購自上述拍賣

過往展覽

紐約，Philippe Briet 畫廊，〈新畫〉，1990年4月11日-5月5日

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



333

何賽·帕拉

《新語言形式》

款識：《NEW LANGUAGE FORMS》© J Parla

2020（畫背）

壓克力 瓷漆 石膏 畫布

127.5 x 92 公分 (50 1/4 x 36 1/4 英寸)

2020年作

估價

HK\$380,000 — 580,000

€44,400 — 67,700

\$48,700 — 74,400

瀏覽拍品



「雖然一開始很難辨認，但那些被並置的字符、手勢、象形文字和詞匯，只要用情感去感受就都可以被辨認出來。我希望這些作品能喚起你自身的內心語言——由你的歷史記憶所延伸出來的語言。」——何賽·帕拉

何賽·帕拉是一位風靡國際的古巴裔紐約藝術家，因其充滿色彩和質感的強烈構圖而聞名於世。他創新的繪畫技術挑戰並打破了傳統的筆跡標記方法，令其遊走於抽象藝術和書法的定義之間。這些作品充滿了顏色與質感，栩栩如生，宛如藝術家的一部部視覺自傳。而其中**2020年**的經典之作《新語言形式》則尤其突出了藝術家獨特的視覺語言特徵。帕拉著重於描繪細膩的肌理，並結合了極具動感的運筆手法。

帕拉作畫時會使用獨特的創作方式，經長時間在畫作表面逐層塑造。他通常會先在畫佈上塗一層灰泥、石膏或其他材料，然後使用各種工具——如刷子、刮刀甚至雙手——去創造痕跡和紋理。接著，他會塗抹多層油彩和其他綜合媒材，以其所謂的「書寫」技術創造出書法一樣的印記，與語言和溝通的流動性等主題產生了更深層的聯繫，而這種技術也仿佛呼應著此次拍品的命名。如電光火石般的紋理效果讓人不由自主地想起城市牆壁上的塗鴉，暗指人們在這些快速變化的社區中所留下的痕跡和足跡。同時，這也讓人回想起帕拉的早期經歷——作為一名塗鴉愛好者，他曾以綽號「Ease」創作了眾多塗鴉作品——藝術家由此再一次地將個人經歷融入其作品之中。



此次拍品細節

帕拉創作時依靠直覺，過程十分即興。他任由畫布上的圖案不斷演變與轉換，讓作品本身牽引自己完成作品。以此法創作的作品，除了其表面紋理錯綜複雜、令人心馳神往之外，更是包含了多重的象徵意義和強烈的情感。

「我覺得我的藝術作品想要傳達的是，有一種視覺上的語言可以統一普世。我所說的是一種全球性的語言，不是英語、漢語、阿拉伯語……等等。這是一種通用的語言。我的主張不具有特定的民族主義色彩，而是包羅萬象的。我希望人們能夠理解不同的文化。我想傳遞團結一致的價值

觀。」——何賽·帕拉

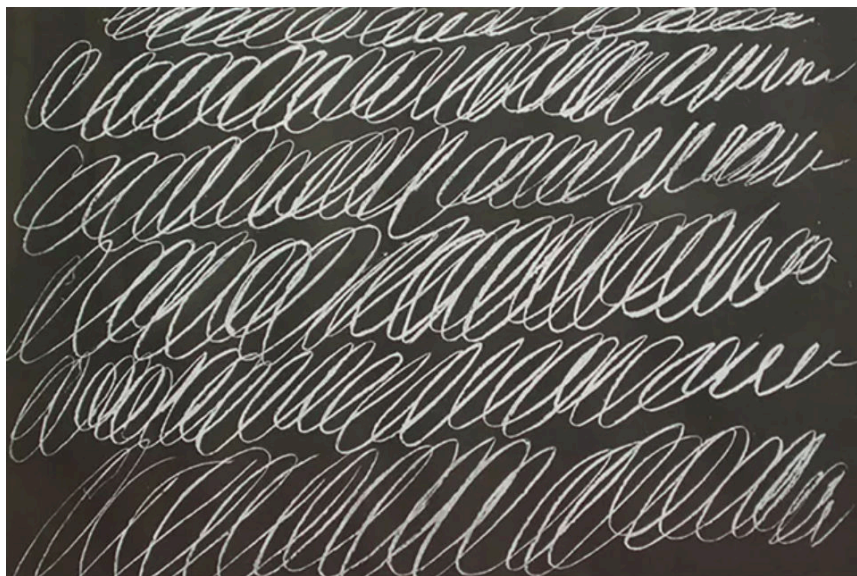
正如《新語言形式》中所展現，帕拉的作品與舊城牆上破敗的壁畫異曲同工。作家 Greg Tate 解釋道：「如同一份珍貴的歷史畫卷，何賽·帕拉的描繪引導我們認知：得以在足夠長久時間和熵值增長的情況下，即便是街頭汽車疾馳、瞬息萬變的景象也可以被捕捉、被思考、被象徵性地解讀、被研究和復制。雖然我們會情不自禁地想要稱頌帕拉為『後塗鴉畫家』，但其實更準確地來說，帕拉應被視為一位歷史性景觀畫家——即便他所描繪的景觀由水泥、木料、和牆板組成；即便他指涉的『歷史』源自個人記憶，和被時間和天氣的漫長侵蝕與破壞後、扔深深根植於牆面的城市記憶。」ⁱ

視覺詩歌

「我的作品真實描繪了城市環境，它的各式紋理、各種層次，並將內在的人文因素呈現於畫面之上。」——何賽·帕拉

帕拉的作品以其融合繪畫、素描和書法的獨特方式而令人為之贊嘆。在接受《紐約時報》採訪時，藝術家將自己的創作方式形容為一種「視覺詩歌」。他將環境中的紋理、層次和表面因素融合在一起並轉化為抽象的表現形式，從而將環境中的歷史、記憶和城市體驗囊括與畫布之上。此外，帕拉還表示自己的靈感來自於自己在旅行當中與不同文化的交流和體驗，尤其是在古巴哈瓦那的生活的時光和工作經歷。

同時，帕拉從尚·米榭·巴斯奇亞和塞·托姆布雷等抽象表現主義大師的作品中汲取靈感。托姆布雷的作品《8 Odi di Orazio》（1988年作）和帕拉的《新語言形式》都以姿態性的標記和橫掠式的筆觸所組成，二者在表現手法上有著相似之處。這兩位藝術家的風格都以其表現性和隨意性的標記方法為特色，由此勾勒出充滿的動態能量的作品。



塞·托姆布雷，《8 Odi di Orazio》，1968年作 藝術品：© Cy Twombly 基金會

托姆布雷的《黑板》系列作品深受他自身對於古典文學和文字的熱愛所啟發。而帕拉的《新語言形式》也同樣體現了藝術家對語言和書法的濃厚興趣，同時更反映了他的多元文化背景與街頭塗鴉創作經驗。雖然他們靈感源頭有些許不同，但托姆布雷和帕拉都同樣熱衷於打破傳統的繪畫定義、不斷以自己的作品去挑戰傳統繪畫技巧上的限制。

新語言形式

「在各種作為意義承載體的肢體語言和字符的總體語境中，無論文字本身有多麼抽象，我都能在它的本質與其綜合的力量中汲取創意靈感。在這樣的環境中，（我）鼓勵觀者去解讀和體會這種擱置了固有語法結構的新通用語言。」——何賽·帕拉

帕拉的作品《新語言形式》同時體現了藝術家獨特的視覺語言以及每個人對與交流與理解的普遍渴望。此作可以被視為一封來自藝術家的邀請函，鼓勵觀者對這種全新的、超越傳統界限的表達形式進行探討，激發新的對話議題。此次拍品紋理交錯的畫布表面傳遞出一種動態的能量，以及探索這類形態的無限可能。由此，作品引領觀眾超越畫作表面，更加深入地思考其背後的深層意義。歸根結底，《新語言形式》展現了帕拉對於不斷拓展繪畫定義界限的決心。他運用抽象的表達手法來成

就如故事書般的敘事形式，並同時探索各種表達和交流形式的新可能。

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=TXI64NOzTOg>

何賽·帕拉於工作室討論其創作手法

藏家之選

- 何賽·帕拉是一位古巴藝術家現居布魯克林，主要以其大型壁畫著稱，並以塗鴉和街頭藝術為基礎的畫風吸引人們關注。他的傑出壁畫項目包括位於一號世貿中心的大廳的《一：感官的統一》；位於北卡羅來納州立大學James B. Hunt Jr. 圖書館的《語言的本質》；和位於巴克萊中心的《布魯克林日記》。
- 藝術家市場的實力與最近得到了充分的體現，他在拍賣中的最佳成績是近期由香港富藝斯在2022年所售出的《作家長椅：大廣場車站與第149街交界，布朗克斯》所創。該作品與《新語言形式》同年創作，並以驚人的176.4萬港元（約合22.5萬美元）成交。
- 該藝術家曾在世界各地舉辦過廣受讚譽的個展。他最近的展覽包括〈何賽·帕拉：是你的〉，紐約布朗克斯藝術博物館（2020-2021年）；首爾Gana藝術中心的個展（2022年10月27日-2022年12月4日）；以及由香港布朗畫廊舉辦的〈記憶的紋理〉展覽（2019年9月19日-2019年11月4日）。
- 帕拉的作品享譽國際，倫敦大英博物館、水牛城奧爾布賴特-諾克斯美術館、邁阿密佩雷斯藝術博物館、日本箱根POLA美術館和古巴哈瓦那國家美術博物館皆有收藏。
- 藝術家目前由布朗畫廊代理。



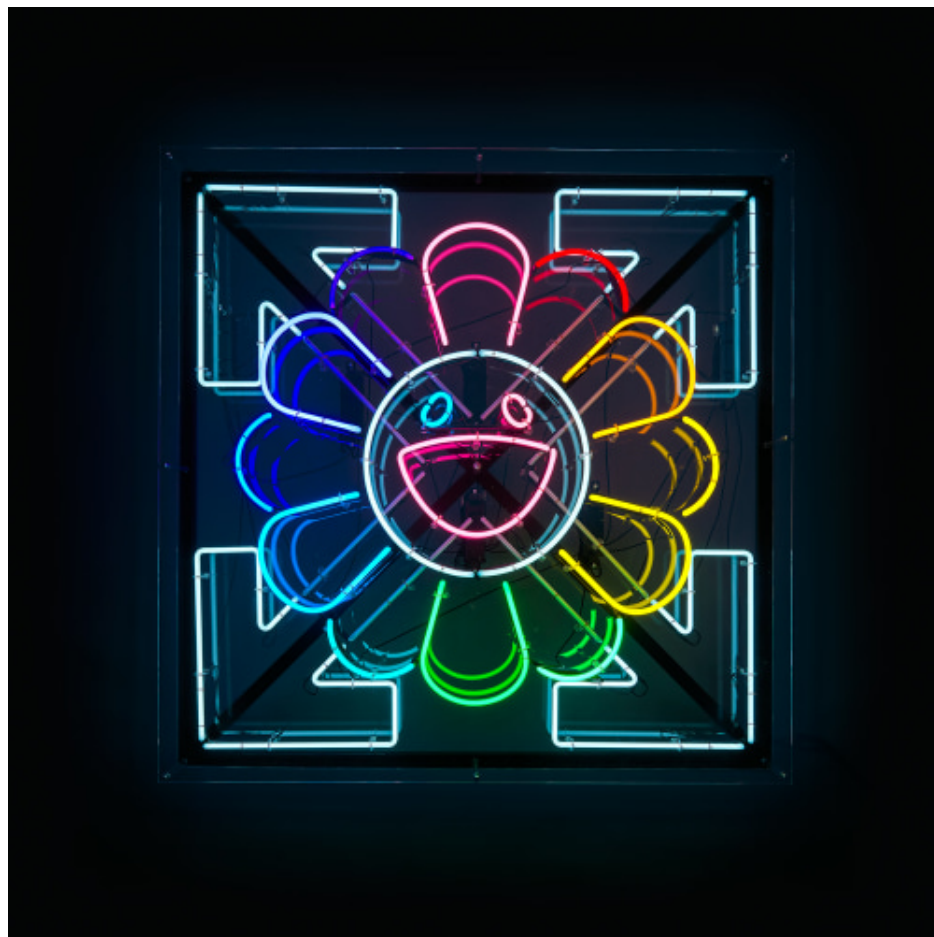
何賽·帕拉的作品在周傑倫的個人收藏中

ⁱGreg Tate, 《論何賽·帕拉和心理地理學的藝術》, 《何賽·帕拉網站》, 載自網絡

來源

香港, 布朗畫廊

現藏者購自上述來源



334

村上隆與維吉爾·阿伯拉赫

《「箭頭與花」》

款識：TAKASHI "VIRGIL" © 2018（右側邊緣）；

ED.NO.1（背面）

霓虹燈

110.3 x 110.3 x 28 公分 (43 3/8 x 43 3/8 x 11 英寸)

2018年作，共有3版及3版藝術家試作版，此為第1版。

估價

HK\$1,200,000 — 2,200,000

€141,000 — 258,000

\$154,000 — 282,000

瀏覽拍品



「藝術界有至高無上的部分，有一種想法認為藝術最珍貴、具有最高地位。我與維吉爾的合作旨在創作出完全超越這一框架的作品。」——村上隆

「隱約可見的諷刺與反諷的主題符合我們的部分當下現實。我們的對話並沒有那麼深入地植根藝術；它植根於我們創造的氛圍。」——維吉爾·阿伯拉赫

《「箭頭與花」》是一座令人驚嘆的霓虹燈雕塑，它見證了兩位創意巨匠——村上隆和維吉爾·阿伯拉赫的巧思與技藝。這件閃亮且獨一無二之作所體現了的藝術協同與熱忱促使這兩位遠見卓識者走到了一起。

兩位藝術家和他們富有創造力的前輩一樣，一直在尋找恰當的合作者，希望能共同創作出超越自身媒介局限的作品。20 世紀初有曼·雷和杜尚的經典合作，80 年代有沃荷和巴斯奇亞的傳奇組合。今日村上隆和維吉爾·阿伯拉赫的精湛合作亦不輸前人。這兩位藝術明星最初相識於 2007 年，當時村上隆為說唱歌手肯伊·威斯特設計了一張專輯封面，而阿伯拉赫則擔任該項目的創意總監。



村上隆與維吉爾·阿伯拉赫 攝影：Fabien Montique

創意聯盟

當前拍品證明了藝術家非凡的藝術才華以及他們樂於挑戰成規和探索實驗性概念的意願。合作位居這兩位深富遠見卓識的顛覆者的關係核心，正如阿伯拉赫所解釋：「我喜歡合作是因為它證實了人性。當你讓兩個有所相似而又非常不同的人共事，它就會自然發生。我們的藝術作品就是從這樣的對話中誕生」ⁱ。《「箭頭與花」》以大膽、創新的方式展示了兩位藝術家的獨特風格和美學。在雕塑中，村上隆使用大膽而生動的色彩製作其標誌性的花卉圖案，阿伯拉赫的箭頭與這些花朵錯落有致地相交及重疊。

該作品體現了壓倒性的色彩、形式與材質的結合，以其驚人的美感和創造性的表達吸引著觀眾。活力四射的構圖極具視覺魅力，箭頭營造出運動感和方向感，將觀眾的目光吸引至作品四周。與此同時，花朵提供了穩定和平衡的感覺，為構圖奠定了根基，並與箭頭取之不竭的能量形成對比，在機械造型與有機造型之間取得平衡。整體效果既和諧又極具張力，花與箭頭兩種元素共同創造了一件既富視覺吸引力又具智識趣味的獨特藝術傑作。

Video: <https://youtu.be/OGDnqzXrcIA>

維吉爾·阿伯拉赫與村上隆討論他們在〈科技色彩 2〉展覽中的合作

村上隆所使用的霓虹燈——這使該作品十分罕見、幾乎獨一無二——可謂一箭雙鵰：霓虹燈為他的作品增添了引人注目的視覺元素，同時也有助他探索技術與消費文化等主題。霓虹燈通常與後現代主義（想想大城市的華燈）相關，它在作品中的出現反映了村上隆對技術在當代生活中所扮演的角色感興趣。此外，霓虹燈耀眼的多種色彩吸引了我們的注意力，強調了《「箭頭與花」》的活力。最後，作品中的霓虹燈有一項更顯著的用意，即突出了藝術與商業的日益親近，反映了村上隆對消費文化及其社會影響的興趣。

村上隆和阿伯拉赫拒絕藝術世界時而呈現的排他性，他倆在文化匯總、消解高雅與低俗藝術界限方面是真正的先驅。如硬幣一體兩面，二位藝術家分別以各自的建樹聞名於世，村上隆幾十年來一直走在當代藝術的前沿，將嘻哈、動漫、日本傳統繪畫和西方藝術理論融為一體，打造其標誌性風格。去年英年早逝的阿伯拉赫生前是一位多產的藝術家和設計師，在時尚、建築、音樂、家具設計和當代藝術之間游刃有餘。他的標誌性服裝品牌 Off-White 將日常符號轉化為獨到的視覺主題，和村上隆充滿玩味的角色和花朵相似。這兩位藝術家之間的互動好比同一語言內部彼此相輔相成的兩種方言，他們的合作證明了藝術協同的美與力量。



馬素·杜尚與曼·雷出演《間幕曲》，1924年，雷內·克萊爾執導

村上隆與維吉爾·阿伯拉赫之間的合作代表了一種創新而前衛的當代藝術與設計方法。它不僅僅是簡單的合作夥伴關係——它謳歌了藝術合作精神，證明了兩種創造力的結合有力地創造了真正非凡的作品。作品中的霓虹燈巧妙結合了兩位藝術家標誌性的系列符號與主題，展示了流行文化、街頭服飾與當代藝術的交匯，使這些看似完全不同的流派之間的界限變得模糊。

藝術與時尚的華麗牽手

時尚界與美術界之間跨界合作的趨勢日益增長，這次合作不過是其中一例。近年來，時裝設計師和藝術家之間的跨界合作明顯增多，這兩個領域都在尋求突破創造力的界限、以及探索新的表達形式。藝術和時尚的未來必須立足於不懈的探索與創新，隨著藝術家和設計師不斷尋求新的自我表達方式、與世界各地的觀眾建立新的聯繫，這兩個領域之間的分野將愈加模糊。



尚·米榭·巴斯奇亞與安迪·沃荷，《香蕉》，1984-85年作 由富藝斯紐約於2021年6月23日售出，成交價US\$4,300,000

藝術品：© 尚·米榭·巴斯奇亞藝術遺產管理委員會 / Artstar, 紐約 © 2003 安迪·沃荷視覺藝術基金會 / 藝術家權利協會 (ARS), 紐約

最終，村上隆與維吉爾·阿伯拉赫之間的合作代表了當代製造業世界的嶄新前沿。《「箭頭與花」》不僅蘊含了純粹視覺、創新和人類表達的無限可能性，並且體現了現代藝術和設計的演變及動態本質。作品反映了藝術家們共同的真誠願景，以及他們對突破人類創作界限的堅定承諾。

藏家之選

- 維吉爾·阿伯拉赫是一位涉足時尚、商業、音樂和當代藝術的跨領域美國藝術家。他是路易威登男裝的創意總監和 **Off-White** 品牌的創始人。作為一名科班出身的建築師和 **Kanye West** 的前創意總監，阿伯拉赫不斷完善並磨練技藝以應對不同受眾的需求和願景，將自己打造成為當代消費文化的領航人之一。
- 村上隆曾受日本傳統繪畫訓練，後來成為超扁平運動的主要倡導者。超扁平是一種當代藝術的混合表現形式，從日本傳統風格和日本流行文化元素中汲取靈感。村上隆對美術與商業世界之間的關係很感興趣，經常與時尚及設計品牌合作：他最著名的藝術合作夥伴包括 **Supreme**、**優衣庫**、**Crocs**、**路易威登**和**卡西歐**。
- 他最近的展覽包括洛杉磯布洛德博物館（**The Broad**）舉辦的〈村上隆：踏上彩虹的尾巴〉（2022年5月21日至9月25日）以及紐約高古軒畫廊舉辦的〈村上隆：穿越歷史的箭〉（2022年5月11日至6月25日）。

[i] Annie Armstrong, 《合作是生而為人的證據：維吉爾·阿伯拉赫攜手村上隆在高古軒舉辦聯合展覽》，《Artnews》，2018年10月22日，[載自網絡](#)

來源

巴黎，高古軒畫廊

現藏者購自上述來源

過往展覽

巴黎，高古軒畫廊，〈科技色彩 2〉，2018年6月23日-7月28日

Arts Aventura Mall, 〈在邁阿密體驗當代藝術〉

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



335

高野綾

《昭和三十年・煙花盛開的那一天》

款識：2005 TAKANO AYA（畫背）

壓克力 畫布

181.6 x 227 公分 (71 1/2 x 89 3/8 英寸)

2005年作

估價

HK\$500,000 — 800,000

€58,400 — 93,400

\$64,100 — 103,000

瀏覽拍品



才華橫溢的日本當代藝術家高野綾於1976年於日本埼玉縣出生，她的繪畫作品獨特、迷人、且天馬行空，融流行文化與奇幻風景於一身並因此而著稱。高野綾的童年沉浸在漫畫書、動畫片和電子遊戲的世界中——這些早期的視覺經驗一直激發著她的藝術創作。她的繪畫風格既借鑒了日本傳統木版畫中的浮世繪美學，亦融合了西方繪畫傳統中法國印象派和歐洲超現實主義的影響。

作為村上隆 **Kaikai Kiki** 畫廊旗下的傑出成員，高野綾的藝術作品吸引了全球觀眾。她的作品具有超凡脫俗的特質、引人入勝的氛圍，另人深思並將觀眾傳送至一個神秘國度之中。高野綾從各方汲取了不同的藝術靈感與實踐論，通過作品展示了她別具一格及引人矚目的美學風格，與村上隆等其他超扁平運動藝術家的美學內涵異曲同工。

然而，高野綾的畫作絕對是具有顛覆性的。她那怪誕並散發著理想主義氣息的視覺宇宙模糊了幻想與現實之間的界限，推動觀眾去挑戰「常態」的概念。她的作品是對身份議題、女性主義議題與自我表達方式的探索，同時激發觀眾重新審視並思考自己看待世界的方式。

烏托邦奇幻異境



此次拍品細節

高野綾經常在畫中描繪睜著大眼睛漂浮於夢幻風景的精靈人物，柔和色彩與精緻細節佈滿了她的作品。現實與幻想的交融是一項特別重要的超扁平特質，這在高野綾的作品中得到了最佳體現。此次拍品《昭和三十年，煙花盛開的那一天》或向觀眾展示了一個烏托邦式的奇幻世界，當中所有人物和形像都不存在明確分野，彼此間亦無等級之分。

高野綾的藝術作品往往將日本當代社會現狀、傳統文化與藝術技巧和諧地融為一體。1955年乃昭和30年代間，日本社會及經濟迎來了飛速發展與繁榮的時期。這一時代也標誌著精神躍進和財富繁榮的開端。與此同時，角色的服裝和夢幻般的背景營造出日本獨有的如畫風景，帶領我們穿越時空走

入煙花與傳統服飾之地，讓人想起日本的盛夏節慶。

《昭和三十年，煙花盛開的那一天》直指已逝的時代，同時散發著對未來美好生活的憧憬。作品向觀眾呈現了對日本豐富文化遺產的眷戀，在光彩奪目的絢爛煙火中，當下的焦慮與偏見得到解脫，重拾純真而激蕩的理想主義的歡欣。漂浮的人物和純粹的創意表達在這個夢幻世界中完美和諧地融為一體，猶如超扁平本身。

打破性別稜鏡

「大家在我的作品中看到的年輕女孩實際上是居住在我們所有人潛意識中那個無拘無束、精力充沛的自我。我不認為我試圖強調性的議題。我展示的是一種不執著於任何事物、同時卻能與一切共存的狀態。這是一種極樂的形式。」——高野綾

1980年代，日本御宅族文化以青春少女為消費對象，帶來了女性物化和幼齒化的現象。像高野綾這樣的日本女性藝術家通過獨特的女性視角顛覆性地重塑了宅男文化，探索女主人公的社會角色在未來的可能。雖然高野綾作品中的人物通常具備長髮、裙子和胸部等傳統女性特徵，但是她們往往雌雄同體並散發著模稜兩可的氣質，永遠處於特定性別特徵尚未得到完全發育的青春期。為了進一步挑戰性別規範，高野綾還加入了精靈和外星人等無性別角色。藝術家相信，未來的世界會打破性別的界限：

「……我相信『性別』將僅成為一個描述個人身體機制的詞。我們現在開始明白，[性別認同]因人而異，其中的多元性如此寬廣。我不知道這會給生物學及人類繁衍生息帶來何種後果，但我很想知道這條道路的未來。」——高野綾

在此次拍品中，高野綾描繪了一個在超凡脫俗但又同時植根於人本主義的世界，並在這個世界中用細膩的表現手法在嚴肅的主題與奇思妙想的畫面之間達到平衡。雌雄同體的主角、外星生物、與浮雲和流星一併漂浮在半空的蔬菜這樣天馬行空的場景共同組成了活力四射的背景。細膩柔和的色彩賦予作品溫柔的魅力，反映了高野綾充滿玩味的審美眼光和別具一格的創作手法。

藏家之選

- 高野綾迷人的藝術世界無疑立足於對思想和精神的投入。作品曾在以下機構展出：洛杉磯當代藝術博物館；Frieder Burda博物館；大阪國立國際美術館；赫爾辛基藝術博物館；薩爾茨堡現代博物館；台北當代藝術館；東京都現代美術館；青森縣立美術館。

- 高野綾2000年畢業於多摩美術大學，不久後受邀成為Kaikai Kiki畫廊的女藝術家。高野綾由多間知名畫廊代理，包括 Kaikai Kiki 畫廊（東京）、Blum & Poe 畫廊（洛杉磯和東京）、貝浩登畫廊、Lorcan O'Neill畫廊（羅馬）、Parco 畫廊（東京）等，鞏固了她在日本和全球藝術界傑出藝術家的地位。

Video: <https://youtu.be/UzPgypBBu00>

一部關於高野綾和她著名的藝術實踐的紀錄片

來源

巴黎，貝浩登畫廊

私人收藏

香港，富藝斯，2019年11月25日，拍品編號132

現藏者購自上述拍賣

出版

Jennifer Higgie 著，〈高野綾〉，比利時，2010年，第66-67頁（圖版）



336

凱瑟琳·伯恩哈特

《六個木瓜》

款識：2015 Katherine Bernhardt 《six papayas》 three
bananas + a Nike (畫背)

壓克力噴漆 畫布

183 x 152.5 公分 (72 x 60 英寸)

2016年作

估價

HK\$300,000 — 500,000

€35,000 — 58,400

\$38,500 — 64,100

瀏覽拍品



美國藝術家凱瑟琳·伯恩哈特的傑作《六個木瓜》熱情洋溢、題材大膽並深具異國情調，從中探索了形式與色彩的可能性。伯恩哈特作品中經常反復出現的主題包括引自美國流行文化及卡通的角色——粉紅豹、E.T.、加菲貓、藍精靈和達斯維德等——而當前拍品並沒有涵蓋其作品中常見的主題，卻讓人產生獨特的、具有敏感性的聯想。伯恩哈特從不接受傳統繪畫的束縛，開創了激發無限創造性潛力的創作方法。

《六個木瓜》創作於藝術家首次嘗試創作同類題材的公共壁畫僅一年後，是這種顛覆精神的一幅典範，作品以出人意料的手法描繪水果，半打成熟木瓜和幾隻香蕉的搭配組合主宰了畫面。伯恩哈特最具標誌性的圖案之一——一隻孤獨的耐克運動鞋——以簡單化的平面風格呈現在薰衣草紫的單色背景之上，對她與日俱增的對當代社會視覺文化的興趣表示首肯。

色彩大爆炸



凱瑟琳·伯恩哈特《水果沙拉》壁畫現場，2015年作，洛杉磯的維納斯牆

伯恩哈特以其獨特的創作技法聞名於世：她的作品是對圖式繪畫、色域繪畫與街頭塗鴉的精妙融合，其中色彩在其藝術表達中佔據中心位置。《六個木瓜》所使用的炫目色彩——其中木瓜粉最為矚目——與藝術家最初旅居夏威夷粉紅宮酒店的經驗產生關聯，並喚起熾熱夏日的黃昏景色。粉紅這種色彩同時具有多種含義，它在廣告和市場營銷中被廣泛使用，通常與女性氣質相關聯，並主要吸引女性觀眾。在此次拍品中，它或許象徵著消費文化及流行意象的概念。《六個木瓜》出自伯恩哈特廣受好評的「圖案」系列，而藝術家目前最高拍賣紀錄的一幅畫作亦出自同一系列。

「我喜歡 80 年代的美學，非常地豐富多彩。我喜歡繪畫，因為我可以在畫中使用多種顏色。我喜歡顏色豐富的場所。我被顏色所吸引。藝術是人們逃避現實的一種方式。越大，越好。」——凱瑟琳·伯恩哈特

再定義靜物畫

在《六個木瓜》中，藝術家審視了消費主義如何塑造我們的身份和慾望，以及消費主義如何影響我們與居住環境的關係等議題。通過這類作品，伯恩哈特指涉了當今社會中最普通的物品也同樣被商品化和營銷。作品以顯著的手繪美學為風格，巧妙地將日常物品轉化為美術創作對象，將其從原始語境中提升並美化。



克拉拉·皮特斯，《靜物畫與奶酪，朝鮮鮪和櫻桃》，約1625年作 洛杉磯藝術博物館收藏

圖片：洛杉磯藝術博物館，由(Mr. and Mrs. Edward W. Carter)饋贈 (M. 2003. 108. 8)

在此次拍品中，藝術家採用了一種非常規的繪畫方法——尋求重新定義及鬆動靜物畫流派的界限。伯恩哈特在抽象與具象的微妙界線之間徘徊，她先用噴漆勾勒出主題形狀，然後用稀釋亞克力顏料在畫布上以直觀、即興的筆法塗抹，讓顏料在偶然性中聚集與混合。傳統的靜物畫通過描繪鮮為人知的食材（例如異國水果）被認為是展示財富的最直觀方式。《六個木瓜》中將稀有物品和自然作

物視為商品的概念由此衍生。

顯然，伯恩哈特與其他與靜物畫藝術家的不同之處在於她對媒介的選擇以及她在作品中採用的實驗手法。傳統上，油畫顏料因其可塑性和展現細微色彩與色調的潛力深受青睞。然而，伯恩哈特在《六個木瓜》中使用噴漆創作，完全顛覆了傳統，暗示了這種媒介的多元潛力。



此次拍品細節

噴漆通常與塗鴉文化和街頭藝術相關，挑戰了一般所謂「美術」的傳統界限。同時，該媒介幫助了伯恩哈特等藝術家創作了大膽而具有質感的作品，而這是傳統繪畫方法無法輕易複製的。伯恩哈特邀請觀眾從獨特的當代視角來欣賞她的畫作，讓觀眾得以感受作品創作的時間和空間。她站著俯瞰鋪在地面上的作品，然後全身投入到畫布之上肆意噴畫，留下明顯大膽的創作痕跡，毫不吝嗇地將自身能量傾瀉於作品當中。

與克拉拉·皮特斯精緻的靜物畫相比，伯恩哈特不僅將水果的形式大為精簡，並且極具創意地在單一構圖中融入鳥瞰視角，突出了她飽含開創性的構圖實驗。

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=zOi77jEwSgI>

凱瑟琳·伯恩哈特在2017年沃斯堡現代藝術博物館展覽前夕與《Art This Week》對談

藏家之選

- 凱瑟琳·伯恩哈特生於1975年，在聖路易斯生活及工作。
- 她先後獲得芝加哥藝術學院的藝術學士學位和紐約視覺藝術學院的藝術碩士學位，由卓納畫廊與Canada Gallery合作代理。
- 該藝術家的作品被以下重要機構收藏：匹茲堡卡內基藝術博物館；亞特蘭大高等藝術博物館；華盛頓特區赫希洪博物館和雕塑園；邁阿密魯貝爾博物館；等等。

- 伯恩哈特的木瓜畫散發著溫暖和自信，因其俏皮而強勁的美學風格廣受讚譽。當前拍品尤其進一步確立了藝術家作為西方當代藝術經典中有前瞻性的女性「顛覆者」地位。

來源

倫敦，Pilar Corrias 畫廊

現藏者購自上述來源

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



337 Σ

Cartier

型號 1734

卡地亞，「*Tank Américaine*」型號1734，精細罕有，限量版鉑金腕錶，備「*Salmon*」錶盤，特為紀念瑞士聯邦成立150週年限量發行30枚，編號第16號，約1998年製。附原裝錶盒

Circa 1998

37mm length x 27mm width

Case, dial, movement and clasp signed

估價

HK\$100,000 — 200,000

€11,700 — 23,400

\$12,800 — 25,600

瀏覽拍品



製造商: Cartier

年份: Circa 1998

型號: 1734

錶殼號碼: 16/30

型號名稱: Tank Américaine

材料: Platinum

機芯: Manual, cal. 430 MC, 18 jewels

錶帶/錶鏈: Crocodile

錶扣: 18K white gold Cartier deployant clasp

尺寸: 37mm length x 27mm width

簽名: Case, dial, movement and clasp signed

配件: Accompanied by Cartier fitted presentation box.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



338

Patek Philippe

型號 5065A

百達翡麗，型號5065A，罕有，精鋼自動鏈帶腕錶，備中心秒針、日期顯示，約2000年代製。附錶盒

Circa 2000s

37mm diameter

Case, dial, movement and clasp signed

估價

HK\$160,000 — 310,000

€18,700 — 36,200

\$20,500 — 39,700

瀏覽拍品



Patek Philippe

製造商: Patek Philippe

年份: Circa 2000s

型號: 5065A

機芯編號: 3'257'410

錶殼號碼: 4'278'418

型號名稱: Aquanaut

材料: Stainless steel

機芯: Automatic, cal. 315 SC, 29 jewels

錶帶/錶鏈: Rubber

錶扣: Stainless steel Patek Philippe deployant clasp

尺寸: 37mm diameter

簽名: Case, dial, movement and clasp signed

配件: Accompanied by Patek Philippe fitted presentation box and service invoice.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



339

Franck Muller

型號 2870 NADF

Franck Muller, 「Chronographe Double Face」型號 2870 NADF, 精細罕有, 黃金雙面錶盤計時腕錶, 備「Two-tone dial」錶盤、測速、測距、脈搏計測量功能, 約2004年製。附原裝證書、錶盒

Circa 2004

37mm diameter

Case, dial, movement and buckle signed

估價

HK\$80,000 — 160,000

€9,300 — 18,700

\$10,300 — 20,500

瀏覽拍品



製造商: Franck Muller

年份: Circa 2004

型號: 2870 NADF

錶殼號碼: 14

型號名稱: Chronographe Double Face

材料: 18K yellow gold

機芯: Manual, cal. 1872, 17 jewels

錶帶/錶鏈: Leather

錶扣: 18K yellow gold Franck Muller pin buckle

尺寸: 37mm diameter

簽名: Case, dial, movement and buckle signed

配件: Accompanied by Franck Muller Certificate of Origin stamped Franck Muller Osaka and dated 7th July 2004, instruction manual, leather folio, fitted presentation box and outer packaging.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



340

尚·普魯韋

《遮陽板，專為喀麥隆的學校所設計》

鋁 手繪木

271.2 x 177.5 x 10.6 公分 (106 3/4 x 69 7/8 x 4 1/8 英吋)

約1964年作。此作品由法國尚·普魯韋工作室製造。

估價

HK\$80,000 — 120,000

€9,300 — 14,000

\$10,300 — 15,400

瀏覽拍品



來源

巴黎，Piasa 拍賣，「尚·法蘭索瓦·德克雷爾收藏」，2014年5月27日，拍品編號23
現藏者購自上述拍賣

出版

Peter Sulzer 著，〈尚·普魯韋：全集，第2集：1954-1984年〉，巴塞爾，2005年，第180-81頁
Patrick Seguin 畫廊著，〈尚·普魯韋，第2集〉，巴黎，2007年，第522-23頁

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



341

尚·普魯韋

《遮陽板，專為喀麥隆的學校所設計》

鋁 手繪木

271.5 x 177.5 x 10.6 公分 (106 7/8 x 69 7/8 x 4 1/8 英吋)

約1964年作。此作品由法國巴黎尚·普魯韋工作室製造。

估價

HK\$80,000 — 120,000

€9,300 — 14,000

\$10,300 — 15,400

瀏覽拍品



來源

巴黎，Piasa 拍賣，「尚·法蘭索瓦·德克雷爾收藏」，2014年5月27日，拍品編號23
現藏者購自上述拍賣

出版

Peter Sulzer 著，〈尚·普魯韋：全集，第2集：1954-1984年〉，巴塞爾，2005年，第180-81頁
Patrick Seguin 畫廊著，〈尚·普魯韋，第2集〉，巴黎，2007年，第522-23頁

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



342

沃爾夫岡·提爾曼斯

《紙水珠（工作室）I》

款識：《paper drop (Studio) I》ph 05/2011 pr WT 03/
2018 6/10+1 Wolfgang Tillmans（畫背）

彩色打印

30.5 x 40.5 公分 (12 x 15 7/8 英寸)

攝於2011年及於2018年印製，共有10版及1版藝術家試
作版，此為第6版。

估價

HK\$100,000 — 150,000

€11,700 — 17,500

\$12,800 — 19,200

瀏覽拍品



“There is this looking at the world as shapes and patterns and colours that have meaning, and you can't deny the superficial because the superficial is what meets the eye. The content can never be disconnected from the surface, and this active interest in surface can never be disregarded from the good art that we admire.” — Wolfgang Tillmans

The oeuvre of German photographer Wolfgang Tillmans hosts a panoply of genres, from portraiture to still life, landscape to abstraction. In this multi-faceted practice, he navigates the complex interplay between the photographic medium and the world it captures, bringing forth a highly unique and nuanced vision that challenges conventional notions of photography and representation. Through his evocative and sensual photographs, Tillmans explores the intersections of form, colour, texture, and space, inviting viewers to engage with the medium in a deeply perceptual and aesthetic manner. Drawing on the legacy of conceptual art and the postmodern condition, Tillmans' photography not only redefines the very boundaries of representation but also poses fundamental questions about the nature of seeing, perception, and subjectivity in the contemporary world.

A Marriage of the Minute and the Monumental

Phillips is pleased to offer two mature works by the artist: *Paper Drop London II* (lot 343) and *Paper Drop Studio I* (lot 342). In these works, Tillmans employs an ontological approach to his 'paper drop' series that captures the elusive power of photography through embracing the medium's ability to embody his singular perspective and sensual outlook on life, as well as his fascination with visual curiosity.

Both executed in 2011, the former marks a homecoming to his fundamental interest in the physical creation of images: an obsession that took root in his earliest works, crafted with a Xerox photocopier in the mid-1980s. Now as an accomplished artist, the photograph is a serene and reflective composition, a tranquil break in the midst of his rich and abundant practice. Tillmans explains that his fascination with making pictures that do not directly depict came about in the late 1990s, a time when he perceived an overwhelming flood of images in the world. With a compulsion to slow down how one consumed picture, he sought new images that would throw a wrench in the spokes of conventional photography.

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=zYFWViJqic>

Wolfgang Tillmans discusses his practice

And yet, in its radical depiction of paper and medium, *Paper Drop London II* also represents a development of another important body of work by Tillmans - his photographs of clothing. Teeming with the electric friction of implied romantic encounters, longing and loss, his close-up images of jeans, underwear and t-shirts are among his most poignant and emotionally charged works. Yet they, like *Paper Drop London II*, are also informed by a careful consideration of the photographic interplay between flatness, depth, and surface. The product of this negotiation is an allure that is as conceptual as it is physical.

Paper Drop Studio I is a striking illustration that engages with abstraction, figuration, and the photographic medium. The grandiose composition, condensed into an intimate scale, portrays a sheet of photographic paper that has been folded to form a teardrop-shaped aperture when viewed from the side. With a shallow depth of field, Tillmans captures the interior shadows and glints of this form that appear like an astral, painterly abstract haze enclosed by the sharp edges of the paper. The blurred background, with its neutral tones blending seamlessly into each other, provides minimal context for the subject. Tillmans' clever manipulation of selective focus and colossal scale gives rise to ambiguity, prompting the viewer to question the nature of the image. Is it an abstract work, a figurative image, or even a photograph at all? By foregrounding the intricate objecthood of photography and its relationship to the three-dimensional world, Tillmans celebrates this playful uncertainty, and grants agency to the theatricality of the work by allowing us to define its very essence.

By employing photographic paper as his subject, he turns his lens onto himself as a way, as a mirror of his own being as an artist. As he recalls of the first 'paper drop' work, conceived in 2001, “for the first time I turned the interest in the object itself, the photo as an object, into a photo of a photo”ⁱⁱ. As with all of Tillmans' work, both *Paper Drop London II* and *Paper Drop Studio I* is a sumptuous melange of visual desire and a cerebral investigation into the nature, purpose and future of photography as an artistic medium.

Visual Ecstasy

While these abstract images may seem distinct from his iconic photographs of friends, lovers, and the European house music scene, they are all born of the same animated visual interest. “The mobility of the eye is such a fundamental treasure that we have,” he enthuses, “and that coexists with sensation. On the dance floor, you are totally in reality, while also experiencing this dream imagery of changing colours and wet surfaces of skin. Sometimes it's the shadow outline in the

strobe light, and in another moment it's the closeup of an armpit that you're looking into. I'm not photographing all the time, but it's something that I actually see all the time, and not just on the dance floor. It's this ongoing coexistence which makes life sensational. The eyes have this ability to flip around what they see from one second to another, to see something as an object, and then as a design. That's really liberating, and I try to convey that in my work, that your eyes are free and you are free to use them"ⁱ.

Tillmans has a profound comprehension of the wondrous capabilities of our eyes. He recognises that they possess the remarkable ability to transform what they see, a magical quality that he effortlessly captures in his work. With unparalleled artistry, he harnesses the fluid nature of perception, showcasing its ever-shifting character in his masterful photographs. *Paper Drop London II* and *Paper Drop Studio* celebrates this perceptual freedom and moves between design and object with the endless pleasure of an optical illusion. With an unbreakable commitment to the very foundation of his craft and creative process, Tillmans restages old and new works together, creating a dynamic interplay of shifting visual relationships and meaning.

Collector's Digest

- Seamlessly integrating genres, subject matters, techniques and exhibition strategies, Tillmans is known for photographs that pair playfulness and intimacy with a persistent questioning of dominant value and hierarchy structures of our image-saturated world.
- In 2000, Tillmans was the first photographer to receive the prestigious Turner Prize
- Phillips established a new world auction record for Tillmans with *Freischwimmer #84*, selling for £605,000 in June 2017 in London.
- In 2017, Tate Modern held a major survey exhibition of Tillmans's work. Later that year, solo shows of Tillmans's work were on view at the Fondation Beyeler in Basel, marking the institution's first comprehensive examination of photography as a medium.
- A major traveling solo exhibition of Tillmans's work, *To look without fear*, opened at the Art Gallery of Ontario, Toronto, in April 2023. The presentation originated at The Museum of Modern Art, New York, in September 2022 and will subsequently travel to the San Francisco Museum of Modern Art.
- Work by the artist is held in museum collections worldwide, including: the Art Institute of Chicago; Centre Georges Pompidou, Paris; Hammer Museum, Los Angeles; Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, Washington, DC; Los Angeles County Museum of Art; The Metropolitan Museum of Art, New York; Moderna Museet,

Stockholm; Museum of Contemporary Art Chicago; amongst others.

ⁱ Wolfgang Tillmans, quoted in Bob Nickas, 'Wolfgang Tillmans', *Interview*, 7 September 2011, [online](#)

ⁱⁱ Wolfgang Tillmans, artist's talk at the Akademie der Bildenden Künste, Munich, 27 October 2011

來源

柏林，Buchholz 畫廊

現藏者購自上述來源

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



343

沃爾夫岡·提爾曼斯

《紙水珠（倫敦）II》

款識：《paper drop (London) II》ph 05/2011 pr WT
03/2018 7/10+1 Wolfgang Tillmans（畫背）

噴墨印刷

40.5 x 30.5 公分 (15 7/8 x 12 英寸)

攝於2011年及於2018年印製，共有10版及1版藝術家試作版，此為第7版。

估價

HK\$100,000 — 150,000

€11,700 — 17,500

\$12,800 — 19,200

瀏覽拍品



“There is this looking at the world as shapes and patterns and colours that have meaning, and you can't deny the superficial because the superficial is what meets the eye. The content can never be disconnected from the surface, and this active interest in surface can never be disregarded from the good art that we admire.” — Wolfgang Tillmans

The oeuvre of German photographer Wolfgang Tillmans hosts a panoply of genres, from portraiture to still life, landscape to abstraction. In this multi-faceted practice, he navigates the complex interplay between the photographic medium and the world it captures, bringing forth a highly unique and nuanced vision that challenges conventional notions of photography and representation. Through his evocative and sensual photographs, Tillmans explores the intersections of form, colour, texture, and space, inviting viewers to engage with the medium in a deeply perceptual and aesthetic manner. Drawing on the legacy of conceptual art and the postmodern condition, Tillmans photography not only redefines the very boundaries of representation but also poses fundamental questions about the nature of seeing, perception, and subjectivity in the contemporary world.

A Marriage of the Minute and the Monumental

Phillips is pleased to offer two mature works by the artist: *Paper Drop London II* (lot 343) and *Paper Drop Studio I* (lot 342). In these works, Tillmans employs an ontological approach to his 'paper drop' series that captures the elusive power of photography through embracing the medium's ability to embody his singular perspective and sensual outlook on life, as well as his fascination with visual curiosity.

Both executed in 2011, the former marks a homecoming to his fundamental interest in the physical creation of images: an obsession that took root in his earliest works, crafted with a Xerox photocopier in the mid-1980s. Now as an accomplished artist, the photograph is a serene and reflective composition, a tranquil break in the midst of his rich and abundant practice. Tillmans explains that his fascination with making pictures that do not directly depict came about in the late 1990s, a time when he perceived an overwhelming flood of images in the world. With a compulsion to slow down how one consumed picture, he sought new images that would throw a wrench in the spokes of conventional photography.

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=zYFWViJqic>

Wolfgang Tillmans discusses his practice

And yet, in its radical depiction of paper and medium, *Paper Drop London II* also represents a development of another important body of work by Tillmans - his photographs of clothing. Teeming with the electric friction of implied romantic encounters, longing and loss, his close-up images of jeans, underwear and t-shirts are among his most poignant and emotionally charged works. Yet they, like *Paper Drop London II*, are also informed by a careful consideration of the photographic interplay between flatness, depth, and surface. The product of this negotiation is an allure that is as conceptual as it is physical.

Paper Drop Studio I is a striking illustration that engages with abstraction, figuration, and the photographic medium. The grandiose composition, condensed into an intimate scale, portrays a sheet of photographic paper that has been folded to form a teardrop-shaped aperture when viewed from the side. With a shallow depth of field, Tillmans captures the interior shadows and glints of this form that appear like an astral, painterly abstract haze enclosed by the sharp edges of the paper. The blurred background, with its neutral tones blending seamlessly into each other, provides minimal context for the subject. Tillmans' clever manipulation of selective focus and colossal scale gives rise to ambiguity, prompting the viewer to question the nature of the image. Is it an abstract work, a figurative image, or even a photograph at all? By foregrounding the intricate objecthood of photography and its relationship to the three-dimensional world, Tillmans celebrates this playful uncertainty, and grants agency to the theatricality of the work by allowing us to define its very essence.

By employing photographic paper as his subject, he turns his lens onto himself as a way, as a mirror of his own being as an artist. As he recalls of the first 'paper drop' work, conceived in 2001, “for the first time I turned the interest in the object itself, the photo as an object, into a photo of a photo”ⁱⁱ. As with all of Tillmans' work, both *Paper Drop London II* and *Paper Drop Studio I* is a sumptuous melange of visual desire and a cerebral investigation into the nature, purpose and future of photography as an artistic medium.

Visual Ecstasy

While these abstract images may seem distinct from his iconic photographs of friends, lovers, and the European house music scene, they are all born of the same animated visual interest. “The mobility of the eye is such a fundamental treasure that we have,” he enthuses, ‘and that coexists with sensation. On the dance floor, you are totally in reality, while also experiencing this dream imagery of changing colours and wet surfaces of skin. Sometimes it's the shadow outline in the strobe light, and in another moment it's the closeup of an armpit that you're looking into. I'm not photographing all the time, but it's something that I actually see all the time, and not just on the dance floor. It's this ongoing coexistence which makes life sensational. The eyes have this ability to

flip around what they see from one second to another, to see something as an object, and then as a design. That's really liberating, and I try to convey that in my work, that your eyes are free and you are free to use them"ⁱ.

Tillmans has a profound comprehension of the wondrous capabilities of our eyes. He recognises that they possess the remarkable ability to transform what they see, a magical quality that he effortlessly captures in his work. With unparalleled artistry, he harnesses the fluid nature of perception, showcasing its ever-shifting character in his masterful photographs. *Paper Drop London II* and *Paper Drop Studio* celebrates this perceptual freedom and moves between design and object with the endless pleasure of an optical illusion. With an unbreakable commitment to the very foundation of his craft and creative process, Tillmans restages old and new works together, creating a dynamic interplay of shifting visual relationships and meaning.

Collector's Digest

- Seamlessly integrating genres, subject matters, techniques and exhibition strategies, Tillmans is known for photographs that pair playfulness and intimacy with a persistent questioning of dominant value and hierarchy structures of our image-saturated world.
- In 2000, Tillmans was the first photographer to receive the prestigious Turner Prize
- Phillips established a new world auction record for Tillmans with *Freischwimmer #84*, selling for £605,000 in June 2017 in London.
- In 2017, Tate Modern held a major survey exhibition of Tillmans's work. Later that year, solo shows of Tillmans's work were on view at the Fondation Beyeler in Basel, marking the institution's first comprehensive examination of photography as a medium.
- A major traveling solo exhibition of Tillmans's work, *To look without fear*, opened at the Art Gallery of Ontario, Toronto, in April 2023. The presentation originated at The Museum of Modern Art, New York, in September 2022 and will subsequently travel to the San Francisco Museum of Modern Art.
- Work by the artist is held in museum collections worldwide, including: the Art Institute of Chicago; Centre Georges Pompidou, Paris; Hammer Museum, Los Angeles; Hirshhorn. Museum and Sculpture Garden, Washington, DC; Los Angeles County Museum of Art; The Metropolitan Museum of Art, New York; Moderna Museet, Stockholm; Museum of Contemporary Art Chicago; amongst others.

ⁱ Wolfgang Tillmans, quoted in Bob Nickas, 'Wolfgang Tillmans', *Interview*, 7 September 2011, [online](#)

ⁱⁱ Wolfgang Tillmans, artist's talk at the Akademie der Bildenden Künste, Munich, 27 October 2011

來源

柏林·Buchholz 畫廊

現藏者購自上述來源

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



344

杉本博司

《北太平洋，大黑崎》

款識：《NORTH PACIFIC OCEAN OHKUROSAKI》2013

18/25 582（藝術家壓印）（沿下邊緣）

銀鹽照片

42.5 x 54.2 公分 (16 3/4 x 21 3/8 英寸)

2013年作，共有25版，此為第18版。

估價

HK\$160,000 — 240,000

€18,700 — 28,000

\$20,500 — 30,800

瀏覽拍品



A poignant, elegant and compelling meditation on time, Hiroshi Sugimoto's portrayals of otherworldly seascapes capture motionless waters in a state of tranquillity. Produced via prolonged exposures, Sugimoto creates unrecognisable scenes of the sea that are unusually flat and clean, where waves melt into each other like silk beneath misty horizons. Taking away any specificity of the location depicted, Sugimoto presents to the viewer a distilled image that freezes a moment of time whilst simultaneously encapsulating an impression of eternity within one simple frame.

“Water and air. So very commonplace are these substances, they hardly attract attention—and yet they vouchsafe our very existence. The beginnings of life are shrouded in myth: Let there [be] water and air. [...] Every time I view the sea, I feel a calming sense of security, as if visiting my ancestral home; I embark on a voyage of seeing.” — Hiroshi Sugimoto

Setting him apart from his contemporaries, Sugimoto's distinctive use of natural light and manipulation of shadow creates sublime, abstract photographs of the sea that are almost geometric in form, reducing the face of the earth to its most primordial, simplistic elements: water and air. Adamant on producing images that are without a single streak of clouds in the sky, the artist spent 10 years developing a processor that eliminates unevenness in his photographs.

Video: https://www.youtube.com/watch?v=JWh4t67e5GM&ab_channel=LouisianaChannel

The artist interviewed at the Enoura Observatory, which faces the Bay of Sagami, further elaborating on the inspiration of his seascape works

Scenes of the Eternal - The Seascapes Series

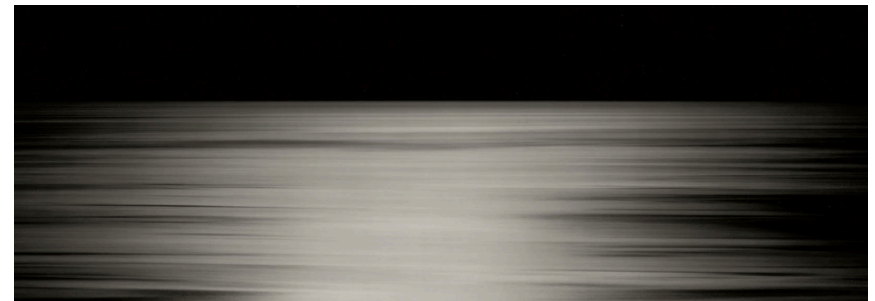
For over 40 years, Sugimoto had travelled the world to capture the Earth's various seas, utilising an identical composition for all of his seascapes – the horizon line divides each image across the centre. This strict repetition of format reveals the unique meeting of sea and sky at each location, never appearing exactly the same – even though Sugimoto had returned to certain locations time after time. Each image contains subtle variations of the atmosphere and water surface, appearing absolutely universal yet exceedingly specific.

Works such as *North Pacific Ocean, Ohkurosaki* and *Bay of Sagami, Atami* were constructed with the same photography settings, choice of framing, and use of material, differing only in location and the passage of time that disrupts the unchanging seascapes. Capturing the permanence of the impermanent, Sugimoto's seascapes represent a new perspective of photography where the lines

of the pictorial and the naturalistic blur into one.

*“The sea represents the world before the birth of humanity, as well as after its end.”
— Hiroshi Sugimoto*

Sugimoto's first memories of the sea were created in the Atami area. Geographically, both *North Pacific Ocean, Ohkurosaki* and *Bay of Sagami, Atami* depicts the waters of the North Pacific Ocean in the Atami region near or facing the Bay of Sagami. As a child, he and his family took a train trip in the region; and as the train passed through a tunnel, a brilliant and clear view of the sea was revealed. Sugimoto saw a distinct horizon line where the sky met the waters, and the view made him think: 'I am here and I exist.'¹ This memory no doubt proved crucial to the artist's seascapes series, as he returned to photograph these waters throughout the years ([one version of which](#) is in the collection of the Guggenheim Museum in New York), whilst also designing the Enoura Observatory which faces the Bay of Sagami.



Detail of Lot 344 - *North Pacific Ocean, Ohkurosaki*

Minimal Composition, Maximal Emotion

Sugimoto's seascapes are characterised by their distinctive horizon line that splits the air and water into equal halves. This minimalist composition is echoed by many artists as a visual tool to explore similar themes of contemplation, such as Mark Rothko. In 2012, Pace Gallery London held a duo exhibition – [Rothko/Sugimoto: Dark Paintings and Seascapes](#) – that explored the relationship between Rothko's late monochrome paintings that focused only on light and dark, and Sugimoto's seascapes. In preparation for the exhibition, Sugimoto had touched on the similarities

between the work of Rothko and his own:

“For several decades I have created seascapes. Not depicting the world in photographs, I’d like to think, but rather projecting my internal seascapes onto the canvas of the world. Skies now forming bright rectangles, water now melting into dark fluid rectangles. I sometimes think I see a dark horizon cutting across Mark Rothko’s paintings. It’s then I unconsciously realise that paintings are more truthful than photographs and photographs are more illusory than paintings.” — Hiroshi Sugimoto

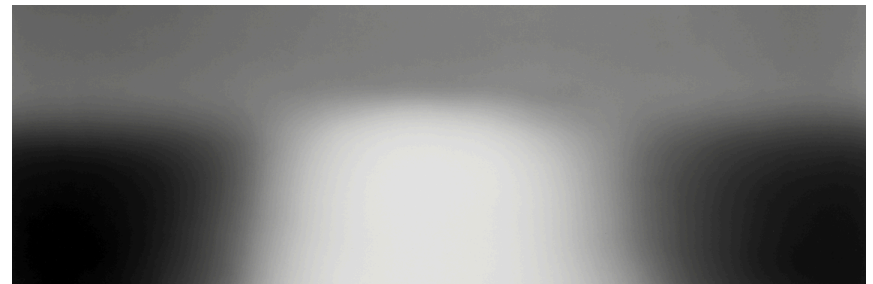
Painted a year before his suicide, Rothko’s late monochrome paintings such as [Untitled \(Black on Gray\)](#), 1969-70 from the collection of the Guggenheim Museum, New York are theatrical and intense in its execution. An elegant reflection on human existence, this group of monochrome paintings utilise simplistic and abstract means to express complex yet universal human emotions.



Works by Sugimoto and Rothko shown side by side at *Rothko/Sugimoto: Dark Paintings and Seascapes* at Pace Gallery, London, 2012

Sugimoto, like Rothko, is able to encapsulate a wide spectrum of emotions using limited colours of black and white within a simple bilateral composition. Sugimoto’s focus on water and air — the ingredients that gave rise to life — evoke primordial oceans and the origins of human consciousness. Rothko and Sugimoto share the same philosophical interest in exploring themes of human emotions and introspection, timelessness, light and shadow through a use of a limited monochromatic colour palette. The minimalist and meditative quality of each of their works provides an openness for viewers to contemplate the beauty of nature in its purest form, as well as reflect upon the essential questions of life.

Both a tribute to his childhood memories and the power of nature, Sugimoto’s peaceful yet intense seascapes reimagine photography through minimalist composition, poetic motionlessness and monochromatic nuances. As showcased by both *North Pacific Ocean*, *Ohkurosaki* and *Bay of Sagami*, *Atami*, Sugimoto’s seascapes are formed of the simplest elements of sea, sky and horizon, to bring together larger themes such as permanence within impermanence and universal human emotions. As such, they speak not just to the visual senses but also stir our inner depths with philosophical contemplation on life itself. Ultimately, these visuals are more than just photographic works – they represent the power of nature and its ability to provoke thought, emotion and transcendence.



Detail of Lot 345 - *Bay of Sagami, Atami*

Collector’s Digest

- Hiroshi Sugimoto (b. 1948) was born and raised in Tokyo. He studied politics and sociology at Rikkyo University, later retraining as an artist at the Art Center College of

Design in Los Angeles. He now lives between New York and Tokyo.

- Sugimoto has been an active photographer since the 1970s, and has always explored themes of memory and the passage of time through the use of long exposures that often require an entire roll of film.
- Apart from the *Seascapes* series, some of his other major photographic series include the *Dioramas*, *Theaters*, *Portraits*, *Architecture* and *Lightning Fields*.
- Sugimoto has been honoured with extensive solo exhibitions throughout his career, in key venues throughout the world. This includes his recent 2020 solo show at the Kyocera Museum in Kyoto.

ⁱ Hiroshi Sugimoto, quoted in Roxanne Bagheshirin Lærkesen, ed., 'Hiroshi Sugimoto Interview: Between Sea and Sky', *Louisiana Channel*, 11 September 2018, [online](#)

來源

舊金山，Fraenkel 畫廊

現藏者購自上述來源

出版

Damiani and Matsumoto Editions 著，〈杉本博司：海景〉，紐約，2015年，第273頁（圖版，封面、第267頁）

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



345

杉本博司

《相模灣，熱海》

款識：《BAY OF SAGAMI ATAMI》1997 21/25

480（藝術家壓印）（沿下邊緣）

銀鹽照片

42.2 x 54.2 公分 (16 5/8 x 21 3/8 英寸)

1997年作，共有25版，此為第21版。

估價

HK\$160,000 — 240,000

€18,700 — 28,000

\$20,500 — 30,800

瀏覽拍品



A poignant, elegant and compelling meditation on time, Hiroshi Sugimoto's portrayals of otherworldly seascapes capture motionless waters in a state of tranquillity. Produced via prolonged exposures, Sugimoto creates unrecognisable scenes of the sea that are unusually flat and clean, where waves melt into each other like silk beneath misty horizons. Taking away any specificity of the location depicted, Sugimoto presents to the viewer a distilled image that freezes a moment of time whilst simultaneously encapsulating an impression of eternity within one simple frame.

“Water and air. So very commonplace are these substances, they hardly attract attention—and yet they vouchsafe our very existence. The beginnings of life are shrouded in myth: Let there [be] water and air. [...] Every time I view the sea, I feel a calming sense of security, as if visiting my ancestral home; I embark on a voyage of seeing.” — Hiroshi Sugimoto

Setting him apart from his contemporaries, Sugimoto's distinctive use of natural light and manipulation of shadow creates sublime, abstract photographs of the sea that are almost geometric in form, reducing the face of the earth to its most primordial, simplistic elements: water and air. Adamant on producing images that are without a single streak of clouds in the sky, the artist spent 10 years developing a processor that eliminates unevenness in his photographs.

Video: https://www.youtube.com/watch?v=JWh4t67e5GM&ab_channel=LouisianaChannel

The artist interviewed at the Enoura Observatory, which faces the Bay of Sagami, further elaborating on the inspiration of his seascape works

Scenes of the Eternal - The Seascapes Series

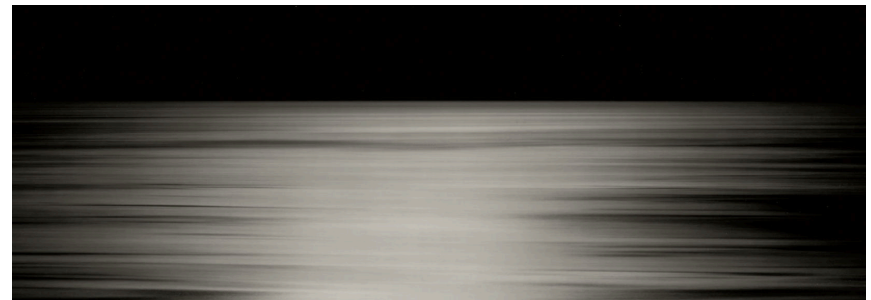
For over 40 years, Sugimoto had travelled the world to capture the Earth's various seas, utilising an identical composition for all of his seascapes – the horizon line divides each image across the centre. This strict repetition of format reveals the unique meeting of sea and sky at each location, never appearing exactly the same – even though Sugimoto had returned to certain locations time

after time. Each image contains subtle variations of the atmosphere and water surface, appearing absolutely universal yet exceedingly specific.

Works such as *North Pacific Ocean*, *Ohkurosaki* and *Bay of Sagami, Atami* were constructed with the same photography settings, choice of framing, and use of material, differing only in location and the passage of time that disrupts the unchanging seascapes. Capturing the permanence of the impermanent, Sugimoto's seascapes represent a new perspective of photography where the lines of the pictorial and the naturalistic blur into one.

*“The sea represents the world before the birth of humanity, as well as after its end.”
— Hiroshi Sugimoto*

Sugimoto's first memories of the sea were created in the Atami area. Geographically, both *North Pacific Ocean*, *Ohkurosaki* and *Bay of Sagami, Atami* depicts the waters of the North Pacific Ocean in the Atami region near or facing the Bay of Sagami. As a child, he and his family took a train trip in the region; and as the train passed through a tunnel, a brilliant and clear view of the sea was revealed. Sugimoto saw a distinct horizon line where the sky met the waters, and the view made him think: ‘I am here and I exist.’¹ This memory no doubt proved crucial to the artist's seascapes series, as he returned to photograph these waters throughout the years ([one version of which](#) is in the collection of the Guggenheim Museum in New York), whilst also designing the Enoura Observatory which faces the Bay of Sagami.



Detail of Lot 344 - *North Pacific Ocean, Ohkurosaki*

Minimal Composition, Maximal Emotion

Sugimoto's seascapes are characterised by their distinctive horizon line that splits the air and water into equal halves. This minimalist composition is echoed by many artists as a visual tool to explore similar themes of contemplation, such as Mark Rothko. In 2012, Pace Gallery London held a duo exhibition – [Rothko/Sugimoto: Dark Paintings and Seascapes](#) – that explored the relationship between Rothko's late monochrome paintings that focused only on light and dark, and Sugimoto's seascapes. In preparation for the exhibition, Sugimoto had touched on the similarities between the work of Rothko and his own:

“For several decades I have created seascapes. Not depicting the world in photographs, I'd like to think, but rather projecting my internal seascapes onto the canvas of the world. Skies now forming bright rectangles, water now melting into dark fluid rectangles. I sometimes think I see a dark horizon cutting across Mark Rothko's paintings. It's then I unconsciously realise that paintings are more truthful than photographs and photographs are more illusory than paintings.” — Hiroshi Sugimoto

Painted a year before his suicide, Rothko's late monochrome paintings such as [Untitled \(Black on Gray\)](#), 1969–70 from the collection of the Guggenheim Museum, New York are theatrical and intense in its execution. An elegant reflection on human existence, this group of monochrome paintings utilise simplistic and abstract means to express complex yet universal human emotions.



Works by Sugimoto and Rothko shown side by side at *Rothko/Sugimoto: Dark Paintings and Seascapes* at Pace Gallery, London, 2012

Sugimoto, like Rothko, is able to encapsulate a wide spectrum of emotions using limited colours of black and white within a simple bilateral composition. Sugimoto's focus on water and air — the ingredients that gave rise to life — evoke primordial oceans and the origins of human consciousness. Rothko and Sugimoto share the same philosophical interest in exploring themes of human emotions and introspection, timelessness, light and shadow through a use of a limited monochromatic colour palette. The minimalist and meditative quality of each of their works provides an openness for viewers to contemplate the beauty of nature in its purest form, as well as reflect upon the essential questions of life.

Both a tribute to his childhood memories and the power of nature, Sugimoto's peaceful yet intense seascapes reimagine photography through minimalist composition, poetic motionlessness and monochromatic nuances. As showcased by both *North Pacific Ocean*, *Ohkurosaki* and *Bay of Sagami*, *Atami*, Sugimoto's seascapes are formed of the simplest elements of sea, sky and horizon, to bring together larger themes such as permanence within impermanence and universal human emotions. As such, they speak not just to the visual senses but also stir our inner depths with philosophical contemplation on life itself. Ultimately, these visuals are more than just

photographic works – they represent the power of nature and its ability to provoke thought, emotion and transcendence.



Detail of Lot 345 - *Bay of Sagami, Atami*

Collector's Digest

- Hiroshi Sugimoto (b. 1948) was born and raised in Tokyo. He studied politics and sociology at Rikkyo University, later retraining as an artist at the Art Center College of Design in Los Angeles. He now lives between New York and Tokyo.
- Sugimoto has been an active photographer since the 1970s, and has always explored themes of memory and the passage of time through the use of long exposures that often require an entire roll of film.
- Apart from the *Seascapes* series, some of his other major photographic series include the *Dioramas*, *Theaters*, *Portraits*, *Architecture* and *Lightning Fields*.
- Sugimoto has been honoured with extensive solo exhibitions throughout his career, in key venues throughout the world. This includes his recent 2020 solo show at the Kyocera Museum in Kyoto.

ⁱ Hiroshi Sugimoto, quoted in Roxanne Bagheshirin Lærkesen, ed., 'Hiroshi Sugimoto Interview: Between Sea and Sky', *Louisiana Channel*, 11 September 2018, [online](#)

來源

舊金山，Fraenkel 畫廊

現藏者購自上述來源

出版

Damiani and Matsumoto Editions 著，〈杉本博司：海景〉，紐約，2015年，第273頁（圖版，第209頁）

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



346

羅恩·阿拉德

《大容易第2冊》扶手椅

拋光不鏽鋼 鍍鉻軟鋼

96.6 x 132 x 86 公分 (38 x 51 7/8 x 33 7/8 英寸)

約1988年作。由英國倫敦 One Off Ltd製造，共有20版，此為第11版。正右方刻上「Ron Arad 11/20」。

估價

HK\$200,000 — 300,000

€23,400 — 35,000

\$25,600 — 38,500

[瀏覽拍品](#)



來源

馬斯垂克，Mourmans畫廊

荷蘭私人收藏

倫敦，佳士得，2008年10月19日，拍品編號8

現藏著購自上述拍賣

出版

Deyan Sudjic 著，〈羅恩·阿拉德無休傢俬〉，紐約，1989年，第53、106-107頁

〈羅恩·阿拉德：棒與石頭：一次性的與短跑〉，展覽圖錄，維特拉設計博物館，萊茵河畔魏爾，1995年，第2-3、78-79頁

Deyan Sudjic著，〈羅恩·阿拉德〉，倫敦，1999年，第54頁

〈羅恩·阿拉德回顧展1981-2001年〉，展覽圖錄，Barry Friedman Ltd，紐約，2005年，第78-79、80、82-83頁

Paola Antonelli、Jonathan Safran Foer 及 Marie-Laure Jousset著，〈羅恩·阿拉德：毫無紀律〉，展覽圖錄，龐畢度中心，巴黎，2008年，第78-79頁

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



347

吉奧·蓬蒂

《「鑽石」24人餐具套組》

純銀 不鏽鋼

最大件餐具：長27公分 (10 5/8 英吋)

約1958年作。款識：Reed & Barton/STERLING (每組後方) REED & BARTON/MIRRORSTEEL/STERLING HANDLE (每組空心把手)

此作品由麻省湯頓 Reed & Barton 製造，包括24把餐叉、24把餐刀、24把沙拉叉、24把雪糕叉、24把雞尾酒叉、24把奶油刀、24把湯匙、24把茶匙、24把葡萄柚勺、2把冷肉叉、2把醃黃瓜叉、2把開槽分餐勺、2把分餐勺、2把莓果勺、2把肉汁勺、2把奶油勺、2對沙律勺、2把奶酪刀、2把糖果勺、2把糖勺、2把黃油圓刀、2把果醬刀 (244)。

估價

HK\$190,000 — 280,000

€22,200 — 32,700

\$24,400 — 35,900

瀏覽拍品



出版

《適合聚會的天氣》，《Vogue》，1958年4月15日，第118-19頁

Jewel Stern 著，《美國銀器之現代主義：二十世紀設計》，展覽圖錄，達拉斯藝術博物館，達拉斯，2005年，第245頁（一張圖和一則廣告）

William P. Hood 及 Jewel Stern 著，《Reed & Barton 的鑽石圖案》，《Silver 雜誌》，2007年5-6月，封面，第2、14、17-18、20-22頁

Sophie Bouilhet-Dumas、Dominique Forest 及 Salvatore Lictira 編，《吉奧·蓬蒂：建築－設計師》，巴黎，2018年，第136頁

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



348 Σ

Vacheron Constantin

型號 49152/000A-9540

江詩丹頓，「Overseas Chronograph」型號49152/000A-9540，精細罕有，精鋼自動計時腕錶，備日期顯示，特為希臘市場限量發行100枚，編號91號，約2013年製。附原裝證書、錶盒、配件

Circa 2013

42mm diameter

估價

HK\$120,000 — 200,000

€14,000 — 23,400

\$15,400 — 25,600

瀏覽拍品



Vacheron Constantin

製造商: Vacheron Constantin

年份: Circa 2013

型號: 49152/000A-9540

機芯編號: 5'230'192

錶殼號碼: 1'224'981, 91/100

型號名稱: Overseas Chronograph

材料: Stainless steel

機芯: Automatic, cal. 1137, 37 jewels

錶帶/錶鏈: Rubber

錶扣: Stainless steel Vacheron Constantin deployant clasp

尺寸: 42mm diameter

配件: Accompanied by Vacheron Constantin passport/guarantee dated 1st February 2013, USB stick, additional blue alligator strap and stainless steel deployant clasp, hang tag, fitted presentation box and outer packaging.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



349

Rolex

型號 16520

勞力士，「*Cosmograph Daytona*」型號16520，十分精細，精鋼自動計時鏈帶腕錶，約1997年製。附原裝證書、錶盒、配件

Circa 1997

40mm diameter

Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

估價

HK\$180,000 — 280,000

€21,000 — 32,700

\$23,100 — 35,900

瀏覽拍品



製造商: Rolex

年份: Circa 1997

型號: 16520

錶殼號碼: U162'004

型號名稱: Cosmograph Daytona

材料: Stainless steel

機芯: Automatic, cal. 4030, 33 jewels

錶帶/錶鏈: Stainless steel Rolex Oyster bracelet stamped "78390", endlinks stamped "503B", max length 195mm

錶扣: Stainless steel Rolex Oyster deployant clasp stamped "Z8"

尺寸: 40mm diameter

簽名: Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

配件: Accompanied by Rolex guarantee stamped Dickson Watch & Jewellery Co., LTD., Hong Kong dated 1st December 1997, instruction manual, product literature, green card holder, hang tags, outer packaging and fitted presentation box.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



350

Audemars Piguet

型號 26300ST.OO.1110ST.08

愛彼，「Royal Oak Chronograph」型號

26300ST.OO.1110ST.08，精細，精鋼自動計時鏈帶腕錶，備棕色錶盤、日期顯示，2009年製。附錶盒、配件、後補證書

2009

39mm diameter

Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

估價

HK\$160,000 — 320,000

€18,700 — 37,400

\$20,500 — 41,000

瀏覽拍品



Audemars Piguet

製造商: Audemars Piguet

年份: 2009

型號: 26300ST.OO.1110ST.08

機芯編號: 696'486

錶殼號碼: G49535, No. 1535

型號名稱: Royal Oak Chronograph

材料: Stainless steel

機芯: Automatic, cal. 2385, 37 jewels

錶帶/錶鏈: Stainless steel Audemars Piguet bracelet, max length 185mm

錶扣: Stainless steel Audemars Piguet deployant clasp

尺寸: 39mm diameter

簽名: Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

配件: Accompanied by Audemars Piguet service invoice, leather case, fitted presentation box and outer packaging. Further delivered with Audemars Piguet Certificate of Authentication confirming the registered date of the present timepiece on 5th June 2009.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



351

Rolex

型號 1680

勞力士，「Submariner, "Red Sub", MK II」型號1680，精細罕有，精鋼自動鏈帶腕錶，備中心秒針、日期顯示、「MK II」錶盤，約1970年製。附原裝錶盒、配件

Circa 1970

40mm diameter

Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

估價

HK\$150,000 — 300,000

€17,500 — 35,000

\$19,200 — 38,500

瀏覽拍品



製造商: Rolex

年份: Circa 1970

型號: 1680

機芯編號: D422'795

錶殼號碼: 2'229'178, inside caseback stamped 1680 & I.69

型號名稱: Submariner, "Red Sub", MK II

材料: Stainless steel

機芯: Automatic, cal. 1570, 26 jewels

錶帶/錶鏈: Stainless steel Rolex Oyster bracelet stamped "9315", endlinks stamped "280", max length 175mm

錶扣: Stainless steel Rolex Oyster deployant clasp stamped "4.69"

尺寸: 40mm diameter

簽名: Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

配件: Accompanied by Rolex Attestation de Chronometre Officiel, instruction manual, product literature, Rolex service receipt, green plastic wallet, anchor, hang tags, outer packaging and fitted presentation box.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



352

追隨在尚·米榭·巴斯奇亞之後

《靈活》

款識：AP 10/15（右下）

彩色網版印刷 重型編織紙本 四周留邊

153.5 x 116 公分 (60 3/8 x 45 5/8 英寸)

由紐約 Flatiron Editions 於2016年根據1984年原作出版，共有85版及15版藝術家試作版，此為第10版藝術家試作版，並附由藝術家遺產協會成員簽名、編號及標明日期之保證書。

估價

HK\$450,000 — 650,000

€52,500 — 75,900

\$57,700 — 83,300

瀏覽拍品



尚·米榭·巴斯奇亞是史上最著名的美國藝術家之一，他於 1970 年代後期以街頭詩人與反叛街頭藝術家的身份走上紐約藝壇。他獨樹一幟的塗鴉作品融合了神秘主義符號、著名意象和格言警句，使廢棄的牆壁熠熠生輝。巴斯奇亞後來轉向繪畫和素描，以人物形象為中心創作打破常規的作品。

巴斯奇亞利用來自自由聯想和過往經驗的創造力，創作出極其個人的、往往含有自傳意涵的作品。巴斯奇亞的藝術從城市街頭文化、音樂、詩歌、基督教象徵、非裔美國人和阿茲特克文化史以及各種藝術史資料中汲取靈感，映射了他自身生活的精彩紛呈。



尚·米榭·巴斯奇亞在他的工作室 圖片：泰特美術館，倫敦

當面對著名評論家及戰後政界元老亨利·格爾德繁勒時，巴斯奇亞大言不慚地宣稱他的題材是「皇室、英雄主義和街頭」ⁱ。在許多方面，這三個重要主題可謂當下現實的華麗總結。巴斯奇亞描繪了一位部落國王，他高舉而交叉著的雙臂彰顯了自信與主權，並象徵著他的英雄本性。在這一作品中，巴斯奇亞似是為自己加冕。

巴斯奇亞 1960 年出生於布魯克林的一個海地-波多黎各家庭，在成長過程中被迫忍受美國社會根深蒂固的種族主義。他的邊緣化經歷對其生活和工作產生了重大影響，並反映在他對外來文化的引用及對主流政治的批評中。

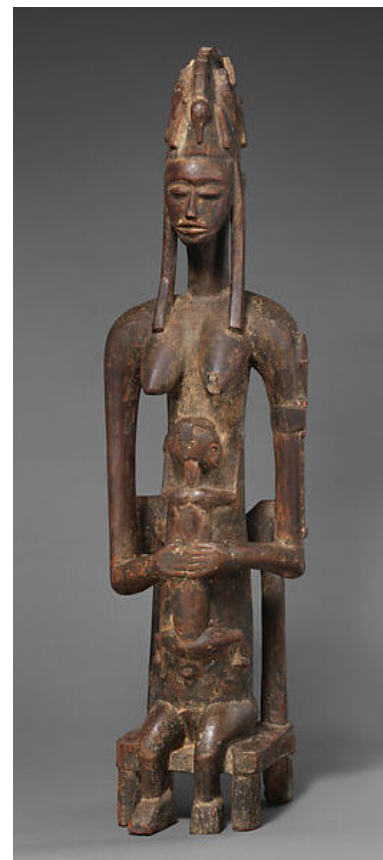
有關男性黑人英雄的敘事是巴斯奇亞作品中的一個焦點主題。年輕的巴斯奇亞在參觀博物館時，注意到西方藝術中鮮有色人種的肖像——他們總是低人一等。作為回應，巴斯奇亞在畫作中描繪並讚頌「黑人英雄」的形象——這些人物多以運動員和爵士音樂家、甚至畫家自己作為原型，對種族的不平衡作出有力抗議。藝術家在後期作品中更進一步將黑人描繪為神祇或國王。《靈活》最初創作於 1983 年，為黑人男性在藝術舞台上開創了新的曙光。



當前印製品的原畫作：尚·米榭·巴斯奇亞，《靈活》，1984年作 由富藝斯紐約售出，成交價
US\$45,315,000 藝術品：尚·米榭·巴斯奇亞的遺產。由紐約 Artstar 授權

6) 此次拍品中的主角是一位吟遊詩人——一個講故事的人、音樂家、更是一位西非文化中口述歷史的記錄者。他既是一個活生生的人，也是一個神聖的幻影。吟遊詩人作為巴斯奇亞一向的化身，他的身份強調了敘事及口述歷史在維繫文化認同層面上的重要性，讓長期被埋沒的文化遺產重見天日。在《靈活》簡潔而有力的白色背景之前，巴斯奇亞描繪了一個神似神像雕塑的人物形態。這位主人公碩大的頭顱、半閉著的雙眼略、寬且微微上揚但又扁平的大鼻子、鮑牙撐開的嘴唇，以及眼周和環繞髮際線的貝殼，都與撒哈拉以及南非洲的雕塑有相似之處。由此可見，巴斯奇亞的藝術靈

感來源也昭然若揭。藝術家賦予其人物以神像般的尊嚴、力量與神聖氣質，為其系列神祇人物繪畫又添新作，甚至比神像本身更擲地有聲。



班巴拉人，《母與子》，18世紀作 紐約大都會藝術博物館

《靈活》這個詞彙本身便隱射了人物的可塑性，其用意為塑造Hige百折不撓、能屈能伸、隨機應變的人物形象。畫作捕捉到人物毫無拘束的手臂動作，透露出主人公自由、放縱的心態，與畫布背後規整有序的線條背道而馳。這種不拘一格的手法印證了巴斯奇亞自信、大膽的藝術視野。他延伸了人類形象的極限，人物向上伸展的雙臂在他筆下緊緊相連，描繪了聖潔的英雄形象。巴斯奇亞勇於冒險，不斷探索新的藝術領域及擴展其繪畫語言。他相信自己完全有能力按照意願在作品中塑造出四肢靈活、強壯，充滿韌性，百折不撓的主人公們。

藏家之選

- 此次拍品是一件根據1984年原畫作出版的印刷作品，並由藝術家的兩個妹妹、Estate of Jean-Michel Basquiat 管理人 Lisane Basquiat 和 Jeanine Heriveaux 蓋章簽名。
- 此前，同系列的他版作品在拍賣會上表現異常出色，最近的拍賣記錄為 2021 年 10 月，作品在紐約富藝斯以 88,000 美元的價格售出。
- 這位自學成才的畫家在進入工作室創作之前熱愛塗鴉。在他的全部作品中，巴斯奇亞借鑒了自家的加勒比文化遺產。融合非裔美國文化史、非洲文化史與阿茲特克文化史；經典主題；包括運動員和音樂家在內的流行文化人物。他 27 歲英年早逝，其繪畫的即時性及智性深度在他逝世前後都廣獲讚譽。
- 巴斯奇亞的畫作現在被現代藝術博物館、洛杉磯當代藝術美術館、惠特尼美國藝術博物館和大都會藝術博物館等機構收藏。

ⁱ 亨利·格爾德絮勒，《藝術：從地鐵到Soho，尚·米榭·巴斯奇亞》，《Interview》，1983年1月13日

來源

倫敦，EricArt UK 畫廊

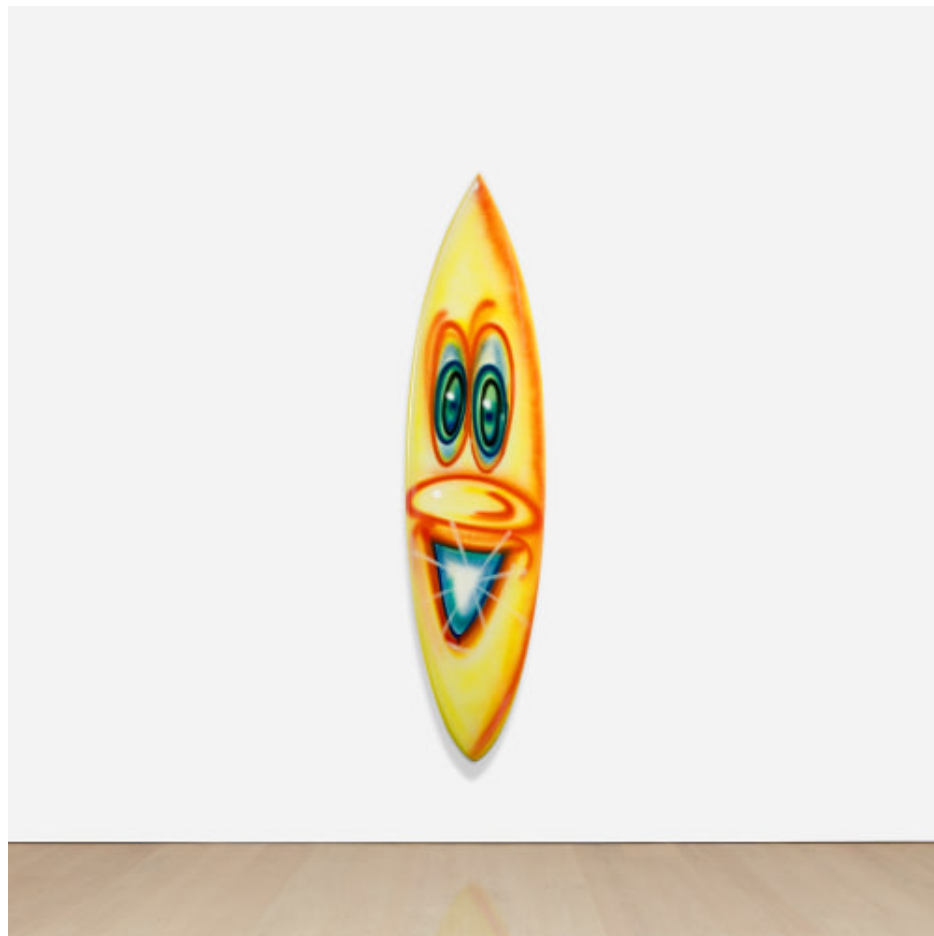
現藏者購自上述來源

出版

Fred Hoffman 著，〈尚·米榭·巴斯奇亞的藝術〉，紐約，2017年，第244頁（原作圖版，第46頁）

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



353

肯尼·沙夫

《獨特衝浪板》

款識：Tim Bessell 1/12 Kenny Scharf (背面)

噴漆 衝浪板

195.6 x 50.8 x 6.4 公分 (77 x 20 x 2 1/2 英寸)

2021年作，此為獨版作品。

估價

HK\$450,000 — 650,000

€52,500 — 75,900

\$57,700 — 83,300

瀏覽拍品



畫家簡介

肯尼·沙夫身為1980年代著名紐約東村街頭藝術的先驅，是位傳奇的美國藝術家。沙夫與基夫·哈靈、安迪·沃荷和尚·米榭·巴斯奇亞等藝術家共同協助引領了當時的美學，將街頭藝術定位至當代藝術世界，與其他主要領域平起平坐，共同撰寫了可說是街頭藝術史上最重要的篇章。至今，這位來自加利福尼亞之子被廣泛認為是「低眉超現實普普藝術」運動中重要的人物之一，其特點是將抽象圖像與夢幻卡通人物融合，其作品根植於漫畫、龐克音樂、塗鴉和街頭文化。

成長於1960年代普普藝術文化繁榮期間，沙夫與當時許多其他孩子一樣深受流行與商業文化影響，而這兩者更是塑造了當時的美國集體意識。有別於其他孩子，沙夫的興趣並不僅僅局限於將雜誌上剪下的照片貼在臥室牆上，而是走上街頭，以噴漆罐為媒介創造作品、尋找樂趣，並與大家分享其獨特、炫彩又迷幻的作品。

沙夫運用一系列技巧、媒材和典故來創作充滿幻覺的作品，其中充滿了鮮豔色彩、大膽圖案和夢幻般的隱喻，以大量擬人化生物、外星生物和漫畫主題為特色。

反對海洋污染的特別聲明

2012年，沙夫為了讓作品更進一步，決定與Parley建立特殊夥伴關係。海洋身為地球上最重要的生態系統，Parley是一個致力提高人們對海洋主要威脅的認識的團體和平台。如沙夫所解釋的：「我身受海中塑料吸引，只要有機會便與其他同樣被吸引的人們合作。」ⁱ Parley全球淨灘網路自2017年以來便活躍於墨西哥尤卡坦半島，沙夫在那裡多年，給予該地區特別關注與保護。



肯尼·沙夫 x Parley，《衝浪板們》，2021年作

照片/作品：© 2022 肯尼·沙夫 / 藝術家權利協會 (ARS)，紐約

沙夫創作了一組只有12塊分別繪製的衝浪板，每件都是獨一無二的傑作，將平平無奇的衝浪板提升成為真正的藝術品。這些衝浪板由著名製造商Tim Bessell利用回收材料手工塑造而成。沙夫將其作為畫布，在每件表面用霓虹色調描繪出各式卡通風格笑臉，而這些表情自1981年起就一直是藝術家的創作標誌。

每塊衝浪板上的卡通臉孔滿盈著從歡欣鼓舞到怒髮衝冠等各式情緒。每一塊都散發藝術家獨特的美感、每一塊所呈現的角色彷彿都在訴說著不同的故事。此次作品主色調為充滿活力的橙色，作品中的人物有著一張笑開的臉、閃亮的牙齒和圓圓的綠色眼睛；而這些細節都以黑線加以描繪突出。作品整體呈現出快樂和幽默的氛圍，與其所代表的潛在主題形成了隱喻上的對比。



雷蒙德·佩蒂朋，《無題（明亮的平面……）》，2003年作 紐約現代藝術博物館收藏 圖片：雷蒙德·佩蒂朋，藝術家本人和卓納畫廊提供

此次拍品的衝浪主題將將肯尼·沙夫與雷蒙德·佩蒂朋的作品聯繫起來——佩蒂朋的衝浪畫作也是1980年代加州龐克的代名詞。佩蒂朋透過描繪衝浪者乘風破浪來深入主題，而沙夫則更進一步，將衝浪板本身作為傳遞理念的媒介。透過將功能導向的物品轉化為充滿意義和情感的藝術品，沙夫在形式與功能間創造獨特的共生關係，從而產生了一件既可以在美學上又可以在概念上欣賞的獨特作品。

身為海洋的狂熱愛好者，沙夫自1980年代以來便一直在海岸線上收集塑膠廢料，並經常將其融入藝術作品和藝術裝置中。透過當前作品，他不僅強調塑膠和其他人造材料對地球的危害，也同時創新地展現將藝術作為產生影響力和傳遞關於環境保護重要性的手段。《獨特衝浪板》不僅是一件沙夫憑藉藝術天分而創作的作品，更表達了藝術家的藝術與環境價值觀，並展現了其將平凡事物變成

非凡事物的能力。

Video: <https://youtu.be/JumOR-5bS8o>

肯尼·沙夫分享對當前作品構想的見解

藏家之選

- 1980年從紐約視覺藝術學院畢業後，肯尼·沙夫開始了他在紐約東村的藝術之旅。後因參與十年來跨學科的東村藝術活動而聞名。
- 沙夫是一位廣為人知的藝術家，對當代普普藝術界產生重大影響。他涉略廣泛，曾涉足繪畫、雕塑、壁畫、行為藝術、影像藝術和其他特殊項目等不同媒材作品。
- 其作品曾在全球知名博物館展出，包括佛羅里達州史密森尼美國藝術博物館、首爾樂天藝術博物館、柏林Urban Nation Museum、底特律當代藝術博物館、紐約惠特尼美國藝術博物館、紐約現代藝術博物館、波特蘭波特蘭藝術博物館、洛杉磯哈默博物館、阿姆斯特丹市立博物館、佛羅里達達利博物館、洛杉磯當代藝術博物館、紐約新當代藝術博物館以及亞利桑那州圖森藝術博物館。
- 他的五項拍賣紀錄中，有四項是於過去兩年內獲得，證明了其作品在市場上持續有利。

ⁱ 肯尼·沙夫，《肯尼·沙夫 x Parley》，Parley.tv，2021，載自網路

來源

紐約，Parley for the Oceans

現藏者購自上述來源

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



354

保羅·克耶霍爾姆

《吊床椅，PK 24型號》

籐 不鏽鋼皮革

86 x 153 x 66.5 公分 (33 7/8 x 60 1/4 x 26 1/8 英寸)

此作品於1965年設計，於1977年由丹麥 E. Kold Christensen 製造。

估價

HK\$90,000 — 120,000

€10,500 — 14,000

\$11,500 — 15,400

瀏覽拍品



來源

哥本哈根，E. Kold Christensen 收藏，1977年

哥本哈根私人收藏

出版

〈Dansk Kunsthåndværk〉，第39集，第1號，1966-67年，封面

〈Dansk Kunsthåndværk〉，第40集，第5號，1967-68，第142頁

Noritsugu Oda 著，〈丹麥椅子〉，舊金山，1996年，第187頁

Christoffer Harlang、Keld Helmer-Petersen及Krestine Kjærholm 編，〈保羅·克耶霍爾姆〉，哥本哈根，2001年，第118-19頁

Michael Sheridan 著，〈保羅·克耶霍爾姆之家具：目錄全集〉，紐約，2007年，第142-45頁

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



原物主收藏

355

Urwerk

型號 *UR-105M*

Urwerk, 「*Dark Knight*」型號*UR-105M*, 精細、罕有及獨特, 限量版鈦金腕錶, 備立體衛星時間顯示、動力儲備顯示, 限量發行77枚, 編號第10號, 約2014年製。附原裝證書、錶盒、配件

Circa 2014

53mm length x 39.5mm width

Case, dial, movement and buckle signed

估價

HK\$180,000 — 280,000

€21,000 — 32,700

\$23,100 — 35,900

瀏覽拍品



製造商: Urwerk

年份: Circa 2014

型號: UR-105M

錶殼號碼: 10/77

型號名稱: Dark Knight

材料: Titanium

機芯: Manual, UR 5.01, 38 jewels

錶帶/錶鏈: Canvas

錶扣: Titanium Urwerk pin buckle

尺寸: 53mm length x 39.5mm width

簽名: Case, dial, movement and buckle signed

配件: Accompanied by undated Urwerk International Warranty stamped GMT Italia Srl, instruction manual, service invoice dated 27 August 2022, maintenance booklet, leather travel case, additional black canvas strap, fitted presentation box and outer packaging.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



356

無底價拍品

Rolex

型號 126000

勞力士，「Oyster Perpetual 36」型號126000，精細，精鋼自動鏈帶腕錶，備中心秒針、「Tiffany Blue」藍色漆面錶盤，約2020年製。附原裝證書、錶盒、配件

Circa 2020

36mm diameter

Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

估價

HK\$60,000 — 120,000 •

€7,000 — 14,000

\$7,700 — 15,400

瀏覽拍品



製造商: Rolex

年份: Circa 2020

型號: 126000

錶殼號碼: 70'6U8'1C1

型號名稱: Oyster Perpetual 36

材料: Stainless steel

機芯: Automatic, cal. 3230, 31 jewels

錶帶/錶鏈: Stainless steel Rolex Oyster bracelet, max length 190mm

錶扣: Stainless steel Rolex Oyster deployant clasp

尺寸: 36mm diameter

簽名: Case, dial, movement, bracelet and clasp signed

配件: Accompanied by Rolex guarantee dated 25th September 2020, instruction manual, green card holder, hang tags, fitted presentation box and outer packaging.

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



357

無底價拍品

Alain Silberstein

型號 TMA1-002

Alain Silberstein, 「Tourbillon Volant」型號
TMA1-002, 十分罕有獨特, 限量版精鋼陀飛輪腕錶,
備日期顯示, 限量發行9枚, 編號第1號, 約2004年製

Circa 2004

40mm diameter

Case, dial and movement signed

估價

HK\$80,000 — 160,000 •

€9,300 — 18,700

\$10,300 — 20,500

瀏覽拍品



製造商: Alain Silberstein

年份: Circa 2004

型號: TMA1-002

錶殼號碼: 1/9

型號名稱: Tourbillon Volant

材料: Stainless steel

機芯: Manual, cal. ASC1.1, 25 jewels

錶帶/錶鏈: Leather

錶扣: Stainless steel pin buckle

尺寸: 40mm diameter

簽名: Case, dial and movement signed

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



358

KAWS 及坎帕納工作室

《KAWS：怪物椅子》

款識：CAMPANA KAWS: MONSTER #9/25（底部標籤）

絨毛玩具 不鏽鋼 銅

89 x 130 x 102 公分 (35 x 51 x 40 英寸)

2019年作，共有25版，此為第9版。

估價

HK\$400,000 — 600,000

€46,700 — 70,100

\$51,300 — 76,900

瀏覽拍品



「當我們初識**KAWS**時，就領略了他擁有將一個故事說到人們一聽就會記得的能力。**KAWS**與坎帕納工作室攜手合作創造了一個涉及童年、情感和幸福回憶的共同故事，我們都是善於說故事的人。」—— 翁貝托·坎帕納說道

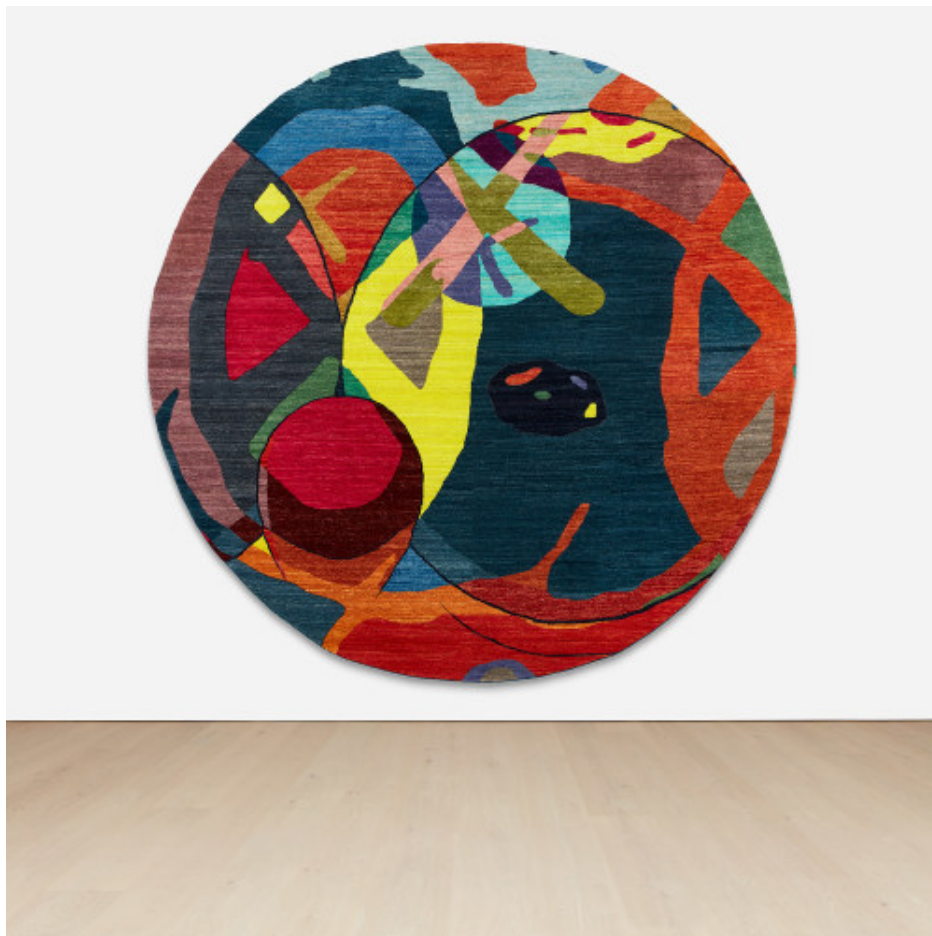
來源

紐約，Friedman Benda 畫廊

現藏者購自上述來源

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



359

KAWS

《無題》

阿富汗手紡羊毛

直徑 243.8 公分 (96 英寸)

由倫敦與洛杉磯 Christopher Farr Inc. 於2016-2021年製造，共有1版及3版藝術家試作版，此為藝術家試作版第3版，並附兩張由藝術家簽署及藝術家工作室與 Christopher Farr Inc. 分別核發之保證書。

估價

HK\$500,000 — 700,000

€58,400 — 81,700

\$64,100 — 89,700

瀏覽拍品



著名當代藝術家KAWS極具開創性地融合了流行文化與藝術，給藝術界留下了不可磨滅的印記。他的標誌性雕塑、繪畫和版畫贏得了全世界的追捧，建立了他作為我們這一代最有影響力的藝術家之一的堅實地位。

KAWS通過對傳統藝術形式的戲謔重新定義了當代藝術家的意義，用大膽而充滿挑釁的作品挑戰現狀及突破界限。他模糊高雅與低俗藝術界限的能力為他贏得了真正顛覆者的聲譽，並激勵了新一波藝術家擺脫傳統規範，投身日新月異的藝術世界。



此次拍品位於，磯崎新《Obscured Horizon》現場，Jerry and Eba Sohn Residence 提供，約書亞樹，加利福尼亞 Josh White攝影

此次拍品源自策展人 Paris Murray Celant、Cornelia Lauf 博士與藝術家於2016年進行的一次非凡合作。被 KAWS 藝術魅力所打動的二人找到他，希望將他的一件潛在作品轉化為實物。原畫飽含活力四射的喜悅之情，散發著超凡的能量。然而，儘管該畫看似簡單，但要將畫面內容縫製成形則需高超的技巧，這與其依托的媒介背道而馳。這種戲劇性的矛盾卻恰恰是策展人所渴望的——它是對工業現成品概念的挑戰，是在虛擬及工業技術主導的時代為保護手工藝的價值展開的一次徹底飛躍。地毯由著名紡織品設計師克里斯托弗·法爾與技藝精湛的阿富汗匠人合作生產，前者的設計系列被讚

譽為為當代地毯設計帶來變革、成為使地毯製作重新回歸藝術行列的催化劑。

隨著藝術與設計之間的界限變得越來越曖昧，地毯日漸成為跨界合作的沃土，喬納斯·伍德 和克里斯托弗·伍爾等當代藝術家的嘗試便是證明。

喬納斯·伍德，《綠色地毯》，2018年作

最終成品以引人注目的圓形構圖呈現，畫面中各種絢麗的色彩爭奇鬥豔，而使人目眩神馳的喧囂最終被圓形與生俱來的圓融精神所調和。卡通眼睛與 KAWS 標誌性的「XX」圖案重疊交錯，與此同時同心圓加深了構圖的繁複程度。

KAWS長期在於顛覆和重塑流行文化中的熟悉事物，他一向喜歡採用卡通作為凸顯文化符號內在可塑性的手段。藝術家的作品儘管植根於原始卡通圖像，但它們絕非對現成卡通動畫敘事的挪用，而是著意打造與人類普遍情感的廣泛對話。KAWS談及其自身實踐時說：「儘管我使用了漫畫的語言，但我的人物並不總是反映我從小看到大的卡通片中的理想主義精神，一切都有美好結局」ⁱ。

此次拍品展示了藝術家融傳統插圖與抽象表達為一體的簽名式美學，是其著名的《Tondo》系列中的典範傑作。文藝復興時期的術語「Tondo」源自意大利語 Rotondo（即「圓形」），專指一種以圓形為基礎的藝術作品，藝術家用圓形畫框描繪某場景以強調畫面的中心，使其與周圍環境分離。

ⁱ KAWS，引述於《KAWS：終點在此開始》，展覽圖錄，沃斯堡現代藝術博物館，沃斯堡，2016年，第5頁

來源
由藝術家饋贈

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



360

漢斯·韋格納

《侍從椅，型號540》

柚木 橡木 黃銅 皮革

93.8 x 51 x 50 公分 (36 7/8 x 20 1/8 x 19 5/8 英寸)

1953年設計。由丹麥哥本哈根木匠大師 Johannes

Hansen 製造。款識： JOHANNES HANSEN/

COPENHAGEN/DENMARK（製造商印）（椅子底部）

估價

HK\$40,000 — 60,000

€4,700 — 7,000

\$5,100 — 7,700

瀏覽拍品



來源

哥本哈根，Bruun-Rasmussen 拍賣，「北歐設計」，2014年3月6日，拍品編號1083

現藏者購自上述拍賣

出版

Grete Jalk 編，〈40年丹麥家具藝術，第3集：1947-1956年〉，哥本哈根，1987年，第246-47頁

Jens Bernsen 著，〈漢斯·韋格納，關於設計〉，哥本哈根，1994年，第36-37、67頁

Christian Holmsted Olesen 著，〈韋格納：就一把好椅子〉，展覽圖錄，丹麥設計博物館，哥本哈根，2014年，第6、65-66、128頁

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



361

阿納·雅各布森

《「蛋椅」型號3316及後期腳凳，型號3127》

皮革 鋁

椅：106 x 82 x 85 公分 (41 3/4 x 32 1/4 x 33 1/2 英寸)

腳凳：40.5 x 56 x 40 公分 (15 7/8 x 22 x 15 3/4 英寸)

1958年設計。此作品由丹麥哥本哈根弗里茲·漢森製

造。款識：FH FH MADE IN DENMARK. (製造商

印) (椅子底部)

估價

HK\$30,000 — 50,000

€3,500 — 5,800

\$3,800 — 6,400

瀏覽拍品



來源

倫敦，蘇富比，「一千種觀看的方式：已故Stanley J. Seeger私人收藏」，2014年3月5日，拍品編號914

現藏者購自上述拍賣

出版

Erik Lassen 編，〈丹麥之藝術：從維京到現代〉，展覽圖錄，大都會藝術博物館，紐約，1960年，第125頁

Poul Erik Tøjner 及 Kjeld Vindum 著，〈阿納·雅各布森，建築師及設計師〉，哥本哈根，1999年，前封面，第68-68頁

Carsten Thau 及 Kjeld Vindum 著，〈阿納·雅各布森〉，哥本哈根，2001年，第154、158-59、433-35、438-39、471-72頁

Disruptors: Evening Sale of 20th Century & Contemporary Art, Design and Watches

Hong Kong Auction / 25 May 2023 / 6:30pm HKT



362

奈良美智

《我的手呢》

寶麗石 壓克力 彩色鉛筆 綜合媒材

31 x 12.2 x 14 公分 (12 1/4 x 4 3/4 x 5 1/2 英寸)

由香港 HOW2WORK 於2017年製造，共有150版，此為第16版，並附藝術家簽署之 HOW2WORK 保證書。此作被收錄於奈良美智線上作品全集之中，登記號碼為 YNF6892。

估價

HK\$400,000 — 600,000

€46,700 — 70,100

\$51,300 — 76,900

瀏覽拍品



作為一位真正的先鋒藝術家，像奈良美智這樣對當代藝術界產生重大影響的藝術家少之又少。奈良對孩童與動物的標誌性刻畫在俏皮之中帶有一種朋克感，是對既有現狀的挑戰及對界限的大膽突破。奈良美智是真正的先鋒藝術家，他對孩童與動物的標誌性刻畫在俏皮之中帶有一種朋克感，是對既有現狀的挑戰及對界限的大膽突破。其作品中看似簡單的構圖掩蓋了畫作的情感深度，充滿了懷舊感與孩童般的好奇心。奈良美智受流行文化和日本傳統藝術的啟發，其筆下標誌性的小女孩兼具幽默與嚴肅，既惹人憐愛又充滿叛逆。

「我希望人們能在看我的作品時感受到一些什麼——無論是快樂抑或悲傷，開心抑或憤怒。我希望他們能感受到一些真實的東西。」——奈良美智

《我的手呢》是奈良美智廣受歡迎與讚譽的雕塑設計之一，作品中，女孩一雙圓眼輕微側視觀眾、寶石紅小嘴向下輕蔑一笑，給人一種超越她年齡的成熟感。作品尺寸小巧，在觀眾的俯視下，女孩身著一件超大版型襯衫，袖子對她細小的四肢而言著實太長。她伸出一隻手臂，好像在問觀眾「我的手在哪？」，神情中帶著一絲責備，似乎對我們為何過了這許久也不幫她捲起袖子感到不解。

淡藍色的超大版型衣服讓人想起經典文學形象灰姑娘與愛麗絲夢遊仙境——兩者都是以樂觀與堅韌面對逆境而著稱的女主角。這一色彩上的關聯性使我們得以在這名奈良美智女孩與經典故事主角之間建立諸多隱喻層面的聯繫，她也一樣自信和勇敢，儘管身材嬌小、年華青澀。

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=UD8hATR4B8s>

華特迪士尼1951年製作的電影《愛麗絲漫遊仙境》片段，改編自路易士·卡羅的《愛麗絲》童話

奈良美智是第一位真正將這種可愛的類動漫風格從這種高度推向世界舞臺的藝術家，其別樹一格的視覺語言是對日本流行美學的公開響應，破除了動漫和漫畫被視為「次等」創作媒介的汙名。奈良美智的成功啟發了其他日本藝術家，並為他們鋪平了發展道路，例如與超扁平運動相關的高野綾和Mr.。



拍品編號335，高野綾，《昭和三十年，煙花盛開的那一天》，2005年作 富藝斯香港《Disruptors》拍賣，2023年5月25日 估價：HK\$500,000 - 800,000

與奈良美智相似，Mr. 和高野綾都在他們的藝術作品中聚焦於描繪女英雄和女主角，他們的主題靈感主要來自動漫和電子遊戲的視覺風格，同時也源自日本木版畫等更傳統的藝術形式。在高野綾的畫作《昭和30年，煙花盛開的那一天》（拍品335）和Mr.的《美咲》（拍品308）中都能看到這一點。然而，與Mr.和高野綾不同的是，奈良美智的獨特之處在於他注入作品的情感力量和深度，有力刻畫了與其作品息息相關的宏大的感傷主題。



拍品編號307，Mr.，《美咲》，2017年作 富藝斯香港《Disruptors》拍賣，2023年5月25日 估價：HK\$2,000,000 - 3,000,000

奈良美智的作品如此炙手可熱、影響深遠是有充分理由的；觀眾一眼就能認出他的作品，而這些作品總能提供一些新的東西引人思考，正如《我的手呢》所展示。事實上，奈良美智流傳於世的是不懈的探索和再創造——這一饋贈將在未來的歲月繼續激勵一代又一代的藝術家。

藏家之選

- 奈良美智1959年出生於日本弘前市，為當代藝術的標誌性巨匠之一。他於1987年在愛知縣立藝術大學完成了碩士學位。
- 奈良美智在世界各地主要畫廊及機構舉辦了大量展覽，最近在如下博物館舉辦了重要個展：珀斯西澳藝術館，展期持續到2023年6月25日；上海餘德耀美術館，2022-2023年；洛杉磯縣藝術博物館，2021-2022年；達拉斯當代藝術中心，2021年；臺北關渡美

術館，2021年；以及邁阿密魯貝爾博物館，2020-2021年，僅舉幾例。

- 奈良美智的作品在全球最重要的機構展出，包括紐約現代藝術博物館；洛杉磯縣藝術博物館；波士頓美術館；東京國立近代美術館；倫敦大英博物館；澳大利亞昆士蘭現代美術館等。

來源

香港，HOW2WORK

香港私人收藏

現藏者購自上述來源